



Fundacja Shalom

WARSZAWA SINGERA
XI FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ
23 – 31 sierpnia 2014

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie

Szanowni Państwo, Drodzy Przyjaciele,
od dziesięciu lat towarzyszyacie kolejnym warszawskim edycjom naszego Festiwalu. Nazwaliśmy go „Warszawa Singera“ w przekonaniu, że to właśnie w twórczości jego patrona najlepiej wyraził się duch przedwojennej żydowskiej Warszawy i jej języka – jidysz. Nikt tak jak Icchok Baszewis Singer nie opisał zaułków Muranowa, Grzybowa i Starego Miasta, tamtejszych bożnic, sklepów i domów nauki, chasydów i litwaków, uczonych i kupców, bogaczy, biedaków i złodziei. Jeżeli warszawscy Żydzi mieli swojego barda, który ich unieśmiertelni i rozślawił na całym świecie, był nim właśnie autor „Rodziny Muszkatów”, „Spinozy z ulicy Rynkowej” i „Urzędu mojego ojca”. Jeżeli Icchok Baszewis Singer otrzymał literacką Nagrodę Nobla, dostał ją dzięki Warszawie.

Ale Singer to nie tylko Warszawa, a Warszawa to nie cały żydowski świat. Patron naszego Festiwalu przyszedł na świat w Leoncinie na Mazowszu. Najwcześniejsze lata spędził w chasydzkim Radzyminie pod Warszawą, młodość – w stolicy, u ojca na sławnej ulicy Krochmalnej, oraz w Biłgoraju na Lubelszczyźnie, w rodzinnym domu Baszewy, ukochanej matki. To na jej cześć stał się Baszewisem.

Opuściwszy Polskę na zawsze w 1935 roku, wyjechał do Nowego Jorku, gdzie mieszkał ponad pół wieku. I tak, bez Radzymina nie byłoby Dworu, bez podróży na Lubelszczyznę – debiutanckiego Szatana w Goraju i pisanego już po wojnie Sztukmistrza z Lublina, ulubionej książki wielu miłośników jego talentu. Z kolei bez Nowego Jorku nie powstałyby Cienie nad rzeką Hudson – przejmujący portret żydowskich emigrantów w Nowym Świecie, których wciąż nawiedzają widziadła Zagłady.

Dlatego w tym roku wychodzimy poza warszawskie opłotki. Zostajemy na Placu Grzybowskiem i ulicy Próznej, ale jedziemy także do Leoncina i Radzymina, gdzie wytyczono szlak Singera i upamiętniono jego rodzinny dom. Jedziemy do Biłgoraja, miasta Baszewy i ortodoksyjnych wujów-rabinów, a przede wszystkim Ester Kreitman – starszej siostry sławnego Icchoka i mniej popularnego Israela Jozui, wybitnej, niezasłużenie zapomnianej pisarki. A w przyszłości – lecimy do Nowego Jorku, gdzie duch mistrza literatury jidysz wciąż przechadza się górnym Broadway'em, a niekiedy zagląda do zaprzyjaźnionej redakcji „Forwerts“.

Do zobaczenia wkrótce!

8 SIERPNIĄ 2014, piątek
Festiwal „Warszawa Singera” w Biłgoraju

godz. 20.00 „Spotkanie szabasowe” – koncert zespołu **Klezmaholics (Polska)** w składzie: **Piotr Mirski** (teksty, muzyka, śpiew, gitary, darbuka), **Sławomir Niemiec** (skrzypce, trąbka), **Lukasz „Dankton” Downar** (gitara basowa), **Krzysztof Redas** (perkusja)

Klezmaholics to zespół, na którego repertuar składają własne interpretacje tradycyjnych pieśni hebrajskich, żydowskich, jak również kawałki autorskie, pisane na motywach Biblii hebrajskiej, literatury midraszowej oraz legend żydowskich. Muzyka zespołu wchodzi w dialog z różnymi, współczesnymi zjawiskami muzycznymi. Grupa istnieje od 2006 roku, nagrała dwie płyty, koncertowała dotychczas w Polsce oraz poza granicami – w Szwecji, Rumuni oraz na Ukrainie. Zespół zdobył m.in. III nagrodę na „Mikołajkach Folkowych” w Lublinie – za erudycję, duchowość w muzyce, niekonwencjonalne instrumentarium oraz brzmienie.

Scena letnia Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

9 SIERPNIĄ 2014, sobota
Festiwal „Warszawa Singera” w Biłgoraju

godz. 11.00 Warsztaty słowa – warsztaty poprawnej wymowy oraz interpretacji tekstu z wykorzystaniem literatury twórców żydowskich

Sala kameralna Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 17.00 „Ester Kreitman – pisarka nieznana” – spotkanie z **Bellą Szwarzman-Czarnotą**

Ester Kreitman, a właściwie Hinde Ester Singer Kreytman, najstarsza z rodzeństwa Singerów urodziła się w Biłgoraju w 1891 roku. Dziś prawie nieznana autorka opowiadań i szkiców pisanych w języku jidysz, jak np. *Taniec demonów*”.

Bella Szwarzman-Czarnota – filozofka, tłumaczka, redaktorka miesięcznika „Midrasz”, autorka książek „Znalazłam wczorajszy dzień”, „Mocą przepasały swe biodra” i „Cenniejsza niż perły”.

Sala klubowa Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 18.00 Laureaci Ogólnopolskiego Turnieju Recytatorskiego im. I.B. Singera – koncert poetycki w reżyserii **Andrzeja Głowackiego**. Wystąpią: **Dorota Iwanicka** (Świdnik), **Alicja Kubacka-Bazan** (Biłgoraj), **Michał Kurek** (Lubaczów), **Dorota Lesiak** (Starachowice), **Sławomir Niemiec** (Biłgoraj), **Marta Parzychowska** (Warszawa), **Patryk Pawelec** (Zamość), **Monika Reks** (Tychy), **Jarosław Zoń** (Mszana Dolna).

Ogólnopolski Turniej Recytatorski im. I.B. Singera odbywa się od 5 lat w Biłgoraju w ostatni weekend kwietnia. Jest to trzydniowa impreza o charakterze konkursu z udziałem recytatorów szkół ponadgimnazjalnych i dorosłych z terenu całej Polski, połączona z konsultacjami i warsztatami, a także prezentacjami autorytetów w tej dziedzinie. Repertuar recytatorów obejmuje jeden utwór z kręgu literatury żydowskiej oraz drugi dowolny. Celem Turnieju jest popularyzacja twórczości braci Singerów (Icchoka Baszewisa Singera i Izraela Joszuy Singera), a także skierowanie zainteresowań recytatorów na mniej znane, aczkolwiek trudne stylistycznie i językowo, obszary literatury

Sala kameralna Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 20.00 OSTATNIA MIŁOŚĆ – spektakl w reżyserii i z udziałem **Shmuela Atzmona-Wircera** (Izrael) na podstawie opowiadania Icchoka Baszewisa Singera

Występują: **Shmuel Atzmon-Wircer** (Harry Bendiner), **Stefan Szmidt** (Mark Terciwer), **Alicja Jachiewicz-Szmidt** (Etel Brokeles), **Ewa Kozłowska** (Chawa)

Szczegółowy opis spektaklu na str. 13-14.

Sala widowiskowa Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

10 SIERPNIĄ 2014, niedziela
Festiwal „Warszawa Singera” w Biłgoraju

godz. 11.00 Spacer śladami biłgorajskich Żydów – spacer z **Dorotą Skakuj**, historykiem, regionalistą oraz autorką prac poświęconych historii Biłgoraja i okolic.

Zbiórka: skwer przy ul. Kościuszki (przy „Ławeczce Singera”)

Trasa: Ławeczka Singera, ul. Lubelska, ul. 3-go Maja, ul. Konopnickiej

Czas spaceru: 1,5 godz.

godz. 16.00 „Dobry jest wspólny posiłek, bo zbliża oddalonych” – pokaz filmu dokumentalnego ukazującego pobyt w Polsce w 2006 roku teatru „Yiddishpiel” z Izraela oraz jego założyciela i dyrektora **Shmuela Atzmona-Wircera**, urodzonego w Biłgoraju, gdzie po latach przywiózł swój teatr. (Polska 2007, 60 min)

Scenariusz i reżyseria: **Piotr Szalsza**, zdjęcia: **Dorota Nowakowska**. Produkcja: **Agencja Artystyczna Jerzy Brize**

Sala widowiskowa Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 17.00 „Mowa dzieciństwa” – spotkanie ze Shmuelem Atzmonem-Wircerem

Shmuel Atzmon-Wircer – wybitny aktor i reżyser, mieszka od lat w Tel Avivie, ale urodził się w Biłgoraju, mówi po polsku i gra w sztuce w języku polskim. Jest założycielem teatru Yiddishpiel w Tel Avivie, jedyne go teatru w Izraelu grającym w języku jidysz. Jest honorowym obywatelem miasta Tel Awiw a od 25 lipca 2008 roku także honorowym obywatelem miasta Biłgoraj. Ojciec Atzmona-Wircera był dyrektorem Banku Spółdzielczego w Biłgoraju, a oprócz tego syjonistą. Prowadził liczne interesy z Polakami. Przyjaźnił się ze starostą, który udzielił schronienia całej rodzinie Wircerów, kiedy w 1939 roku stracili dom podczas bombardowania Biłgoraja. Wspomina, że przed wojną w Biłgoraju nie było antysemityzmu. Polacy i Żydzi szanowali się wzajemnie.

Sala widowiskowa Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 18.00 „Biłgorajscy Żydzi” – prelekcja **Doroty Skakuj** o historii i wzajemnych relacjach dawnych mieszkańców Biłgoraja

Sala klubowa Biłgorajskiego Centrum Kultury

godz. 20.00 KONCERT FINAŁOWY, w programie:

- **Koncert laureatów Ogólnopolskiego Turnieju Recytatorskiego im. I.B. Singera** i zespołów Biłgorajskiego Centrum Kultury – **Grupy Folklorystycznej „Pokolenia”, Teatru Poezji i Piosenki** oraz **Biłgorajskiej Orkiestry Dętej im. Czesława Nizio**

Scenariusz i reżyseria **Andrzej Głowacki**

Koncert kończący Festiwal w Biłgoraju nawiązuje do wielokulturowości Biłgoraja, gdzie przez lata obok siebie mieszkała ludność polska, ukraińska i żydowska.

Laureaci Ogólnopolskiego Turnieju Recytatorskiego im. I.B. Singera biorący udział w koncercie to: **Dorota Iwanicka, Alicja Kubacka-Bazan, Michał Kurek, Dorota Lesiak, Sławomir Niemiec, Patryk Pawelec, Monika Reks, Jarosław Zoń**

Grupę Folklorystyczną „Pokolenia” tworzą mieszkańcy Biłgoraja i okolic, którzy po ukończeniu szkół, swoje życie rodzinne i zawodowe związali z Biłgorajem, a ponieważ kochają taniec, więc tańczą. Grupa pracuje przy BCK od października 2012 roku. W swoim repertuarze posiada tańce biłgorajskie, lasowiackie, ukraińskie oraz „wesele żydowskie”. Pieczę nad grupą sprawuje **Anna Iskra** doświadczony choreograf i instruktor, konsultant folklorystycznych zespołów polonijnych.

Teatr Poezji i Piosenki Biłgorajskiego Centrum Kultury to istniejący ponad 30 lat zespół skupiający w swoich szeregach ludzi dorosłych, ale także młodzież. W swoim repertuarze posiada spektakle poetyckie, poetycko-muzyczne, widowiska plenerowe, programy estradowe dla dzieci i dorosłych, jak również dramaty. Teatr brał udział w dwóch spektaklach plenerowych Fundacji „Kresy 2000”, gdzie występował wspólnie z aktorami zawodowymi. Są to „Kłątwa” Stanisława Wyspiańskiego oraz „Drzewo” Wiesława Myślińskiego, z którym przez trzy lata (2009-2011) zjeździł prawie całą Polskę.

Biłgorajska Orkiestra Dęta im. Czesława Nizio jest najstarszym amatorskim zespołem muzycznym w Biłgoraju, gra bowiem już od ponad 90 lat. Zespół zapewnia obsługę muzyczną uroczystości państwowych, patriotycznych i religijnych organizowanych na terenie Biłgoraja i okolic. Grupa koncertowała na Węgrzech, Białorusi i wielokrotnie na Ukrainie. Obecnie zespół działa pod skrzydłami Biłgorajskiego Centrum Kultury, zrzeszając w swych szeregach muzyków amatorów w wieku od kilkunastu do ponad 80 lat. Orkiestrę prowadzi **Henryk Nizio**.

- „Amul giewejn...” [„Było niegdyś”] – koncert artystów Teatru Żydowskiego z Warszawy

Występują: **Monika Chrzastowska, Ewa Dąbrowska, Izabella Rzeszowska, Teresa Wrońska, Dariusz Falana, Henryk Rajfer, Marek Węglarski, Marek Wroński**

Śpiewem i muzyką zaprezentują projekt muzyczny opowiadający o życiu polskich Żydów przed wojną. Życiu bujnym, choć zwyczajnym, niełatwym, pełnym małych i wielkich radości i trosk, które kołł piątkowy wieczór – początek szabasu, czas zadumy, wytchnienia i nadziei. Na opowieść złożą się piosenki o świętach, o miłości, pracy, słynne kołysanki, pełne radości piosenki biesiadne a także szlagiery, których popularność nie słabnie mimo upływu czasu.

Scena letnia Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

godz. 22.00 „Orkiestra jednego utworu” – koncert otwarty dla publiczności, na którym każdy, kto ma ochotę i potrafi grać, może przyjść i zagrać wspólnie z innymi wybrany utwór muzyczny.

Scena letnia Biłgorajskiego Centrum Kultury, ul. Kościuszki 16

17 SIERPNIĄ 2014, niedziela **Festiwal „Warszawa Singera” w Leoncinie**

W tym roku Festiwal Kultury Żydowskiej „Warszawa Singera” po raz pierwszy zawita do Leoncina – miejscowości, w której równo sto dziesięć lat temu urodził się I.B. Singer. Z tej okazji mieszkańców Leoncina i wszystkich przybyłych gości czeka wyjątkowe spotkanie z kulturą żydowską. Wśród licznych atrakcji znajdują się m.in. warsztaty kuchni żydowskiej, pokaz filmu i wspaniały koncert muzyki żydowskiej.

godz. 14.00-18.00 „Śladami Icchoka Baszewisa Singera” – piknik z kulturą żydowską dla dorosłych i dla dzieci

W programie:

godz. 14.00-15.00 „Co będzie dalej?” – zajęcia teatralne dla dzieci

Czytanie bajek I.B. Singera dla dzieci, pełne niespodziewanych zwrotów i niespodzianek. Będzie można zidentyfikować swojego bohatera, założyć jego kostium, dopowiedzieć historię, przedstawić swoją wersję wydarzeń.

Spotkanie poprowadzą:

Ewa Janiak – dyrektorka Biblioteki Publicznej Gminy Leoncin, animatorka i organizatorka wielu wydarzeń wokół książek i czytania oraz spotkań.

Anna Podgórska – nauczycielka ze Szkoły Podstawowej im. C. Plater-Zyberkówny i animatorka społeczna, od lat zajmująca się przenoszeniem dzieci w świat fikcji literackiej.

godz. 14.00- 18.00 „Mój Leoncin – moje miasteczko” – spotkanie z archeologią pamięci
Grupa „Park(ing) etnograficzny” będzie zbierała wspomnienia mieszkańców Leoncina i gminy Leoncin. Poza wysłuchaniem, spisaniem, nagraniem wspomnień, wspólnym odwiedzeniem ważnych dla pojedynczych osób miejsc będziemy skanować zdjęcia przyniesione przez mieszkańców. Wspólnie stworzymy mapę pamięci „Mój Leoncin-moje miasteczko”.

„Park(ing) etnograficzny” tworzą absolwentki Instytutu Etnologii i Antropologii Kulturowej UW m.in. **Katarzyna Lipińska**, która komunikatywność, wynikającą z częstej pracy z ludźmi oraz samodzielnej realizacji projektów badawczo-animacyjnych, łączy z lekkością pióra.

godz. 15.00-16.00 Warsztaty kuchni żydowskiej – właściciele restauracji wspólnie z gośćmi, przygotowują jedną, tradycyjną potrawę z kuchni żydowskiej

godz. 17.00 „Singer nie tylko dla dorosłych” – czytanie fragmentów tekstów I. B. Singera przez mieszkańców Leoncina i Gminy Leoncin oraz zaproszonych gości.

Wszystkie wydarzenia pikniku zostaną oznaczone na mapie przygotowanej specjalnie na ten dzień, ale większość z nich odbędzie się w okolicy ul. Singera.

Na wszystkie spotkania i warsztaty – wstęp wolny

godz. 18.00 Odsłonięcie tablicy upamiętniającej miejsce narodzin I.B. Singera
skwer obok Urzędu Gminy Leoncin, ul. Partyzantów 3

godz. 18.15 „W kuchni mamy Soni” – program poetycko-muzyczny w wykonaniu
artystów Teatru Żydowskiego z Warszawy

Występują: **Monika Chrząstowska, Ewa Dąbrowska, Izabella Rzeszowska, Gołda Tencer, Henryk Rajfer, Dawid Szurmiej, Marek Węglarski**

Oprawa muzyczna: **Teresa Wrońska** (kierownictwo muzyczne, fortepian), **Dariusz Falana** (klarnet), **Marek Wroński** (skrzypce)

W programie usłyszymy utwory wybitnych twórców ludowych (M. Gebirtig, N. Sternheim), zawodowych kompozytorów (Sh. Secunda, H. Gold, A. Ellstein) i poetów (I. Manger, A. Zeitlin, J. Tuwim). Utwory, które potrafią zatrzymać czas i sprawić, że na nasze codzienne życie łatwiej będzie nam spojrzeć z odrobiną autoironii, poczucia humoru i dystansu.

Scena na placu za Urzędem Gminy Leoncin, ul. Partyzantów 3

godz. 20.00 Koncert: Karim Martusewicz i Adam Nowak, czyli Akustik Amigos

Akustik Amigos – solowy, akustyczny projekt Adama Nowaka z zespołu Raz, Dwa, Trzy, Karima Martusewicza z zespołu Voo Voo oraz Jarka Trelińskiego z Raz Dwa Trzy. Po ich koncertach można spodziewać się wielu niespodzianek. Ich muzyka łączy w sobie wspólne doświadczenia artystów, ich dotychczasowe dokonania, jak i zupełnie nowe, często prapremierowe wykonania utworów Adama Nowaka. Ich wspólnym dziełem jest piosenka „Tyle nadziei, tyle miłości” do filmu „Powstanie Warszawskie”, w której nagraniu uczestniczyła również Sylwia Wiśniewska.

Scena na placu za Urzędem Gminy Leoncin, ul. Partyzantów 3

godz. 22.00 Pokaz specjalny filmu „Cud purymowy”, z cyklu „Święta polskie”, w reż. Izabelli Cywińskiej (Polska 2000, 57 min)

Scena na placu za Urzędem Gminy Leoncin, ul. Partyzantów 3

21 SIERPANIA 2014, czwartek

godz. 16.00 „Po chińsku do Ciebie mówię” – czytanie performatywne sztuki Savyon Liebrecht

Przekład: **Michał Sobelman**, reżyseria i opracowanie muzyczne: **Paweł Paszta**

Występują: **Ewa Greś, Małgorzata Trybalska, Ewa Tucholska, Ryszard Kluge, Dawid Szurmiej**

Izrael, lata 80. XX wieku. Historia kobiety, Miriam, która, sprzedając stare rodzinne mieszkanie, siłą rzeczy zmuszona jest zetknąć się z miejscem wspomnień. Pojawiają się duchy dzieciństwa i na naszych oczach bohaterka zostaje uwięziona w wydarzeniach z przeszłości. W jej rodzinie dudni wciąż echo traumy przeżyć wojennych w Polsce. Teraz, po dwudziestu latach Miriam odkrywa wielką tragedię, która wydarzyła się w jej rodzinie. Jej rodzicom nie udało się ułożyć sobie życia, mimo tego, że ocaleli z Holocaustu. Dla Miriam dopiero moment odkrycia całej tajemnicy staje się początkiem jej nowego życia, swoistym oczyszczeniem z ciężaru wciąż wybrzmiewającej przeszłości.

Paweł Paszta ukończył Wydział Reżyserii Akademii Teatralnej w Warszawie i jako reżyser pracuje w wielu teatrach w Polsce. W repertuarze Teatru Żydowskiego można zobaczyć dwa jego spektakle: „Koszalki opałki”, czyli kabaret literacki oparty na mało znanych tekstach Janusza Korczaka, oraz „Opowiadania nie tylko dla dzieci” wg prozy I.B. Singera. W najbliższym sezonie przygotowuje widowisko pt. „Królestwo wszechwanny” wg Hanocha Levina.

Impreza towarzysząca

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

godz. 18.00 SKRZYPEK NA DACHU – spektakl Teatru Żydowskiego

Reżyseria, choreografia, inscenizacja: **Jan Szurmiej**, przekład: **Antoni Marianowicz**, libretto: **Joseph Stein**, scenografia: **Wojciech Jankowiak**, kostiumy: **Marta Hubka**, Muzyka: **Jerry Bock**, kierownictwo muzyczne: **Teresa Wrońska**, teksty piosenek: **Sheldon Harnick**, przygotowanie wokalne: **Małgorzata Hauschild**, asystent reżysera: **Waldemar Gawlik**

W roli Tewjego: **Marek Szydło**

Występują: **Monika Chrzastowska, Ewa Dąbrowska, Halina Dmitrzak, Katarzyna Gordyczukowska, Agnieszka Gryżewska, Małgosia Łata, Małgorzata Majewska, Sylwia Najah, Iwona Pachońska, Jolanta Pankowska, Joanna Przybyłowska, Izabella Rzeszowska, Wanda Siemaszko, Monika Soszka, Barbara Szeliga, Alina Świdowska, Małgorzata Trybalska, Ernestyna Winnicka, Mariusz Bach, Marcin Błaszak, Robert Brzeziński, Piotr Chomik, Jacek Długosz, Waldemar Gawlik, Grzegorz Grzywacz, Ryszard Kluge, Robert Kot, Arkadiusz Kucharski, Grzegorz Kulikowski, Mirosław Kuźniak, Józio Napiórkowski, Piotr Nowakowski, Paweł Osuch, Andrzej Pankowski, Henryk Rajfer, Rafał Rutowicz, Piotr Sierecki, Jan Szurmiej, Jerzy Walczak, Marek Węglarski, Piotr Wiszniowski, Tadeusz Woszczyński**

Spektakl wystawiany z okazji obchodzonej na całym świecie 50. rocznicy prapremiery „Skrzypka na Dachy” na Broadwayu, kiedy to legendarną kreację Tewjego Mleczarza stworzył wybitny aktor teatralny i filmowy Zero Mostel. Rola Tewjego przyniosła wielką popularność także Chaimowi Topolowi, zarówno w słynnej ekranizacji musicalu z 1971 roku, jak i w realizacjach teatralnych na deskach Broadwayu.

Światowej sławy musical „Skrzypek na dachu” swoją warstwą muzyczną jak i tematem przemawia do publiczności na całym świecie. Za kanwę libretta posłużyła powieść Szołema Alejchema „Dzieje Tewjego Mleczarza”. Akcja rozgrywa się w 1905 r. w Anatewce, małym

miasteczku na terenie Rosji carskiej, gdzie obok siebie żyją dwie społeczności – żydowska i rosyjska, które starają się nie wchodzić sobie w drogę. Historyczne tło akcji nawiązuje do rodzającego się komunizmu, rewolucji 1905 roku, a w finale do masowej emigracji ludności żydowskiej.

Tytułowy Tewje jest ubogim mleczarzem, ojcem pięciu córek, które chce wydać za mąż. One jednak nie zgadzają się z propozycjami swatki i szukają związków opartych na miłości. Tewje raz po raz staje przed wyborem, co jest ważniejsze: życie zgodnie z tradycją czy szczęście córek. Tymczasem do Anatewki dociera wiadomość o konieczności opuszczenia miasteczka przez wszystkich Żydów.

Impreza towarzysząca, czas trwania 3 godz. 20 min, spektakl z przerwą.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

22 SIERPNIĄ 2014, piątek Festiwal „Warszawa Singera” w Radzyminie

Zapraszamy do Radzymina, miasta, którego portret z początku XX w. odmalował Icchok Baszewis Singer w powieści „Urząd mojego ojca”. Mógł to zrobić czerpiąc z własnych wspomnień, bo mieszkał tutaj w dzieciństwie wraz z rodziną. Aby upamiętnić ten fakt Rada Miejska w Radzyminie 17 czerwca tego roku nazwała jego imieniem skwer przy rondzie gen. Hallera, znajdujący się obok dawnego domu Singerów. Specjalnie na radzymińską część Festiwalu Warszawa Singera został przygotowany nastrojowy koncert, zostanie tu też zaprezentowana wystawa dawnej fotografii.

godz. 18.00 „Wczorajszy świat: Żydzi Radzymina w fotografii 1920-1939” – wystawa fotograficzna i spotkanie z jej autorką – **Barbarą Klimaszewską-Aguedą**

Podczas spotkania z autorką wystawy odbędzie się promocja jej książki „Wczorajszy świat: Żydzi Radzymina w fotografii 1920-1939”.

Miejska Sala Koncertowa im. F. Chopina w Radzyminie, ul. Konstytucji 3 Maja 15

godz. 20.00 „Gdzie szewc był poetą, a zegarmistrz filozofem...” – program poetycko-muzyczny **Danuty Stankiewicz i Ernestyny Winnickiej**

W programie, opartym m.in. na twórczości Antoniego Słonimskiego, Władysława Szlengla i Icyka Mangera, piękno słowa dopełniają pieśni kompozytorów rozmiłowanych w muzyce klezmerskiej, w ciekawych współczesnych aranżacjach. Liryzm, dramat i nostalgia przeplata się z radością, uśmiechem, a niejednokrotnie i humorem pełnym wielu mądrości życiowych.

Danuta Stankiewicz – polska piosenkarka, absolwentka m.in. Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina i Państwowej Szkoły Muzycznej w Warszawie, stypendystka Ministra Kultury w Polsce oraz Rządu Francuskiego, laureatka najwyższego odznaczenia polskiego Ministerstwa Kultury „Gloria Artis”. Występowała m.in. w popularnym poznańskim kabarecie „Tey”, koncertowała na kilku kontynentach – w ponad 30 krajach świata, była nagradzana na wielu festiwalach krajowych i zagranicznych. Wydała 22 płyty solowe, nagrała około 350 piosenek, uczestniczyła w prawie 10 tysiącach koncertów.

Ernestyna Winnicka – aktorka teatralna i filmowa, absolwentka Studia Aktorskiego przy Teatrze Żydowskim w Warszawie, w którym gra od ponad 20 lat. Wcześniej współpracowała m.in. z Teatrem Polskim w Szczecinie, Teatrem Dramatycznym im. Szaniawskiego w Płocku, Teatrem Narodowym i Teatrem Ochoty w Warszawie. Grała w wielu spektaklach Adama Hanuszkiewicza, m.in. Katarzynę Iwanownę w „Braciach Karamazow”, oraz w przedstawieniach Juliusza Machulskiego: „Pannie Julii”, „Balladynie” czy „Hamlecie”.

Można ją również zobaczyć w kilku filmach m.in. w „Nie było słońca tej wiosny”, „Austerii” i „Trędowatej”.

Miejska Sala Koncertowa im. F. Chopina w Radzyminie, ul. Konstytucji 3 Maja 15

22 SIERPNIĄ 2014, piątek

godz. 18.00 Inauguracja przeglądu filmowego: „Weekend z filmami Michała Waszyńskiego”

„Weekend z filmami Michała Waszyńskiego” (22 - 24 sierpnia 2014 r.) został zorganizowany w związku z przypadającą na 29 września 110. rocznicą jego urodzin. Michał Waszyński, jeden z najbardziej twórczych przedwojennych reżyserów, przyszedł na świat jako Mosze Waks – syn kowala o żydowskich korzeniach. Zadebiutował w 1929 roku filmem „Pod banderą miłości”. W latach 30. intensywnie i z powodzeniem tworzył najpopularniejsze w tamtym okresie gatunki filmowe – komedie („Dwanaście krzeseł”, „Antek policmajster”, „Dodek na froncie”) oraz dramaty („Znachor”, „Profesor Wilczur”). Do jego dzieł należą też „Wielka droga” – melodramatyczna historia pary kochanków rozdzielonych przez II wojnę światową oraz niezwykle wysoko ceniony do dziś „Dybuk” – ekranizacja sztuki Szymona An-skiego „Dybuk, czyli na pograniczu dwóch światów”. W jego produkcjach występowały gwiazdy takie jak: Eugeniusz Bodo, Adolf Dymśza, Maria Bogda czy Helena Grossówna. Po wojnie reżyser zamieszkał w Stanach Zjednoczonych, gdzie współpracował z twórcami takimi jak: Orson Welles, William Wyler, Joseph L. Mankiewicz, Mervyn LeRoy czy Nicholas Ray.

godz. 18.00 „Dodek na froncie” (Polska 1936, 85 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Napoleon Sąddek**; zdjęcia: **Albert Wywerka**; wykonawcy: **Adolf Dymśza, Alicja Halama, Mieczysław Cybulski, Helena Grossówna, Michał Znicz**

Podczas meczu piłkarskiego Dodek fauluje rosyjskiego zawodnika. Wybucho I wojna światowa. W opuszczonej chacie Dodek – żołnierz armii austriackiej przykrywa się płaszczem oficera rosyjskiego i zostaje wzięty za oficera rosyjskiego. Kwateruje w polskim dworze. Jego ordynansem jest ów sfaulowany piłkarz. Zostaje zdemaskowany i wzięty za szpiega. Z opresji ratuje go atak legionistów, którzy przerywają front. Dodek wraca do swoich.

godz. 20.00 „Jego eksceleńcja subiekt” (Polska 1933, 81 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Konrad Tom**; zdjęcia: **Seweryn Steinwurz**; wykonawcy: **Konrad Tom, Mieczysława Ćwiklińska, Ina Benita, Wiktor Biegański, Eugeniusz Bodo**

Jurek jest subiektem w sklepie z konfekcją damską. W sylwestra trafia na bal do państwa Poreckich, gdzie poznaje Anię, ich córkę. Młodzi zakochują się w sobie. Jurek wyznaje Ani, że w rzeczywistości jest tylko ekspedientem. Jurek robi wszystko, by nie dopuścić do małżeństwa Ani z rzekomo bogatym Krachtem. W rezultacie traci pracę. Odkrywa, że Kracht jest bankrutem, który liczy jedynie na duży posag. Dyrektor sklepu daje mu bardzo wysoką podwyżkę. Teraz już nic nie stoi na przeszkodzie do szczęścia Ani i Jurka.

Impreza towarzysząca organizowana we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a, sala Stolica

Bilety w cenie 12 zł (ulgowe) i 14 zł (normalne) do nabycia w kasie kina, rezerwacje: iluzjon.rezerwacje@fn.org.pl; tel. 22 462 72 60

godz. 19.00 BÓG ZEMSTY wg Szaloma Asza – spektakl Teatru Żydowskiego

Reżyseria i adaptacja: **Andrei Munteanu** (Rumunia), scenografia i kostiumy: **Jan Polivka**, kierownictwo muzyczne: **Teresa Wrońska**, konsultacja literacka jidysz: **Barbara Szeliga**, **Jacob Weitzner**, choreografia: **Iliana Alvarado**, asystent: **Ewa Dąbrowska**

Obsada: **Monika Chrzastowska** (Hindl), **Ewa Dąbrowska** (Żydówka ślepa na jedno oko), **Ewa Greś** (Ryfka), **Małgorzata Jankowska** (Nieżywa dziewczyna), **Małgorzata Majewska** (Mańka), **Sylwia Najah** (Rejzl), **Joanna Przybyłowska** (Sara), **Izabella Rzeszowska** (Basia), **Golda Tencer** (Głos przeznaczenia), **Piotr Chomik** (Szlojme), **Henryk Rajfer** (Jankiel), **Rafał Rutowicz** (Obcy, Pobożny Żyd), **Piotr Sierecki** (Reb Eli), **Jerzy Walczak** (Skryba), **Marcin Błaszak**, **Rafał Rutowicz**, **Marek Węglarski**, **Jerzy Walczak** (Klienci), „Bóg zemsty” to jedno z najwybitniejszych osiągnięć dramaturgicznych Szaloma Asza – wielkiego, żydowskiego prozaika, dramaturga i eseisty. Sztuka zderza ze sobą tradycję i współczesność, penetruje tematy, które do dziś pozostają tabu. Główny bohater, Jankiel, jest właścicielem kamienicy, którą zamieszkuje z rodziną. Ów pozornie przyzwoity obywatel i ojciec prowadzi w suterenie dom publiczny, do którego zostaje zwabiona przez jedną z prostytutek jego córka – Ryfka. Jankiel pilnuje, aby interes dobrze prosperował, ale nie zaniedbuje również spraw związanych z życiem wiecznym. W trosce o zbawienie Ryfki postanawia zamówić specjalny zwój Tory...

Sztuka, uznana za obsceniczną i obrażającą żydowską religię, wywołała swego czasu wielki skandal obyczajowy, a mimo to odniosła międzynarodowy sukces. Spektakl w Teatrze Żydowskim zrealizowany został przez Andreia Munteanu, reżysera związanego z drugim w Europie repertuarowym Teatrem Żydowskim w Bukareszcie.

Impreza towarzysząca, czas trwania 1 godz. 50 min, bez przerwy. Spektakl przeznaczony dla widzów od 16 roku życia.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

23 SIERPNIĄ 2014, sobota

godz. 12.00 Czytelnia pisarzy żydowskich: Mistrzowie czytają – Icchok Lejbusz Percec w interpretacji Włodzimierza Pressa

Oprawa muzyczna: **Dariusz Falana** (klarnet)

Włodzimierz Press – aktor teatralny, telewizyjny, filmowy i dubbingowy. Warszawską PWST (obecnie: Akademia Teatralna) ukończył w 1963 roku. Aktor teatrów stołecznych: Ludowego, Kwadrat, Dramatycznego i Studio. Występował także w Teatrze Syrena i Teatrze Narodowym. Grał w wielu filmach i serialach telewizyjnych, wielką popularność przyniosła mu rola Grigorija w serialu „Czterej pancerni i pies”, grał także w filmach m.in. Stanisława Różewicza, Stanisława Barei, Krzysztofa Zanussiego, Agnieszki Holland, Andrzeja Wajdy. Laureat nagrody Feliksy Warszawskie za drugoplanową rolę Gunkela w spektaklu „Udręka życia” Hanocha Levina w reż. Jana Englerta w Teatrze Narodowym.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 12.00 – 15.00 „Latawce Singera” – warsztaty plastyczne dla dzieci przygotowane w ramach „Kropka w kropkę”, autorskiego projektu **Doroty Pasek** i **Katarzyny Cecot**

Projekt współtworzy z nimi **Marika Nowak**, będąca również absolwentką wydziału rzeźby na warszawskiej uczelni artystycznej.

Pewnego dnia postanowiliśmy, że podzielimy się z innymi tym co w życiu wychodzi nam najlepiej, czyli... kreatywnym podejściem do otaczającego nas świata. Chcemy zarażać wszystkich pasją do kultury i sztuki! – mówią prowadzące, a ich projekt tym właśnie jest – wyrazem chęci podzielenia się twórczą pasją z najmłodszymi odkrywcami.

Warsztaty pomagają rozwijać zdolności manualne maluchów oraz odkrywać talenty i możliwości, jakie kryją się w każdym dziecku. Każde zajęcia przybliżają im różnorodne techniki artystyczne, a co najważniejsze – każde są niepowtarzalne i pełne okazji do świetnej zabawy!

Zajęcia organizowane specjalnie na Festiwal Warszawa Singera w klubie festiwalowym „Pardon, To Tu” mają przybliżyć dzieciom kulturę żydowską – tak ważną w tkance wspólnego miasta.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Pl. Grzybowski 12/16

Wstęp wolny

godz. 14.00 „Potomkowie Ocalałych z Holokaustu mówią” – spotkanie z przedstawicielami Stowarzyszenia Drugie Pokolenie

Podczas warszawskiego festiwalu zapraszamy na rozmowę o „drugim pokoleniu” – o ich domach, o tym, dlaczego, po co i dla kogo założyli stowarzyszenie, i o tym, czy i dlaczego jest im ono potrzebne.

Na spotkanie zapraszamy wszystkich tych, którzy szukają – może podejrzewają, może chcą się dowiedzieć, a może upewnić...

Impreza towarzysząca we współpracy ze Stowarzyszeniem Drugie Pokolenie – Potomkowie Ocalałych z Holokaustu

Austriackie Forum Kultury, ul. Prózna 7/9

godz. 14.00 „Opowiedz mi swoją historię” – spotkanie z Marianem Turskim oraz pokaz filmu o nim: „Mój najszczęśliwszy dzień”, reż. Michał Bukojemski (Polska 2013, 66 min)

Spotkanie z wybitnym dziennikarzem i historykiem, wnikliwym obserwatorem i uczestnikiem życia powojennej Polski poprowadzi: **Remigiusz Grzela**

„...Marian, od niepamiętnych czasów kierownik działu historia w „Polityce”, o swojej historii opowiada nieczęsto. Czasami tylko widywaliśmy Mariana w sytuacjach oficjalnych, kiedy jako świadek historii przemawiał podczas 65 rocznicy wyzwolenia Auschwitz lub gdy towarzyszył prezydentowi Barackowi Obamie podczas jego wizyty w kraju (...) Wielkie wrażenie robią pozbawione patosu opisy poniżenia, chorób i wielkiego głodu, przypominające relacje obozowe Tadeusza Borowskiego. Po wyzwoleniu (...) wybrał czas terażniejszy, angażując się ideowo w budowę nowego systemu. O 1956 r. powie jednym zdaniem: *Byłem w sztabie, który przygotował Polski Październik* (...) To niezwykle uczucie: oglądać film o człowieku, który wygrał z okrutną historią i który zarazem jest bliskim kolegą z redakcji...” (Zdzisław Pietrasik)

Film w języku polskim z napisami angielskimi

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 16.30 „Bruno Schulz w literackim »Roju« Warszawy” – wykład Zbigniewa Milczarka

Wykład dotyczy początków kariery literackiej B. Schulza w Warszawie, jego współpracy z „Rojem” i środowiskiem pisarzy z nim związanych. Pojawia się postacie ważne w biografii artystycznej „skromnego geniusza” z Drohobycza oraz adresy pobytów Schulza w stolicy. Wykład wzbogaci prezentacją archiwaliów schulzowskich Z. Milczarka.

Zbigniew Milczarek jest polonistą, bibliofilem i wydawcą z Tomaszowa Mazowieckiego. Ukończył polonistykę na KUL-u. Od 1992 r. zajmuje się B. Schulzem. Jest uczniem prof. W. Panasa, autorem wystaw, druków bibliofilskich oraz spektakli poetyckich. Zgromadził unikatowe archiwalia dotyczące autora *Republiki marzeń* i Drohobycza.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 17.00 Wernisaż wystawy „The Creators” Jarosława Betleja

Wystawa sztuki olejnej o sławnych twórcach kultury żydowskiej – unikalny Polaroidyzm 3D Artysty, wielkoformatowe prace.

Jarosław Betlej – absolwent Akademii Komunikacji Marketingowej w Düsseldorfie. Zajmuje się sztuką olejną, eksperymentami innowacyjnymi w malarstwie, koncepcją i produkcją filmów, fotografią, pisze powieść i bloga, przez wiele lat był koncepcjonalistą i copywriterem w reklamie. Jego prace były wielokrotnie nagradzane, m.in. w Warszawie, Nowym Jorku i Londynie.

Wystawa czynna do 30 września 2014 r.

BOOM, budynek PAST-y, ul. Zielna 39, XI p.

godz. 17.30 DIVA – monodram w wykonaniu Wiolety Komar

Scenariusz: **Magdalena Gauer**, reżyseria: **Stanisław Miedziewski**, projekt kostiumu: **Magdalena Franczak**

Bohaterką „Divy” jest śpiewaczka operowa Nora Sedler „primadonna assoluta” światowych scen operowych – postać fikcyjna, ale, jak mówią twórcy, „wysoce prawdopodobna”.

Jesienią 1941 roku Nora Sedler została deportowana do łódzkiego getta. Przybyła w transporcie wraz z dużą grupą żydowskich artystów z Europy Zachodniej. Wiele lat po wojnie jest dojrzałą kobietą, wybitną śpiewaczką – uniknęła Zagłady, ale za jaką cenę? Odpowiedź znajdujemy w jej opowieści: *Śpiewam dla gestapowców. Wybrali właśnie mnie. Wielokrotnie wybierali mnie znowu, znowu i znowu... Ja ulubienica Toscaniniego śpiewam najpiękniejsze arie... nago na krześle... Miałam szczęście w getcie!*

Wioleta Komar za kreację Nory Sedler otrzymała tytuł najlepszej aktorki na największym na świecie Festiwalu Teatrów Jednoosobowych „United Solo” w Nowym Jorku i Grand Prix na Festiwalu Teatrów Niewielkich w Lublinie. Spektakl został też nagrodzony na festiwalach w Elblągu, Tychach, Wrocławiu, Parnu (Estonia) i Kownie (Litwa).

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

od godz. 18.00 Kibuc Warszawa – piknik rodzinny, warsztaty, koncert klezmerski

Zapraszamy na piknik rodzinny z przekąskami kosher-friendly. Projekt „Kibuc Warszawa” Żydowskiej Ogólnopolskiej Organizacji Młodzieżowej nawiązuje do historii warszawskich Żydów, którzy w latach dwudziestych stworzyli i prowadzili na Grochowie najlepiej funkcjonujący kibuc w Polsce. Mieści się na terenie malowniczego osiedla Jazdów w samym centrum miasta i jest miejscem niezwykłych spotkań z kulturą i tradycją żydowską.

W programie:

18.00-19.00 Piknik rodzinny, gry i zabawy dla dzieci

20.00 Warsztaty poetycko-plastyczne

Warsztaty z wykorzystaniem poezji największych poetów żydowskich – uczestnicy zapoznają się z ich twórczością i w formie zabawy towarzyskiej spróbują swoich sił w tworzeniu własnych wierszy z pociętych fragmentów poezji.

22.00 Nocne granie zespołu Klezmer Collective

Improwizacje docenianych muzyków, którzy specjalnie dla nas zagrają mniej i bardziej znane standardy muzyki klezmerskiej z delikatną domieszką bałkańskiego stylu, rodem z najlepszych filmów Emira Kusturicy.

Zespół zagra w składzie:

Adam Mazurek – klawecista, wybitny muzyk specjalizujący się w muzyce klezmerskiej, lider klezmerskiego zespołu Die Brik. Kompozytor i aranżer. Na stałe współpracuje z Teatrem Żydowskim.

Marcin Maroszek – lider Propabanda East Collective, akordeonista guzikowy, na co dzień zajmuje się muzyką bałkańską oraz romską.

Bartosz Pydynkowski – gitarzysta, członek Propabanda East Collective, aranżer.

Wszystkie imprezy odbędą się w wyjątkowej przestrzeni jednego z domków fińskich na osiedlu Jazdów.

Impreza towarzysząca zorganizowana we współpracy z Żydowską Ogólnopolską Organizacją Młodzieżową

Kibuc Warszawa, ul. Jazdów (domek 5a/3), <https://pl-pl.facebook.com/KibucWarszawa>

godz. 18.30 „Empty Void – fotografie z ulicy Próżnej” wernisaż wystawy Diti Ravner (Izrael)

Diti Ravner urodziła się w Tel Awiwie, studiowała sztukę na Avni Art School. Ma na swoim koncie kilkanaście wystaw indywidualnych obrazów i fotografii, m.in. w Londynie, Helsinkach i Bukareszcie oraz w kilku miastach Polski: Warszawie, Krakowie i Lublinie. Choć podkreśla, że jest przede wszystkim malarką, w ostatnich latach coraz popularniejsze stają się też jej fotografie.

Interesuje ją historia i jej obecność w dzisiejszym życiu i funkcjonowaniu miasta:

Pierwszy raz trafiłam na ulicę Próżną w kwietniu 2009 roku, kiedy przeprowadziłam się do Warszawy. Nazwa ulicy w niezwykle sposób oddawała jej charakter – atmosferę braku, pustki i nieobecności. Budynki ocalałe z terenu dawnego getta były świadkami wojennego terroru. Miałam wrażenie, że niemal błagały o upamiętnienie – być może właśnie ono było powodem, dla którego przetrwały. Między mną a budynkami wywiązała się rozmowa: one opowiadały mi swoją historię, a ja odpowiadałam, robiąc zdjęcia wyrwanych z zawiasów drzwi, rozbitych okien, zrujnowanych balkonów. Wylawiałam fragmenty dawnej świetności ze sterty zniszczenia. (...) W ciągu ostatnich pięciu lat wielokrotnie powracałam na Próżną, robiąc kolejne zdjęcia. Od chodników, przy których stoją, aż po niebo, którego chcą dosięgnąć – budynki na Próżnej opowiadają dawną historię, tę przedwojenną i tę z okresu, kiedy Próżna była częścią warszawskiego getta.

Foyer Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16

godz. 18.30 Pokaz filmu dokumentalnego: „Eric(h) Zeisl – Niedokończone życie” [Eric(h) Zeisl – Ein unvollendetes Leben], reż. Herbert Krill (Austria 2013, 76 min)

Występują: **Maria Altmann, Israel Baker, Malcolm S. Cole, James Conlon, Robin Frost, E. Randol Schoenberg, Ronald Schoenberg**

Scenariusz: **Herbert Krill**, zdjęcia: **Ronald P. Vaughan, Jürg Walther**, muzyka: **Erich Zeisl**

Erich (później Eric) Zeisl żył w latach 1905–1959. Był austriackim kompozytorem pochodzenia żydowskiego, który w 1938 roku wyemigrował najpierw do Paryża, a potem do Nowego Jorku. Ostatecznie osiedlił się w Los Angeles. Pomimo obiecującego debiutu w wiedeńskim środowisku muzycznym, by utrzymać się na emigracji, musiał pracować jako kompozytor filmowy i nauczyciel. Przez to nie mógł poświęcić się wyłącznie pisaniu muzyki. Po jego przedwczesnej śmierci inspirowane romantyzmem i nie tak znowu nowoczesne

kompozycje (pieśni, muzyka kameralna i chórowa) zostały zapomniane. Obecnie dzieła Zeisla odkrywane są na nowo, co należy zawdzięczać przede wszystkim jego jedynej córce.

Impreza zorganizowana we współpracy z Austriackim Forum Kultury

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 18.30 Żydowski salon literacki: „Satyryk – los” – spotkanie z Ryszardem Markiem Grońskim

Ryszard Marek Groński – pisarz, poeta, satyryk, publicysta, znawca dziejów kabaretu, współautor kilku spektakli dla teatrów muzycznych, z wykształcenia historyk. Współpracował z legendarnymi warszawskimi kabaretami: Szpak, Wagabunda, Dudek, Pod Egidą, był kierownikiem literackim Teatru Syrena, aktualnie jest doradcą literackim Teatru Żydowskiego. W latach 60. był komentatorem tygodnika satyrycznego „Szpilki”, publikował też na łamach „Sceny”, „Dialogu”, „Wprost”, obecnie jest stałym felietonistą tygodnika „Polityka”. Jest też autorem kilku tomów wierszy satyrycznych, a w ostatnich latach ukazały się jego książki: „Jeż na kaktusie. Wypisy z historii najnowszej 1999-2002”, „Proca Dawida”, oraz „Szlemiel”.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 18.30 Przegląd filmowy: „Weekend z filmami Michała Waszyńskiego”

godz. 18.30 „Papa się żeni” (Polska 1936, 82 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Jan Fethke, Napoleon Sąddek**; zdjęcia: **Seweryn Steinwurz, Jerzy Sten**; wykonawcy: **Lidia Wysocka, Franciszek Brodniewicz, Jadwiga Andrzejewska, Mira Zimińska, Antoni Fertner**

Po latach nieobecności w kraju, do Polski wraca znany śpiewak Robert Vinconti. Miał kiedyś romans z gwiazdą rewii, Mirą Stellą, a owocem tego związku jest Lili, która nigdy nie poznała swojego ojca. Mira, oburzona, że Visconti nie wrócił dla niej, lecz żeby dać kilka koncertów w Warszawie, postanawia wyjść za mąż za zabiegającego o jej rękę barona. Lili poznaje Jerzego, młodego reportera, który podstępem wkrada się do mieszkania Stelli. Dziennikarz musi przeprowadzić wywiad z jej matką, albo straci pracę.

godz. 20.30 „Co mój mąż robi w nocy” (Polska 1935, 73 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Anatol Stern**; zdjęcia: **Albert Wywerka**; wykonawcy: **Maria Gorczyńska, Tola Mankiewiczówna, Michał Znicz, Kazimierz Krukowski, Romuald Gierasiński**

Przemysławiec Roman Tarski traci majątek. Ponieważ nie chce, żeby żona się o tym dowiedziała, pozoruje włamanie. Obejmuje posadę kelnera w nocnym lokalu. Pewnego dnia Kazię, pokojówkę państwa Tarskich, odwiedza narzeczony Walery, również kelner i kolega pana domu z nocnego lokalu Alhambra. W trakcie uroczej pijatyki zjawia się niespodziewanie żona pana Romana, która widząc męża w towarzystwie pokojówki posądza go o zdradę. W końcu nieuczciwy wspólnik pana Romana zostaje odnaleziony i zdemaskowany, a skradzione pieniądze trafiają do prawowitego właściciela.

Impreza towarzysząca organizowana we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a, sala Stolica

Bilety w cenie 12 zł (ulgowe) i 14 zł (normalne) do nabycia w kasie kina, rezerwacje: iluzjon.rezerwacje@fn.org.pl; tel. 22 462 72 60

godz. 20.00 OSTATNIA MIŁOŚĆ – spektakl z udziałem **Shmuela Atzmona-Wircera (Izrael)**, na podstawie opowiadania Icchoka Baszewisa Singera, udratyzowanego przez Walerego Muchariamowa

Reżyseria: **Adolf Szapiro**, reżyseria wersji polskiej: **Shmuel Atzmon-Wircer**, tłumaczenie na polski: **Monika Adamczyk-Garbowska**, scenografia: **Aleksander Lisianski**, muzyka: **Awi Beniamin**, kostiumy: **Swietlana Berger**, **Bogdan Bodes**, asystent reżysera i prowadzenie spektaklu: **Małgorzata Chojnacka**

Obsada: **Shmuel Atzmon-Wircer** (Harry Bendiner), **Stefan Szmidt** (Mark Terciwer), **Alicja Jachiewicz-Szmidt** (Etel Brokeles), **Ewa Kozłowska** (Chawa)

Ostatnia miłość płacze ze sobą losy czterech osób. Opowiada o niespodziewanej miłości, starego zamożnego człowieka – polskiego Żyda, srogo doświadczonego przez los w czasach Holokaustu. Samotny Harry, w towarzystwie sekretarza – swojego jedyne przyjaciela, wiezie ustabilizowane i nudne życie. Niespodziewane w apartamencie za ścianą pojawia się nowa sąsiadka. Wybuch uczuć pomiędzy dwojgiem ludzi przywraca dawno utraconą wiarę w miłość i daje szansę obojgu na nową jakość jesieni ich życia. Tej późnej miłości towarzyszy, nie tylko nadzieja na przyszłość, ale także cała gama wątpliwości i przeciwstawnych sobie uczuć. Wszystko to nie tylko wzrusza i emocjonalnie przemawia do widza, ale także go bawi – mamy tu bowiem do czynienia z typową tragikomedią i wspaniałym poczuciem humoru I.B. Singera.

Światowa prapremiera sztuki w języku jidysz ze Shmuelem Atzmonem-Wircerem w roli głównej odbyła się w 2005 r. w Izraelu. Po blisko dziesięciu latach występujący w polskiej prapremierze aktor gra Harry'ego po raz pierwszy po polsku – w języku swojego dzieciństwa. Towarzyszą mu polscy aktorzy. Spektakl był prezentowany na wielu scenach na całym świecie.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 21.45 Hawdala – poświęcone pamięci Szymona Szurmieja

Oddzielając dzień święty od dnia powszedniego ceremonię Hawdali poprowadzą **Hanna Kossowska** i **Etel Szyc**. Tradycyjne pieśni szabatowe zaprezentują izraelscy kantorzy **Avraham Kirshenbaum** i **Elazar Vinograd** z towarzyszeniem **Jerozolimskiego Chóru Kantorów**, przy akompaniamencie **Menachema Bristowskiego**.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Mężczyzn obowiązują nakrycie głowy. Miejsca nie są numerowane.

24 SIERPNIĄ 2014, niedziela

godz. 12.00-18.00 Piknik „Dziecięca Warszawa Singera” – warsztaty, spotkania z bajką, muzyką i tańcem dla dzieci

Teatr Żydowski zaprasza dzieci do bajecznego świata Mistrza Singera, na niezapomniane spotkanie z tradycją żydowską. Podczas „Dziecięcej Warszawy Singera” nasi najmłodsi goście będą mogli uczyć się i bawić podczas wielu ciekawych warsztatów, posłuchać bajek i muzyki, spróbować smakołyków, wziąć udział w akcji „Zaadoptuj książkę”, a nawet... zajrzeć na chwilę do świata swoich rówieśników i ich bliskich z dawnej ul. Próżnej.

Program warsztatów:

godz. 12.30-13.30 „Symbolika liter hebrajskich” (dla dzieci od 5 lat)

Prowadzenie: **Etel Szyc** i **Hanna Kossowska**

Opowieści i legendy o literach żydowskich, wspólne pisanie imion na wafelkach, przeznaczonych do schrupania.

godz. 12.30-14.00 „Nowe opowieści ze starej książki” (dla dzieci od 2-7 lat)

Prowadzenie: **Patrycja Dołowy** i **Anna Pietruszka-Drózd** z Fundacji MaMa

Podczas warsztatu poszukamy zakurzonych historii i opowieści. Pracując metodą aktywnego opowiadania, odegramy z dziećmi kilka baśni Iechoka Baszewisa Singera, a także inne mniej znane historie żydowskich autorów książek dla dzieci. Spróbujemy opowiedzieć je na nowo w przestrzeni współczesnej Warszawy, umiejscowimy je na ulicy Próżnej, a ich postacie będą mogły żyć na nowo. Razem z dziećmi stworzymy własne książki, wykorzystując do tego różne litery, różne języki i różne materiały. Książki dzieci będą mogły zabrać ze sobą do domu.

godz. 13.00-16.00 „Instalacja artystyczna. Widoczki. Próżna” (dla dzieci od 6 lat)

Prowadzenie: **Fundacja MaMa**

Wspólna praca w przestrzeni placu Grzybowskiego i okolic – instalacja małych obrazków-kostek, które można dowolnie przekładać, a które opowiadają historie mieszkańców z ul. Próżnej. Wbudowanie zebranych historii w widoczki, utworzenie „pomników” małych, rodzinnych, prywatnych historii ludzi dawniej tu mieszkających. Działania te przywracają ważność zapomnianym historiom. Instalacja „Widoczki” nawiązuje do dziecięcej zabawy w zakopywanie widoczków-sekretów, małych obrazków, układanych w ziemi, pod szkłem. To wspólny sekret i wspólna historia.

godz. 13.00-16.00 „Literacka gra terenowa” (dla dzieci w dwóch grupach wiekowych od 4-6 lat oraz od 7-12 lat)

Prowadzenie: **Fundacja Kultury Dwukropek**

Podczas podchodów będzie okazja do poznania ciekawych książek dla dzieci – gra powstała w oparciu takie tytuły jak „Majn Alef Bejs” (rymowanki prezentujące alfabet żydowski), „Przyjaciele z podwórka”, „Dwa albatrosy albo alfabet Noego”, „Dziennik wiewiórki”, a także np. „Babcia robi na drutach” czy „Biegnij chłopcze, biegnij”.

godz. 14.30-15.30 „Amulety Żydowskie” (dla dzieci od 5 lat)

Prowadzenie: **Etel Szyc i Hanna Kossowska**

Opowieści i legendy o duszkach i aniołach w tradycji żydowskiej, wykonanie Hamsy i gwiazd Dawida z gliny samoutwardzalnej, dekoracja koralikami.

godz. 14.30-16.00 „W co się bawili nasi pradziadkowie” (dla dzieci od 6-9 lat)

Prowadzenie: **Fundacja MaMa**

Nasi dziadkowie, pradziadkowie też byli kiedyś dziećmi. Bawili się, grali i było im przy tym wesoło, zupełnie jak nam podczas naszych zabaw. Chcecie poznać zabawy pradziadków i dziadków? Przenieść się na chwilę w czasie i pograć w to w co oni wtedy grali? W klasy, zośkę, monety, państwa, cymberegaja albo szczura? Porozmawiamy więc o dawnych zabawkach i związanymi z nimi historiami.

Liczba miejsc na warsztatach ograniczona

„Jidysz na trawie” - program spotkań z bajką, tańcem i muzyką:

godz. 12.30-13.30 „Srebrna łyżeczka” – spektakl na podstawie opowiadań dla dzieci I.B. Singera (dla dzieci od 8 lat)

godz. 13.00-15.00 „Kącik tańca żydowskiego” – nauka kroków, wspólna zabawa przy muzyce (trzy sesje po 30 min każda, z przerwą po każdej sesji)

godz. 15.30-18.00 „Kącik piosenki” – nauka piosenek w języku jidysz (trzy sesje po 20-25 min., z przerwą po każdej sesji)

Prowadzenie: **Teresa Wrońska**

Teresa Wrońska – pianistka i aranżerka, absolwentka warszawskiej Akademii Muzycznej. Od 1983 r. jest kierownikiem muzycznym Teatru Żydowskiego w Warszawie, od 2004 r. także kierownikiem muzycznym Festiwalu Warszawa Singera.

godz. 15.30-18.00 „Kącik ciekawej bajki” – aktorzy Teatru Żydowskiego czytają dzieciom

Reżyseria: **Karolina Kirsz**

Wystąpią: aktorzy Teatru Żydowskiego – **Ewa Dąbrowska i Piotr Chomik**

Czy kot może myśleć, że jest psem? Czy pies może myśleć, że jest kotem? Dlaczego żona Lota zastygła w słupek soli? Czy srebrna łyżka może urodzić małą łyżeczkę i czy łatwo zamienić się w naleśnik? Zapraszamy do świata Singera, gdzie fantazja i codzienność zlewa się w jedyny w swoim rodzaju pejzaż. Pisarz uchyla drzwi do swej niezwyklej wyobraźni, buduje świat utkany ze znaków, sensów i prawd, rządzony przez ukryty porządek, który należy rozszyfrować, i który trzeba przemyśleć – za każdym razem od nowa.

Pozostałe atrakcje dla Dużych i Małych:

- Mały kiermasz książek z udziałem m.in. Wydawnictwa Muchomor
- Balonikowe niespodzianki
- Małe co nieco na słodko i słono
- Biblioteki Sąsiedzkie i kampania „Książki w Pudle – Czas Rozpakować”

Biblioteki Sąsiedzkie są ściśle związane z małymi społecznościami – wsią, osiedlem czy nawet podwórkiem. Nawiązują do dawnej tradycji bibliotek prywatnych, tworzonych przez mieszkańców i dla mieszkańców danego miejsca (www.bibliotekisasiedzkie.org).

W ramach Bibliotek Sąsiedzkich zbierane są książki wykorzystywane w kampanii „Książki w Pudle – Czas Rozpakować”, dzięki której na większy dostęp do książek mogą liczyć osoby osadzone w zakładach karnych (ksiazkiwpudle.zmiana.net.pl).

We współpracy z Fundacją Zmiana i Fundacją Lokalna Akcja Specjalna w ramach programu Biblioteki Sąsiedzkie.

- Akcja „Zaadoptuj książkę”

W ramach akcji będziemy mieli okazję wymieniać i zaopiekować się książkami, które dzięki nowym właścicielom zyskają drugie życie. Książka to obiekt wymagający szacunku, przedmiot z którym możemy być emocjonalnie związani i który winniśmy otoczyć opieką. To również nieocenione źródło inspiracji, rzecz potrafiąca poszerzyć nasze horyzonty. Ocalając je przed wyrzuceniem, ocalamy niepowtarzalny świat zamknięty w druku. Akcja „Zaadoptuj książkę” doskonale wpisuje się w idee festiwalu jako miejsca wymiany myśli, nauki, otwartości i spotkania z przeszłością, bez której nie jest łatwo zrozumieć teraźniejszość.

godz. 12.00 Pokaz filmu i spotkanie z Shmuelem Atzmonem-Wircerem, legendarną postacią żydowskiej sceny teatralnej w Izraelu

- **Pokaz filmu dokumentalnego: „Dobry jest wspólny posiłek, bo zbliża oddalonych”**, reż. **Piotr Szalsza** (Polska 2007, 60 min)

Scenariusz: **Piotr Szalsza**, zdjęcia: **Dorota Nowakowska**

Produkcja: **Agencja Artystyczna Jerzy Brize**

Latem 2006 roku przebywał w Polsce zespół teatru „Yiddishpiel” z Izraela. Jego dyrektor, Shmuel Atzmon-Wircer urodził się 85 lat temu w Biłgoraju. W tym właśnie mieście rozpoczęło się polskie tournée gości z Izraela. Ich droga wiodła potem do Zamościa i Krakowa, a reżyser filmu towarzyszył zespołowi podczas całego tournée. Tak powstał sugestywny obraz pełnej nostalgii podróży do źródeł.

- **„Opowiedz mi swoją historię”** – spotkanie z **Shmuelem Atzmonem-Wircerem**
Gość specjalny: **Stefan Szmidt**

Prowadzenie: **Michał Sobelman**

Shmuel Atzmon-Wircer – wybitny aktor izraelski z ogromnym dorobkiem twórczym. Urodził się w Polsce, do Izraela przyjechał w 1948 roku. Absolwent Studia teatralnego. Był aktorem i reżyserem w Teatrze Narodowym „Habima”, znalazł się wśród założycieli awangardowego teatru „Zavit” i był jego dyrektorem przez cały 10-letni okres jego istnienia. Był też inicjatorem i twórcą słynnej „Trójki Szmulów”, której spektakl pt. „Mali ludzie” czy „Miasto małych ludzi” na podstawie Szolem Alejchema zaprezentowany został 850 razy w ciągu 15 lat. Uniwersytet Bar-Ilan nadał mu tytuł doktora honoris causa. W 1987 roku w Tel

Awiiwie założył teatr żydowski „Yiddishpiel” i od tego czasu jest jego naczelnym dyrektorem i kierownikiem artystycznym. Od założenia „Yiddishpiel” wystawił ponad 84 inscenizacji i uczestniczył w 20 festiwalach międzynarodowych. S. Atzmon jest laureatem wielu nagród m.in. Fundacji Lerner, Teatru Izraelskiego, honorowym obywatelem Tel Awiwu a także swojego rodzinnego miasta Biłgoraj.

Stefan Szmidt – aktor, reżyser, absolwent warszawskiej PWST, od 1965 roku aktor scen warszawskich (Teatr Klasyczny, Rozmaitości – STS i Polski), nauczyciel szkół warszawskich, artysta malarz, animator sztuk. Od 10 lat pełni funkcję dyrektora samorządowego Centrum Kultury w Biłgoraju. Zarządza też, założoną wraz z żoną, Fundacją Kresy 2000.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 12.00-19.00 „Oblicza Jidyszkajt” – dzień otwarty Centrum Kultury Jidysz

Działalność Centrum skupiona jest przede wszystkim wokół kultury i języka Żydów aszkenazyjskich. Prowadzone są tu m.in. bezpłatne lektoraty jidysz, międzynarodowe letnie seminarium języka i kultury jidysz, warsztaty piosenki żydowskiej oraz warsztaty dla dzieci; działa tu Uniwersytet Trzeciego Wieku z bokiem zajęć o kulturze żydowskiej oraz Żydowski Uniwersytet Otwarty. Odbywają się też pokazy DKF-u oraz cykliczne spotkania poświęcone sztuce i literaturze jidysz.

12.00-13.15 „I wojna światowa w literaturze jidysz” – spotkanie z literaturą jidysz prowadzi **Bella Szwarcman-Czarnota**

13.00-13.45 Pokazową lekcję języka jidysz prowadzą **Anna Szyba i Martyna Steckiewicz**

14.00-15.00 „Izraelki – Reżyserki: Roni Elkabetz, Keren Yedaya” – wykład Joanny Ostrowskiej

14.00-15.30 „Muzyka żydowska” – warsztaty dla dzieci prowadzi **Róża Ziątek-Czarnota** (skrzypce)

godz. 16.00 „Wszystkie moje mamy” – czytanie performatywne adaptacji książki Renaty Piątkowskiej

Reżyseria: **Alina Świdowska**

W czytaniu wezmą udział aktorzy związani z Teatrem Żydowskim w Warszawie: **Katarzyna Gordyczukowska, Alina Świdowska, Piotr Chomik, Piotr Sierecki** oraz aktorzy dziecięcy: **Zuzanna Kolebacz, Mikołaj Kubicki, Stanisław Jędrzejczak-Saratowicz, Rafał Piórkowski, Adam Resterny**

Opowieść stworzona na jej podstawie książki „Wszystkie moje mamy”, ogłoszonej Książką Roku 2013, dotyka tematów bardzo ważnych – historycznych, ale wciąż żywych w rozmowach o rzeczywistości. Dzieciom żyjącym dziś ma przybliżyć świat dzieci żyjących w pełnych tragizmu czasach II wojny światowej. Choć jest to opowieść dla wszystkich, to zwłaszcza dla najmłodszych towarzyszenie tej historii w swojej dziecięcej, wrażliwej wyobraźni może być bardzo cennym doświadczeniem edukacyjnym i artystycznym.

Alina Świdowska – aktorka Teatru Żydowskiego, współpracowała także z Teatrem Muzycznym w Łodzi, Teatrem Dramatycznym w Wałbrzychu, Teatrem Współczesnym w Szczecinie i Teatrem na Targówku w Warszawie. W 2010 roku wystąpiła w reżyserowanym przez Piotra Jędrzejasa monodramie „I więcej nic nie pamiętam” na podstawie wspomnień swojej matki, Adiny Błady-Szwajger. Zagrała także w wielu filmach i serialach telewizyjnych.

godz. 17.30 Pokaz filmu „**Boris Dorfman – A Mentsh**” (Niemcy, Polska 2014, 50 min) oraz spotkanie z reżyserami **Uwe i Gabi von Selmann**

Zdjęcia: **Marek Gajczak**, Muzyka: **Christian Dawid**, Dźwięk: **Michał Dominowski**

Producent: Apfelstrudel Media Berlin, koproducent: Stowarzyszenie Film Kraków
Przedstawiany film jest częścią trylogii „A Mentsh”, która obejmuje Lwów, Kraków i Nowy Jork, i jest też pierwszą po II wojnie światowej polsko-niemiecką koprodukcją nakręconą całkowicie w języku jidysz. Film został nagrodzony „Oskarem Jidysz 2014” przyznawanym przez Towarzystwo Kultury Jidysz we Lwowie.

Misją głównego bohatera filmu Borisa Dorfmana – 91-letniego aktywisty i znawcy kultury żydowskiej – jest ocalanie pamięci o lwowskich Żydach. Oprowadza nas po miejscach, w których możemy napotkać ślady żydowskiej przeszłości i opowiada o wojennych i współczesnych losach Żydów z lwowskiej części Galicji.

Film z napisami w języku polskim

Centrum Kultury Jidysz, ul. Andersa 15

godz. 12.30 Czytelnia pisarzy żydowskich: Mistrzowie czytają – „Sklepy cynamonowe” Brunona Schulza w interpretacji Anny Polony

Oprawa muzyczna: **Dariusz Falana** (klarnet)

Anna Polony – wybitna aktorka związana z teatrami krakowskimi. Absolwentka Wydziału Aktorskiego (1960) i Wydziału Reżyserii Dramatu (1984) Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej im. L. Solskiego w Krakowie. Karierę aktorską rozpoczynała w Teatrze im. Słowackiego, później, przez blisko 40 lat była aktorką Teatru Starego, z którym w tym roku zerwała współpracę, powracając do Teatru im. Słowackiego. Ma w dorobku wiele wspaniałych aktorskich kreacji teatralnych i filmowych, stworzonych we współpracy z reżyserami tak znakomitymi, jak Konrad Swinarski, Andrzej Wajda czy Krzysztof Kiesłowski. Zagrała m.in. w czterech filmach Marty Mesaros, w amerykańskim filmie „Iron Cross” oraz w doskonałym, wielokrotnie nagradzanym „Rewersie” Borysa Lankosza. Anna Polony była przez ponad 35 lat pedagogiem oraz profesorem krakowskiej PWST. Za swoją pracę otrzymała wiele nagród artystycznych i odznaczeń państwowych, w tym m.in. Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia Polski z Gwiazdą, Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski; Złoty Medal *Gloria Artis* i Złoty Laur Fundacji Kultury Polskiej.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 14.00 „Sam Spiegel - Otto Preminger“ – wykład Andrzeja Krakowskiego

Pierwszy, urodzony w Jarosławiu, zanim został najwybitniejszym producentem w historii filmu amerykańskiego, zaliczył pobyty w więzieniach w każdym kraju, do którego zawitał. Drugi, urodzony w Wiśnicy koło Czernowic, obalił hegemonię wielkich wytwórni, makkartyzm, cenzurę i bariery rasowe w Hollywood. Lubili się i czubili. Łączyły ich wspólna młodość w Galicji i Wiedniu oraz paskudne charaktery. Pomagając sobie wzajemnie, stworzyli takie dzieła, jak „Afrykańska królowa“, „Most na rzece Kwai“, „Lawrence z Arabii“, „Porgy & Bess“, „Anatomia morderstwa“, „Exodus“ i wiele innych.

Andrzej Krakowski – reżyser, scenarzysta, producent filmowy, pedagog. Studiował na Wydziale Reżyserii PWSTiF w Łodzi. W 1968 wyemigrował z Polski i kontynuował naukę w American Film Institute. Zrealizował ponad 50 filmów i seriali telewizyjnych. Producent, m.in. nominowanego do Oscara „California Reich”, zdobywca dwóch nagród Emmy za serię „We Are New York” i popularnego na Broadwayu musicalu „King David”, jak również wielokrotnie nagradzanego „Looking for Palladin”. Autor scenariuszy 18 filmów i kilku książek.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Pl. Grzybowski 12/16

godz. 14.30 „Ec Chaim, czyli Drzewo Życia” – warsztaty Moniki Krajewskiej

Motywy roślinne w sztuce żydowskiej mają szczególne znaczenie, bo wiążą się z ideą biblijnego Drzewa Życia. Tradycja żydowska kojarzy drzewo z Torą, z menorą, z człowiekiem; swą symbolikę mają różne rośliny i owoce. Opowie o tym wstępna prezentacja, a potem uczestnicy wykonają techniką kolażu własne „drzewo życia”, dla siebie, domu lub przyjaciół. Użyjemy do tego fragmentów reprodukcji, ozdobnych papierów, suszonych roślin. **Monika Krajewska** od ponad 30 lat zajmuje się sztuką żydowską. Autorka albumów fotograficznych o cmentarzach żydowskich: „Czas kamieni” i „A Tribe of Stones”. Prowadzi warsztaty sztuki żydowskiej oraz tworzy prace inspirowane tradycyjną wycinanką żydowską. **Austriackie Forum Kultury, ul. Prózna 7/9**

godz. 15.00 „Od Rosenfelda do Robesona – ludzkie oblicze pieśni jidysz” – koncert Elmore’a Jamesa (USA) i Zalmena Mlotka (USA)

Wspaniali artyści zaprezentują klasyczne pieśni teatru jidysz autorstwa Morrisa Rosenfelda i nowe interpretacje utworów amerykańskiego artysty Paula Robesona.

Elmore James jest nie tylko gwiazdą pięciu spektakli na Broadwayu, ale i wybitnym artystą operowym. Śpiewa w dziewięciu językach. Pierwszy raz zaśpiewał w jidysz podczas koncertu galowego z okazji 100-lecia Koła Robotnika w Nowym Jorku. Śpiewał też podczas 70. gali Cultural Seder w Grand Hyatt Hotel i Merkin Hall. Wraz z Eleanor Reissą wystąpił w gwiazdorskim koncercie w teatrze Harolda Clurmana na Theatre Row w Nowym Jorku. Swój repertuar operowy prezentował m.in. w Metropolitan Opera, Carnegie Hall, Avery Fisher Hall oraz w teatrach operowych w Paryżu, Wiedniu, Monachium, Berlinie, Rzymie, Weronie, na Sycyli, a także w Szwecji i Norwegii.

Zalmen Mlotek jest światowej sławy autorytetem w muzyce jidysz i teatralnej oraz wybitną postacią w teatrze żydowskim i świecie estradowym. Występował m.in. w Paryżu, Amsterdamie, Berlinie, Tel Awiwie oraz w Ameryce Północnej. Elitarne wykształcenie muzyczne zdobywał w Julliard School of Music, the New England Conservatory of Music, Tanglewood Music Center, Manhattan School of Music oraz Mannes School of Music. Jest uczniem m.in: Leonarda Bernsteina, Zubina Mehty oraz Jamesa Levine’a. Zalmen Mlotek prowadzi klasy mistrzowskie z muzyki, folkloru oraz teatru jidysz na wielu prestiżowych uniwersytetach w USA. Od wielu lat jest dyrektorem artystycznym w Teatru „Folksbiene” – jedyne teatru jidysz w USA. Jego talent i pasja ożywiły świat muzyki i teatru jidysz. Muzykę klezmerską udało mu się przenieść na deski Broadwayu i off-Broadwayu – był współtwórcą, reżyserem muzycznym i dyrygentem między innymi „Those Were The Days”, pierwszego dwujęzycznego musicalu, który otrzymał nagrodę teatralną Drama Desk Award i był nominowany do dwóch nagród Tony.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 15.30 FilMOTEKA Narodowa dla najmłodszych: „Za siódmą górą” - baśnie żydowskie czytane przez **Asię Kasztelaniec** z muzyką na żywo w wykonaniu **Pawła Szamburskiego**

Najmłodszych zapraszamy na kolejne spotkanie z cyklu „Za siódmą górą”. Sierpniowe „czytanie przy ekranie” będzie okazją do zapoznania dzieci z tradycją żydowską i jej symboliką w sposób nowoczesny i niekonwencjonalny.

Dzięki talentowi i doświadczeniu Pawła Szamburskiego „Żydowskie bajki z Czerniowców” (Eliezer Szejnberg, wyd. Austeria) ubrane będą we współczesne aranżacje muzyczne nawiązujące do kultury żydowskiej. Spotkanie będzie połączone z wesołą, rymowaną lekcją żydowskiego alfabetu. Inspiracji dostarczy książeczka Majn Alef Bejs (wyd. Żydowskie Stowarzyszenie Czulent).

Asia Kasztelaniec – doświadczona animatorka, edukatorka. Pisze i realizuje scenariusze działań twórczych dla dzieci. Kierownik inicjatywy Tworzymy Razem realizującej projekty kulturalne i rozrywkowe (m.in. Kreaturki, Czytanie przy Ekranie).

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a, sala Stolica

Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kasie kina, rezerwacje: iluzjon.rezerwacje@fn.org.pl; tel. 22 462 72 60

Impreza towarzysząca organizowana we współpracy z Filmoteką Narodową

godz. 15.30 Otwarcie Próżna-Hoiz: „Bestiariusz i inne historie” – wystawa rysunków **Malwiny de Brade**

Cykl rysunków wykonanych tuszem, w którym artystka operuje elementami i symbolami zaczerpniętymi z archetypów. Tworzy z nich specyficzny język, którym opowiada historie otwarte na dowolne interpretacje.

„Rysunki Malwiny de Brade kondensują egzystencjalne doświadczenia estetycznego przeżycia. Artystka w konkretnej formie plastycznej łączy zadziwiającą oczywistość linii z wyrafinowaną pustką bieli”. (dr Robert Manowski)

Malwina de Brade ukończyła Wydział Grafiki na warszawskiej ASP w 1995 r. Zajmuje się ilustracją książkową, fotografią i grafiką warsztatową. Swoje prace wystawiała już na Festiwalu Warszawa Singera w 2010 r. Był to cykl obrazów „Malowany świat Singera”.

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 16.00 „Z Warszawy do Drohobycza. Powroty Brunona Schulza do »miasta marzeń«” – wernisaż wystawy **Zbigniewa Milczarka**

Inspiracją wystawy jest pierwsze zdanie z Republiki marzeń. Ważne źródło stanowi epistolografia B. Schulza, szczególnie listy kierowane do adresatów z Warszawy. Ze zbioru archiwaliów schulzowskich i drohobyckich Zbigniewa Milczarka, który powstaje od 1998 r., zostaną pokazane unikatowe i bardzo rzadkie: książki, czasopisma, grafiki, pocztówki, zdjęcia i dokumenty.

Fotka Cafe, Pl. Grzybowski 2 lok. 3/2

godz. 16.30 „Ul. Twarda – dzieje ulicy warszawskiej” – otwarcie wystawy plenerowej

Autorzy wystawy: **Grażyna Pawlak, Elżbieta Mazur, Daniel Grinberg, Alicja Banna**, opracowanie graficzne: **Firma BrandMade**

Poznając Twardą, poznajemy w miniaturze dzieje całego miasta – wszystko, co się w nim działo, dobrego i złego – okresy burzliwego rozkwitu, marazmu i upadku. Od chwili, gdy w roku 1770 otrzymała swą dzisiejszą nazwę (wraz z innymi traktami Starej Warszawy) ulica Twarda wiernie towarzyszy losom miasta. A może się ono pochwalić, jak mało które, burzliwą i dramatyczną historią z licznymi zwrotami akcji. Ulegając wielokrotnie przeobrażeniom, zachowywało jednak stale cechę niezmienną – fascynującą różnorodność mieszkańców.

Odwiedzający 30-planszową wystawę szczegółowo poznają historię ulicy Twardej, a przez pryzmat dziejów tej jednej ulicy zapoznają się z życiem całej stolicy, z jej wielokulturowymi tradycjami i losami mieszkańców, którzy odegrali znaczącą rolę w historii miasta. Przechodząc przez szereg, wspaniale zaprojektowanych przez młodych grafików, plansz, zwiedzający prześledzą zmiany zachodzące w charakterze i funkcjach samej ulicy.

Sponsorzy wystawy: Muzeum Historii Polski, Patriotyzm Jutra, Cosmopolitan Twarda 2/4, Gmina Wyznaniowa Żydowska w Warszawie, Fundacja im. Róży Luksemburg, American Jewish Joint Distribution Comitee

Impreza zorganizowana we współpracy z Fundacją im. prof. Mojżesza Schorra

Herbaberba, ul. Zielna 39, p. -1

godz. 17.00 „Robot Planet” – happening uliczny z udziałem bohaterów izraelskiego spektaklu pod tym samym tytułem, wystawianym w czasie tegorocznej edycji Festiwalu Warszawa Singera
Plac Grzybowski

godz. 17.00 Przegląd filmowy: „Weekend z filmami Michała Waszyńskiego”

godz. 17.00 „Jaśnie pan szofer” (Polska 1935, 53 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Konrad Tom**; zdjęcia: **Albert Wywerka**; wykonawcy: **Eugeniusz Bodo, Antoni Fertner, Ina Benita, Ludwik Sempoliński, Tadeusz Olsza**

Hrabia Boratyński wyjeżdża do Londynu. W tym czasie jego lokaj podaje się za swego pracodawcę i prosi znanego przemysłowca, prezesa Pudłowicza, o rękę jego pięknej córki Hanny oraz o znaczną pożyczkę. Po powrocie z zagranicy Boratyński dowiaduje się z prasy, że kilka dni temu odbył się jego ślub. Udaje się do Pudłowicza, żeby wyjaśnić zaistniałą sytuację, ale jego szofer podsuwa mu wcześniej niezwykle pomysł...

godz. 18.30 „Antek Policmajster” (Polska 1935, 95 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Konrad Tom, Emanuel Schlechter**; zdjęcia: **Albert Wywerka**; wykonawcy: **Adolf Dymśza, Józef Kondrat, Antoni Fertner, Mieczysława Ćwiklińska, Stefania Górśka**

Antek, handlarz królików, niesłusznie oskarżony o obrazę władz carskich, ucieka z sali sądowej. Wsiada do pociągu, gdzie spotyka śpiącego, upojonego alkoholem policmajstra. Postanawia przebrać się w jego mundur. Nie przewidział tylko, że śpiący urzędnik zmierza do małego miasteczka, gdzie ma objąć urząd. Tym sposobem Antek zostaje przyjęty z honorami przez gubernatora miasteczka jako nowy policmajster, Siemion Fiedorowicz. Bezsprzecznym atutem filmu jest doskonała kreacja Adolfa Dymśzy.

godz. 20.15 „Dybuk” (Polska 1937, 95 min)

Reżyseria: **Michał Waszyński**; scenariusz: **Alter Kacyzne, Andrzej Marek**; zdjęcia: **Albert Wywerka**; wykonawcy: **Abram Morewski, Ajzyk Samberg, Lili Liliana, Leon Liebgold, Mojżesz Lipman**

Osią akcji filmu jest niespełniona obietnica dwóch ojców o połączeniu węzłem małżeńskim swoich dzieci – Lei i Chonena. Powracający po latach tułaczki syn jednego z przyjaciół staje się świadkiem przygotowań do ślubu przyrzeczonej mu dziewczyny, Lei. Chłopak zaczyna wątpić w istnienie Boga i umiera. W dniu ślubu w Leę wstępuje Dybuk – duch Chonena, który nie chce się rozstać z ukochaną. Jedynym, który może ją uzdrowić jest cadyk, który wypędza wprawdzie ducha, ale dziewczyna traci życie. Dopiero teraz dusze kochanków mogą połączyć się na zawsze.

Film w języku jidysz, seans z lektorem

Impreza towarzysząca organizowana we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a, sala Stolica

Bilety w cenie 12 zł (ulgowo) i 14 zł (normalne) do nabycia w kasie kina, rezerwacje: iluzjon.rezerwacje@fn.org.pl; tel. 22 462 72 60

godz. 17.00 „KANAAN I” – wernisaż wystawy rycin biblijnych z kolekcji „Żyd Niemalowany”

Komisarz wystawy: **Paweł Szapiro**

Palestyna, po zburzeniu Świątyni i klęsce powstania Bar Kochby, na długo przestała być głównym miejscem historii Żydów. Niemniej ten punkt na mapie przyciągał, bardziej niż kiedykolwiek, uwagę świata. Losy Kanaan – Ziemi Obiecanej, nieistniejącego już starożytnego państwa żydowskiego i dzieje jej mieszkańców – Ludu Przymierza stały się

tematem wyobrażeń utrwalanych na papierze przez artystów, czasami – wielkich. I tak, map Terrae Promissionis czy Terrae Sanctae (to ciągle ten sam kawałek świata: Palestyna) powstało od XV do XIX wieku około sześciu tysięcy. Rycin zaś z tego okresu, przedstawiających postacie Księgi i bohaterów historii świeckiej Żydów, nikt nie próbował jeszcze nawet policzyć. Na wystawie przedstawione zostaną graficzne wyobrażenia historii Żydów: biblijnej i starożytnej. Pod nimi zaś – jednymi i drugimi: mapami i wyobrażeniami – nazwiska: Adrichom, Calmet, Coypel, Heemskerck, Poussin, Rembrandt, Ribera, Sadeler, Schedel, de Wit...

Wystawa organizowana przez Fundację Żyd Niemalowany Muzeum Wieczny Tułacz

Wystawa czynna do końca Festiwalu

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 17.00 „I ty możesz napisać swoje imię po hebrajsku” – nauka liter hebrajskich

Warsztaty prowadzi **Magdalena Sommer** z Fundacji im. Profesora Mojżesza Schorra

Magdalena Sommer hebraistykę studiowała na Uniwersytecie Warszawskim. Rok spędziła w Izraelu na stypendium państwowym, uczestniczyła w wielu seminariach dla nauczycieli języka hebrajskiego. Prowadzi lekcje języka hebrajskiego, tłumaczy wykłady i spotkania z hebrajskiego i angielskiego.

Impreza zorganizowana we współpracy z Fundacją im. prof. Mojżesza Schorra

Herbaberba, ul. Zielna 39, p. -1

godz. 18.00 Orowadzanie kuratorskie po wystawie „Żyd, Polak, legionista 1914 – 1920”

Oprowadza: dr **Artur Tanikowski**

Wystawa ukazuje Legiony Polskie ze szczególnym uwzględnieniem losów, postaw i twórczość żydowskich legionistów Piłsudskiego. Przedstawia sytuację żydowskich cywilów na ziemiach polskich i złożone relacje polsko-żydowskie w czasie odzyskiwania przez Polskę niepodległości – podczas I wojny światowej, w okresie walk o granice i wojny polsko-bolszewickiej 1920 roku.

Po obejrzeniu wystawy zapraszamy na towarzyszący wystawie koncert plenerowy **Wojtka Mazolewskiego** *Pieśni Legionów*.

Impreza towarzysząca zorganizowana przez Muzeum Historii Żydów Polskich

Muzeum Historii Żydów Polskich, ul. Anielewicza 6

godz. 18.30 UROCZYSTE OTWARCIE FESTIWALU – KONCERT KANTORÓW:

Moshe Fishel (Izrael/Niemcy), Avraham Kirshenbaum (Israel), Elazar Vinograd (Izrael) oraz **Jerusalem Cantors Choir (Izrael)**

Dyrygent: **Paul Salter (Izrael)**

Akompaniator: **Menachem Bristowski (Izrael)**

Producent: **Yosi Notkowitz (Izrael)**

Prowadzenie: **Dawid Szurmiej**

Moshe Fishel został obdarzony niezwykle pięknym, lirycznym głosem tenorowym. Jest jednym z najbardziej cenionych izraelskich kantorów młodego pokolenia. Jego mistrzami byli m.in. Naftali Hershtik i Eli Jaffe. Od trzech lat pełni funkcję pierwszego kantora w Głównej Synagodze w Monachium.

Avraham Kirshenbaum śpiewa już od wczesnej młodości. Jest muzycznym wychowankiem m.in. Eliego Yaffe i Raymonda Goldsteina. Obecnie służy jako drugi kantor w Wielkiej Synagodze w Jerozolimie, a jako solista z powodzeniem występuje ze znanymi chórami i orkiestrami w Izraelu i za granicą.

Elazar Vinograd słynie ze swojego wysokiego tenorowego głosu. Mieszka w Izraelu, gdzie służy jako główny kantor w synagodze Hafetz Haim w Petach Tikwie. Współpracował z

wieloma znanymi kantorami, m.in. z Ellim Jaffe, i występował na wielkich kantoralnych koncertach w Jerozolimie, Tel Awiwie, Kfar Sabie, a także za granicą, m.in. w Niemczech.

Jerozolimski Chór Kantorów został założony od 1972 roku przez grupę uczniów rabina Rivlina, założyciela izraelskiego instytutu muzycznego Shirat Yisrael. Repertuar chóru obejmuje modlitwy, pieśni kantoralne i chasydzkie, śpiewane w jidysz i po hebrajsku, często uwspółcześniane. Występy chóru są rewelacyjnie odbierane na całym świecie, budząc gorący entuzjizm nie tylko wśród wyznawców judaizmu.

Paul Salter wybitny pianista, dyrygent, kompozytor, aranżer, pedagog i nauczyciel fortepianu. Ukończył z wyróżnieniem prestiżowy Royal Northern College of Music w Wielkiej Brytanii. Posiada niezwykle bogaty dorobek koncertowy jako solista i jako akompaniator, towarzyszący kantorom tej klasy, co Josef Malovany, Asher Heinowitz, Yaakov Motzen, David Bagley czy Ben Zion Miller. Jako dyrygent prowadził występy m.in. Izraelskiej Orkiestry Kameralnej.

Menachem Bristowski – wybitny pianista, od 20 lat akompaniujący występom mistrzów śpiewu kantoralnego. Współpracował m.in. z Filharmonią Izraelską i Filharmonią Nowojorską. Występował w tak prestiżowych salach koncertowych, jak Metropolitan Opera w Nowym Jorku.

Dawid Szurmiej – aktor, reżyser i producent filmów fabularnych i reklamowych. Ukończył Wydział Reżyserii Filmowej w Londyńskiej Szkole Filmowej. Jest laureatem konkursu Reklamowego Kodaka; jego filmy były pokazywane podczas wielu festiwali filmowych, m.in. sekcji Cinefondation w Cannes.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

Mężczyzn obowiązują nakrycia głowy. Miejsca nie są numerowane. Liczba miejsc ograniczona.

godz. 20.00 „Wojtek Mazolewski Pieśni Legionów” – koncert plenerowy

Muzeum Historii Żydów Polskich zaprasza na niezwykle koncert: jeden z najwybitniejszych przedstawicieli współczesnej sceny jazzowej **Wojtek Mazolewski**, przygotował dla Muzeum wyjątkowy projekt poświęcony Polskim Legionom – legendarnej formacji, która przyczyniła się do odzyskania przez Polskę niepodległości. Zespół złożony z polskich muzyków jazzowych zaprezentuje pieśni legionowe w niecodziennych, współczesnych aranżacjach. Koncert towarzyszy wystawie czasowej Muzeum Historii Żydów Polskich „Żyd, Polak, legionista 1914-1920”.

Impreza towarzysząca zorganizowana przez Muzeum Historii Żydów Polskich

Skwer Willy’ego Brandta, skrzyżowanie ul. Anielewicza i ul. Karmelickiej

25 SIERPNI 2013, poniedziałek

godz. 11.00-16.00 Dzień otwarty Uniwersytetu Trzeciego Wieku Teatru Żydowskiego – Centrum Kultury Jidysz

Miejsce edukacji i spotkań dla seniorów zainteresowanych historią i kulturą żydowską powstało w marcu 2006 r. z inicjatywy Gołdy Tencer i Fundacji Shalom. Działa nieprzerwanie do dziś, gromadząc co roku blisko 200 słuchaczy. W każdym semestrze odbywa się tu około 40 wykładów i 500 warsztatów. Słuchacze UTW mają też wspaniałe warunki aby realizować swoje liczne pasje artystyczne.

W programie:

godz. 11.00 „Hamsa” – warsztaty plastyczne prowadzi Anna Maria Czubaczyńska

Hamsa to popularny amulet ochronny przedstawiający otwartą dłoń. Uczestnicy warsztatów będą mieli szansę wykonania hamsy wg własnego pomysłu, korzystając z dostarczonych wzorów ornamentów oraz materiałów umożliwiających wykonanie amuletów.

godz. 12.00 Pokaz i warsztaty tańca izraelskiego prowadzi **Jolanta Dżugan-Bart**

Prezentacja układów tanecznych do żywiolowej muzyki izraelskiej w wykonaniu słuchaczek UTW. Dla chętnych możliwość nauczenia się kroków typowych dla tańców izraelskich.

godz. 13.30 Prezentacja i warsztaty wycinanki żydowskiej prowadzi **Wiesława Rawska-Tejszerska**

Wystawie wycinanek słuchaczy UTW towarzyszyć będzie omówienie charakterystycznych cech wycinanki żydowskiej – jej typowej ornamentyki i kolorystyki. Każdy z gości będzie mógł także wykonać wycinanki samodzielnie.

godz. 15.00 Warsztaty teatralne prowadzi **Anna Maria Czubaczyńska**

Warsztaty w formie zabawy – zabawy w teatr, czyli krótkich tekstów ćwiczących pamięć i dykcję. Część warsztatową poprzedzą krótka scenka w wykonaniu słuchaczy UTW oraz przedstawienie historii i osiągnięć uniwersyteckiej grupy teatralnej.

Centrum Kultury Jidysz, ul. Andersa 15

godz. 17.00 „Muzyka ze skarbnicy żydowskiej”

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 17.00 Żydowski salon literacki: „Irena Gelblum Conti di Mauro” – spotkanie poświęcone łączniczce z getta i późniejszej polsko-włoskiej dziennikarce, pisarce i poetce, połączone z zapowiedzią „Wyboru Ireny” – najnowszej książki Remigiusza Grzela, która ukaze się jesienią nakładem PWN-u.

Spotkanie z udziałem **Ireny Rybczyńskiej-Holland, Joanny Szczęsnej i Olgi Lipińskiej**

Prowadzenie: **Remigiusz Grzela**

Remigiusz Grzela – poeta, prozaik, dramaturg, dziennikarz. Autor książek „Było, wiec minęło. Joanna Penson – dziewczyna z Ravensbruck, kobieta Solidarności, lekarka Wałęsy”, „Wolne”, „Złodzieje koni”, „Rozum spokorniał. Rozmowy z twórcami kultury”, „Bagaż Franzy K. czyli podróż, której nigdy nie było”, „Bądź moim Bogiem”, dedykowanej postaci Wiery Gran, „Hotel Europa. Rozmowy”, „Spełniony” – wywiadu-rzeki z Marianem Kociniakiem. Jest też autorem sztuk teatralnych: „Na gałęzi”, „Biografia”, „Uwaga – złe psy!”, „Naznaczeni”, „Błękitny diabeł”, „SM”, „First Lady” i „Oczy Brigitte Bardot”.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

godz. 17.30 Program muzyczno-kabaretowy „Tuwim or not Tuwim”

Występują: **Aleksandra Lis, Magdalena Żulińska, Marek Brand, Tomasz Kobiela, Jacek Majok, Florian Staniewski**

Scenariusz i reżyseria: **Marek Brand**, kostiumy i scenografia: **Anna Molga**, kierownictwo muzyczne: **Ignacy Jan Wiśniewski**

Program złożony jest z tekstów i kompozycji polskich artystów pochodzenia żydowskiego, debiutujących i tworzących głównie w okresie 20-lecia międzywojennego: Juliana Tuwima, Mariana Hemara, Jerzego Jurandota, Artura Golda czy Konrada Toma. Ich utwory stawały się szlagierami, wykonywanymi przez największe ówczesne gwiazdy: Hankę Ordonównę, Zulę Pogorzelską, Mirę Zimińską, Eugeniusza Bodo, Adolfa Dymśkę i wielu innych.

Wyjątkową ich interpretatorką była także polska pieśniarka żydowskiego pochodzenia Wiera Gran. Na piosenkach tych wychowały się też późniejsze pokolenia polskich artystów – śpiewali je m.in. Ewa Demarczyk, Hanna Skarżanka, Krystyna Janda, Bogdan Łazuka i Piotr Fronczewski.

Naszym muzyczno-kabaretowym programem chcemy przypomnieć, jak istotny wpływ na rozwój kultury polskiej mieli artyści żydowscy. „Tuwim or not Tuwim” to też dowód na to, że w sztuce nie istnieją podziały rasowe, narodowościowe, czy wyznaniowe. Sztuka łączy! Ten spektakl to także hołd dla artystów, którzy stracili życie tylko dlatego, że byli Żydami. Andrzej Włost i Emanuel Schlechter zginęli 70 lat temu w gettach. Wspomnijmy ich słuchając tych radosnych i smutnych, żartobliwych i melancholijnych utworów. (Marek Brand)

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.30 „Prawda o szechicie – uboju rytualnym w judaizmie” – wykład rabina Michaela Schudricha

Michael Schudrich – amerykański rabin, od 2004 Naczelny Rabin Polski. Urodził się w Nowym Jorku w żydowskiej rodzinie o polskich korzeniach. Jego przodkowie pochodzili z Baligrodu. Z wykształcenia jest historykiem i religioznawcą. Studiował na State University of New York w Stony Brooks. W 1977 uzyskał tytuł licencjata (Bachelor of Arts) w religioznawstwie. Ukończył studia historyczne na Uniwersytecie Columbia.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Wstęp wolny, mężczyźni obowiązują nakrycia głowy

godz. 18.00 Singer Jazz Festival: „ The Soundtrack of My Life” [Ścieżka głosowa mojego życia] – spotkanie z Adamem Baruchem (Izrael)

Prowadzenie: **Paweł Brodowski** – filar polskiego jazzu, wieloletni redaktor pisma „Jazz Forum”.

Adam Baruch jest jednym z najbardziej cenionych znawców, historyków, krytyków i aktywistów muzycznych. Urodził się w Chorzowie w 1951 roku. Pomimo tego, że w Polsce nie mieszka już od 47 lat, utrzymuje ścisły kontakt z polską kulturą i polskim środowiskiem artystycznym, głównie w obszarze muzyki jazzowej.

Jego artykuły, eseje i recenzje nagrań są publikowane od ponad 40 lat na całym świecie, w najważniejszych czasopiśmie muzycznych i na licznych stronach internetowych. Współpracuje z największym serwisem w języku angielskim o polskim jazzie polish-jazz.blogspot.com, który w przeciągu kilku ostatnich lat zdobywa renomę czołowego źródła informacji o polskim jazzie poza granicami Polski. Jako ambasador polskiego jazzu Adam Baruch jest znany i ceniony od lat. Jego publikacje w języku angielskim są największym i najbogatszym źródłem informacji o polskim jazzie na świecie. Wiedza i pasja, z jaką poświęca się temu zadaniu, są absolutnie unikalne. Dzięki jego niewyczerpanej energii i poświęceniu polska muzyka i jej twórcy są coraz lepiej znani i coraz bardziej cenieni poza granicami swej ojczyzny.

Jego osobisty portal muzyczny adambaruch.com jest wyjątkowym źródłem informacji dla czytelników szukających muzyki najwyższej jakości.

Austriackie Forum Kultury, ul. Prózna 7/9

godz. 18.00 Start Festiwalu Warszawa Singera w Składzie Butelek: „Hamsa – ręka Fatimy, a może ręka Miriam?” – wykład Tomasza Krakowskiego

W trakcie wykładu poznamy genezę bardzo popularnego amuletu w kształcie dłoni. Prawie każdy wie, jak wygląda „ręka Fatimy”, ale mało kto potrafi rozszyfrować bogatą symbolikę towarzyszącą hamsie – litery, liczby czy... ryby. Poznamy jego rolę i funkcję i dowiemy się, kogo, tak naprawdę, i przed czym może ochronić?

Tomasz Krakowski – ekspert z dziedziny religii żydowskiej oraz starożytnych i średniowiecznych pism żydowskich, wieloletni edukator Gminy Wyznaniowej Żydowskiej w

Warszawie. Ukończył filozofię na Uniwersytecie Warszawskim, studiował w Jesziwie HaMivtar Orot oraz w Jesziwie Torah BeCijon w Izraelu. Współpracował z Religią TV przy cyklu programów „Lekcja religii” a obecnie z Muzeum Historii Żydów Polskich przy nowo powstającej wystawie.

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

godz. 18.30 Klub Miłośników Kultury Żydowskiej: „Ludzie, kiedy słyszą jidysz, zmieniają się na twarzy!” - birobotniańskie życie języka jidysz – wykład Maszy Makarowej

Masza Makarowa – filolożka, antropolożka, doktorantka w Instytucie Slawistyki PAN. Od 2010 roku prowadzi badania etnograficzne w Żydowskim Obwodzie Autonomicznym oraz we wspólnotach Żydów z Birobidżanu w Izraelu.

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 18.30 „Kapliczki na podwórkach żydowskiej Pragi – historie przemilczane i niedopowiedziane” – spacer z Katarzyną Chudyńską-Szuchnik

Katarzyna Chudyńska-Szuchnik – dziennikarka, blogerka (<http://warsoff.blox.pl/>), przewodniczka miejska specjalizująca się w oprowadzaniu po warszawskiej Pradze oraz alternatywnym zwiedzaniu Warszawy. Opracowuje autorskie, tematyczne trasy spacerów (filmowa Warszawa, artystyczna Praga, szlakiem kapliczek podwórkowych, szlakiem ciekawych Warszawianek).

Zbiórka: ul. Jagiellońska 26 (pod kinem Praha)

Trasa: ul. Jagiellońska, ul. Kępna, ul. Targowa, ul. Żabkowska

Czas spaceru: 1,5 godz.

godz. 19.00 „Robot Planet” – międzynarodowa premiera izraelskiego spektaklu na podstawie opowiadania Stanisława Lema

Adaptacja sceniczna, projekt sceniczny i reżyseria: **Shmuel Shohat**, asystent reżyseria: **Dorit Shochat**, konsultacja dramaturgiczna: **Uri Egoz**, światła: **Amichai Elharar**, muzyka: **Bernard Herrmann**

Obsada: **Ido Yona-Yamin** (Ijon Tichy), **Amichai Elharar** (The Clerk), **Merav Elbaz** (Professor Gargaraga), **Yanay Yiftah Erez** (The Commander), **Vardy Narkis Gol** (Herfrau the Laborantorium)

Spektakl bazuje na opowiadaniu z cyklu „Dzienniki gwiazdowe” Stanisława Lema, mistrza polskiej fantastyki naukowej. Opowiada historię Ijona Tichy’ego, międzygwiazdowego podróżnika i eksploratora, którego służby bezpieczeństwa i wywiadu Ziemi wysyłają jako szpiega na Planetę Robotów, gdzie ma gromadzić dane wywiadowcze. Po przybyciu, przebrany za robota, napotyka społeczeństwo oparte na nienawiści do Ziemi i do ludzkości. Czy główny bohater podda się wszechobecnemu strachowi i odrzuci swoje człowieczeństwo, czy uda mu się uwolnić obywateli od kłamstwa, które ich zniewala i ocali społeczeństwo Planety Robotów?

Zespół artystów z Izraela już po raz drugi został zaproszony, by podczas Festiwalu Warszawa Singera zaprezentować swój spektakl łączący występ aktorów z animacją kukiełek. W tym roku zamiast kukiełek zobaczymy wielkich rozmiarów roboty i , dodatkowo, efekty specjalne inspirowane filmami science fiction z lat 50. Wszystko po to, by w swoim wyjątkowym języku artyści mogli przybliżyć widzom alegorię życia społeczeństwa pod opresyjną władzą, w którym jednak tli się nieustannie nadzieja na wolność.

Shmuel Shohat jest reżyserem teatru wizualnego, scenografem, artystą i gawędziarzem. Ukończył z wyróżnieniem School of Visual Theatre, jest laureatem nagrody burmistrza Jerozolimy. W ciągu ostatnich 15 lat pisał i reżyserował spektakle dla kilku teatrów w Izraelu. Największą popularność zyskała do tej pory jego nowoczesna i innowacyjna interpretacja

„Dybuka” An-skiego, który to spektakl został zlecony i wyprodukowane przez Habimę – Teatr Narodowy Izraela. Od czasu premiery spektakl był prezentowany z wielkim sukcesem w San Francisco, Moskwie, Dreźnie, Berlinie i Waszyngtonie, był też wystawiany podczas prestiżowego Międzynarodowego Festiwalu Lalek UNIMA w Chinach oraz podczas ubiegłorocznej edycji Festiwalu Warszawa Singera.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 19.00 „Kabalista – człowiek w drodze ...” – wernisaż wystawy Tadeusza Bronkiewicza

„Kabalista – człowiek w drodze...” to odzwierciedlenie procesu rozwoju świadomości i poznawania siebie. Artysta nie naśladuje rzeczywistości, każdy jego obraz jest niepowtarzalny. Zazwyczaj nie sugeruje i nie podpisuje swoich obrazów, pozwalając na własną subiektywną interpretację, medytację i wolne skojarzenia. Jego prace stają się przez to uniwersalne i ponadczasowe.

Tadeusz Bronkiewicz – artysta-samouk, malarz, rzeźbiarz, rysownik. Na płaszczyźnie duchowej poeta, myśliciel i mistyk. Członek Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie, przedstawiciel młodego pokolenia twórców, którzy w nowatorski sposób ujmują świat zewnętrzny i świat emocji. Swoją twórczość opiera na intuicji i wyobraźni, pełnej świadomości środków wyrazu artystycznego oraz doskonałości warsztatu. Ma w swoim dorobku kilka wystaw, m.in. w galeriach Przy Bramie w Lublinie i Le Coupe Gorge w Paryżu, a jego prace znajdują się w kolekcjach prywatnych w kraju i zagranicą.

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

wstęp wolny

godz. 20.00 „Malowane kamieniem” – wernisaż wystawy Jacka Andrzejewskiego

Jacek Andrzejewski jest projektantem, grafikiem, rzeźbiarzem i malarzem. Ukończył Szkołę Antoniego Kenara w Zakopanem, gdzie jego mentorem był Władysław Hasiór, i studia Grafik-Design WW w Krefeld w Niemczech. Tworzy unikalne instalacje i „kamienne obrazy” – swoiste, mozaikowe układy barw i faktur. Pracę w kamieniu rozpoczął w Niemczech w 1977 roku. Od końca lat 90. mieszka i pracuje w Warszawie, gdzie w roku 2004 otworzył autorską pracownię Kamienikon. Swoje prace (rysunki, obrazy i fotografie mozaik ogrodowych) prezentował na wielu wystawach indywidualnych m.in. w Niemczech (Krefeld, Düsseldorf, Klewe, Kolonia), Paryżu. Jedną z najbardziej znanych, zaprojektowanych i osobiście wykonanych, rzeźb Jacka Andrzejewskiego jest „Ślimak” zrobiony z kostki brukowej na terenie Ogrodu Rzeźb w Düsseldorfie.

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

Wstęp wolny

godz. 20.00 „Ceratitis Capitata” – koncert prapremierowy Pawła Szamburskiego, prezentującego najnowszy solowy album

Paweł Szamburski – klarncista, improwizator o d lat związany z warszawskim środowiskiem LadoABC – w ostatnim czasie w swojej pracy solowej skoncentrował się na tradycyjnych śpiewach jednogłosowych oraz elementach liturgicznych wielkich religii basenu Morza Śródziemnego. Artysta czerpie i odnosi się do motywów melodycznych oraz ornamentyki - chórów prawosławnych, muzyki sufijskiej, żydowskiej, a także bahaizmu czy chorału gregoriańskiego. Klarinet w swej barwie i plastyczności artykulacyjnej zbliżony do ludzkiego głosu, pozwala na niezwykle ciekawą interpretację melodii oraz śpiewów różnych

tradycji i kultur. Artysta mimo oczywistych dyferencji stara się odnaleźć ich rdzenne podobieństwa oraz głęboką muzyczną, duchową spójność.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

godz. 21.00 „Mykwa” – czytanie performatywne sztuki izraelskiej pisarki Hadar Galron

Reżyseria: **Karolina Kirsz**

Obsada: **Alina Świdowska** (Soszana), **Joanna Rzączyńska** (Szira), **Ernestyna Winnicka** (Hindi), **Małgorzata Trybalska** (Hadwa), **Ewa Greś** (Miki), **Sylwia Najah** (Tehila), **Monika Soszka** (Esti)

Kilka kobiet spotyka się regularnie w żydowskiej Mykwie. Poddają się rytualnemu oczyszczeniu, mniej lub bardziej wierząc w rytuał, który praktykują. Ortodoksyjna Żydówka, maltretowana żona miejscowego polityka, niereligijna śpiewaczka, panna młoda... Każda z nich poddaje się obrzędowi z innych powodów. I każda skrywa jakiś sekret. Aż któregoś dnia miejsce żydowskiej ortodoksji i odwiecznego rytuału staje się niespodziewanie źródłem buntu... Sztuka zadaje pytanie o miejsce tradycji w naszym życiu: czy warto i za jaką cenę należy ją podtrzymywać. Czy jest ona dla nas źródłem siły, czy jedynie niewoli?

Karolina Kirsz – ukończyła reżyserię, filozofię i wiedzę o teatrze. Współpracuje z wieloma scenami teatralnymi w Warszawie, gdzie wyreżyserowała m.in. „Pułapkę” Tadeusza Różewicza, „Końce świata” Marca Beckera, „69” Igora Bauersimy, „Dotknij wiatru, dotknij wody” Amosa Oza a także kilkanaście czytań performatywnych. W 2011 roku została laureatką Pierwszej Nagrody na XII Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym ZDARZENIA za spektakl „Zima w czerwieni” Adama Rappa. Obecnie jest asystentem na Wydziale Reżyserii w Akademii Teatralnej w Warszawie.

Scena na piętze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 22.00 Koncert otwierający Singer Jazz Festival: Harold Rubin (Izrael) & Mikołaj Trzaska (Polska)

Podczas tego wyjątkowego koncertu dwaj czołowi muzycy awangardy jazzowej z Izraela i z Polski, klawecista Harold Rubin oraz multiinstrumentalista i kompozytor Mikołaj Trzaska połączą swoje siły i zaprezentują nowy, wspólnie nagrany album.

Harold Rubin już w latach 50. grał jazz z czołowymi czarnoskórymi muzykami w Johannesburgu, skąd pochodzi. Po przymusowym opuszczeniu RPA w 1963 r. zamieszkał w Izraelu, gdzie do grania wrócił w końcu lat 70. Kilka lat później wraz z Markiem Smulianem założył legendarny kwartet Zavioł, z którym występował na festiwalach i scenach klubowych Izraela i Europy. Od początku zmierzał w kierunku muzyki improwizowanej – taką muzykę grał m.in. z Cecilem Taylorem, Michelelem Portalem i Johnem Carterem. Wciąż poszukuje nowych inspiracji, dlatego chętnie występuje z młodymi muzykami, ostatnio m.in. z Jeanem Claude'em Jonesem i Assifem Tsaharem.

Mikołaj Trzaska wybitny saksofonista, klawecista basowy i kompozytor. Zaczynał od samodzielnej nauki gry na saksofonie altowym w końcówce lat 80., a dziś ma w swoim dorobku udział w niezliczonej ilości projektów muzycznych, które współtworzył, lub w których występował u boku m.in. Tymona Tymańskiego, Jurija Andruchowycza, Tomasza Stańko, Leszka Możdżera, Raphaela Rogińskiego, Clemetine Gasser, Petera Brötzmanna, Braci Oleś, Lestera Bowie'ego, Kena Vandermarka, Joe'go McPhee, Fisza i Emade, a także dyskografię obejmującą ponad 40 pozycji. W założonych w ubiegłej dekadzie projektach Ircha i Sho'far zwrócił się w stronę tradycyjnej muzyki żydowskiej. Jest też autorem muzyki filmowej, m.in. do pięciu filmów Wojciecha Smarzowskiego. Choć koncertuje na całym

świecie, jest związany z Gdańskiem, gdzie się urodził, studiował i obecnie mieszka, prowadząc wraz z żoną wydawnictwo Kilogram Records.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

26 SIERPNIĄ 2013, wtorek

godz. 17.00 Próźna–Hoiz zaprasza: „Muzyka ze skarbnicy żydowskiej”

Próźna-Hoiz, ul. Próźna 14

godz. 17.30 Singer Jazz Festival: Pokaz filmu i spotkanie z Haroldem Rubinem, legendarnym klarncistą, ojcem chrzestnym izraelskiej sceny muzyki free jazzowej i improwizowanej

- **Pokaz filmu „Magnificent Failure” [Wspaniała klęska]**, reż. **Jasmine Kainy** (Izrael 2008, 62 min)

Zdjęcia: **Roni Kalderon**, produkcja: **Noam Shalev**, wydawca: **Tal Brog**

„Magnificent Failure” [Wspaniała Klęska]

Z Johannesburga do Tel Awiwu i z powrotem: historia Harolda Rubina przedstawiona w filmie dokumentalnym jego córki Jasmine Kainy. Film dokumentuje rok z życia artysty, przedstawia jego pracę, rodzinę oraz jego powrót po 44 latach do Johannesburga – miasta swojej młodości i wspaniale rozwijającej się kariery – miasta, które go pokochało, ale które ze względów politycznych musiał pośpiesznie opuścić.

Film z napisami w języku angielskim

- **„Opowiedz mi swoją historię”** – spotkanie z **Haroldem Rubinem**

Prowadzenie: **Adam Baruch**

Harold Rubin – muzyk, malarz i architekt. Urodził się w 1932 r. w Johannesburgu. W latach 50. był tam jednym z czołowych artystów. Sprzeciwiał się apartheidowi, co wyrażał w swojej sztuce i muzyce – grał jazz z czarnoskórymi muzykami, a za jeden ze swoich obrazów został wręcz oskarżony o bluźnierstwo. W 1963 roku opuścił RPA i przeniósł się do Izraela. Chciał grać oryginalną muzykę, ale w kraju większość jazzmanów grała bebop. Nie znalazł nikogo, kto chciałby eksperymentować wraz z nim, więc przestał grać na prawie 12 lat i w tym czasie pracował jako architekt. W połowie lat 80. stworzył nowatorską grupę Zaviot i rozpoczął współpracę z wytwórnią Jazzis Record Adama Barucha. Ma na swoim koncie 23 wydane albumy i jest wciąż jednym z najlepszych klarncistów i improwizatorów jazzowych w kraju. Stale współpracuje z Tel Aviv Art Ensemble, stowarzyszeniem uznanych twórców izraelskich, które promuje i pomaga młodym izraelskim kompozytorom i wykonawcom muzyki współczesnej.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 18.00 „Jeszcze chcę powiedzieć” – spektakl Teatru Teka

Scenariusz, reżyseria i choreografia: **Ewa Tucholska i Tomasz Piątkowski**

ONA i ON spotykają się. W jednym miejscu o tej samej porze. Z pozoru nie znają się, ale mówią o tym samym – o miłości, o rozstaniu, o tęsknocie, o wspomnieniach. Wyśpiewują swoje życie. Co ich łączy? Kim są dla siebie? Jak zakończy się ich spotkanie? Piękne piosenki z lat 20. i 30. – „Tango Milonga”, „To ostatnia niedziela”, „Zimny drań”, „Cztery nogi”, „Upić się warto”, „Ach, te baby”, „Co nam zostało z tych lat” i wiele innych – wyśpiewane, wytańczone, występowane!

ONA – **Ewa Tucholska** i ON – **Tomasz Piątkowski** oraz znakomici muzycy, którzy „wygrywają” klimat tamtych lat – **Krzysztof Jaszczak** (fortepian), **Robert Kuśmierski** (akordeon) i **Marcin Fidos** (kontrabas).

Miłość i muzyka zawsze idą w parze. Przyjdź i Ty!

Ewa Tucholska – aktorka filmowa i teatralna, absolwentka łódzkiej PWSFTviT. Długie lata związana z Teatrem Powszechnym w Łodzi, obecnie pracuje w Teatrze Żydowskim w Warszawie. Jest laureatką Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, została też nagrodzona przez Prezydenta Miasta Łodzi.

Tomasz Piątkowski – aktor filmowy i teatralny, absolwent PWSFTviT w Łodzi, wcześniej, przez 2 lata słuchacz Studium Wokalno-Aktorskiego przy Teatrze Muzycznym w Gdyni. Przez 5 lat był związany z Teatrem Powszechnym w Łodzi, współpracował też z Teatrem Żydowskim i Teatrem Druga Strefa. Zagrał m.in. w filmach „Syzyfowe prace”, „Demony wojny”, „Generał”.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 18.00 Prezentacja książki **Hannelore Brenner-Wonschick: „Dziewczęta z pokoju 28. Przyjaźń, nadzieja i przetrwanie w Theresienstadt”**, Wyd. Świat Książki, przekład: Ryszard Turczyn [**Die Mädchen von Zimmer 28: Freundschaft, Hoffnung und Überleben in Theresienstadt**]

W czasie spotkania **Hannelore Brenner-Wonschick** rozmawiać będzie z **Helgą Pollack**, jedną z „dziewcząt pokoju 28”.

Dwunasto-, czternastoletnie dziewczynki z pokoju numer 28 stworzyły niezwykle silną grupę. Z około sześćdziesięciu mieszkanek tego pokoju przeżyło jedynie piętnaście. Mieszkały razem w bardzo ciasnej przestrzeni: trzydzieści dziewcząt na 30 m². Razem się uczyły, bawiły, śpiewały i przysięgały sobie nawzajem „cokolwiek się zdarzy, ty mnie nie zdradzisz, ja cię nie zdradzę”. Dawały sobie wzajemnie wsparcie w aż do czasu, gdy któraś z nich była wybierana do transportu na Wschód...

Autorka swojej książce spaja portrety, prywatne i administracyjne świadectwa w jednolity fragment gęsto utkanej historii współczesnej, a przedstawiony przez nią obraz dziewcząt z pokoju 28 pokazuje, co dają kultura, sztuka i wychowanie w człowieczeństwie.

Hannelore Brenner-Wonschick – niemiecka publicystka, długoletnia współpracownica amerykańskiego pisarza Petera Wydena („Stella”), pracowała też dla radia. W 1997 napisała słuchowisko „Brundibar i dzieci z Terezina”, które w 1999 ukazało się na CD.

Impreza zorganizowana we współpracy z Austriackim Forum Kultury, Ambasadą Republiki Federalnej Niemiec w Polsce i Wydawnictwem Świat Książki

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

Prezentacja książki z konsekwentnym tłumaczeniem na polski

godz. 18.00 „KAMI and the Rest of the World” – pokaz slajdów **Kamili Napory** z podróży do Izraela.

Kamila Napora – młoda podróżniczka. Próbuje połączyć pracę z miłością do podróży. Do tej pory odwiedziła ponad 40 krajów. Często podróżuje sama, najchętniej z plecakiem, na własną rękę.

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

godz. 18.30 Klub Miłośników Kultury Żydowskiej: „Życie młodych nowojorskich chasydów widziane od kuchni” – wykład **Anne Kuki**

Anne Kuka – filolog, tłumacz. Pracowała m.in. w wydawanym w jidysz tygodniku Der Jidischer Forwerts w Nowym Jorku, w Instytucie Historii Wschodnioeuropejskiej na Uniwersytecie Humboldta w Berlinie oraz Muzeum Historii Żydów Polskich w Warszawie.
Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 19.00 Przystanek poezja: Anna Margolin, Jankew Glatsztejn, Aron Lejeles, Halper Lejwik, Nahum Baruch Minkow – poeci nowojorscy

Wybrane utwory czytają: **Barbara Szeliga, Ernestyna Winnicka, Piotr Sierecki**

Anna Margolin (1887-1952) urodziła się w Brześciu jako Roza Lebensbojm. W 1906 roku wyjechała do Nowego Jorku, gdzie dołączyła do grona intelektualistów skupionych wokół Chaima Żyłowskiego. Pierwszy tom poezji wydała w 1929 roku.

Jankew Glatsztejn (1896-1971) – żydowski poeta i pisarz tworzący w jidysz. Urodził się w Lublinie, w 1914 roku wyemigrował do Stanów Zjednoczonych, gdzie w 1919 ukazał się debiutancki tomik jego poezji. Współtwórca założonej w 1920 roku introspektywistycznej grupy In-zich, która stawiała sobie za cel ożywienie i unowocześnienie poezji żydowskiej.

Aron Lejeles (1902-1966) urodził się we Włocławku jako Aron Glantz. Wraz. Pierwszy tom wierszy wydał po przeprowadzce z rodziną do Stanów Zjednoczonych (Nowy Jork, 1918 r.). Należał do czołowych przedstawicieli grupy In-zich. Prócz wierszy pisał również dramaty, uprawiał krytykę i publicystykę.

Halper Lejwik (Halperyn Lewi) (1888-1962) – poeta i dramaturg. W młodości angażował się w działalność żydowskiej partii socjalistyczno-robotniczej Bund. Został zesłany na Syberię, gdzie napisał jedno ze swoich ważniejszych dzieł, „Kajdany Mesjasza”. W roku 1913 zamieszkał w Stanach Zjednoczonych. Po wojnie publikował m.in. w kwartalniku „Di goldene kejt”.

Nahum Baruch Minkow (1893-1958) urodził się w Warszawie skąd w 1914 roku wyemigrował do Nowego Jorku. Był poetą, pisarzem, historykiem literatury, krytykiem, wydawcą miesięcznika „Cukunft”, a także jednym z założycieli grupy In-zich.

Herbaberba, ul. Zielna 39, p. -1

godz. 20.00 „Grajmy Panu” – koncert Anny Szalapak

Akompaniament: **Konrad Mastyło** (fortepian), **Tomasz Góra** (skrzypce), **Michał Braszak** (kontrabas)

Tytuł programu nawiązuje do słynnego spektaklu „Sztukmistrz z Lublina” wg powieści Iczoka Baszewisa Singera – ze znanego spektaklu w reżyserii Jana Szurmieja pochodzą pieśń tytułowa, a także „Białe zeszyty” i „Uciszyć serce” autorstwa A. Osieckiej i Z. Koniecznego. Duet ten to także twórcy pieśni „Mazel Tow”, zaczerpniętej ze spektaklu „Wrogowie” wg powieści I.B. Singera, w reżyserii André Ochodlo. W programie koncertu znajdują się też najbardziej znane utwory z repertuaru artystki utrwalone na płytach: „Z czego składa się świat”, „Żywa woda”, „Serca na rowerach”. Autorami tekstów są m. in. Osip Mandelsztam, Bruno Schulz, Bolesław Leśmian.

Anna Szalapak – pieśniarka, piosenkarka i wokalistka, przez wiele lat związana z kabaretem Piotra Skrzyneckiego. Obecnie tworzy autorskie programy artystyczne, łącząc klimaty „piwniczne” z własną inwencją twórczą. Współpracuje z wybitnymi poetami, kompozytorami i muzykami, między innymi z Ewą Lipską, Zygmuntem Koniecznym, Zbigniewem Preisnerem, Janem Kantym Pawлуśkiewiczem, Grzegorzem Turnauem. W 2008 roku za mistrzostwo w sztuce piosenki literackiej otrzymała Złoty Laur, przyznany przez Fundację Kultury Polskiej.

Anna Szalapak jest też doktorem nauk humanistycznych z zakresu etnografii i antropologii kultury oraz kustoszka i kuratorką oglądanych w całej Europie wystaw szopek krakowskich.

W sercach większości Polaków wciąż pozostaje jednak przede wszystkim *Biały Anioł* *Piwnicy pod Baranami*, jak nazwała ją Agnieszka Osiecka.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 22.00 Singer Jazz Festival: „Spirit of Nadir” – Marcin i Bartłomiej Oleś DUO (Polska) oraz gość specjalny – Harold Rubin (Izrael)

Projekt „Spirit of Nadir” to pełna kulturowych odniesień fuzja jazzu, muzyki żydowskiej, arabskiej, unikalnych brzmień, wirtuozerii, będąca magiczną wędrówką przez świat dźwięków orientu. To dziesięcioczęściowa suita składająca się z zaaranżowanych na kontrabas i instrumenty perkusyjne tradycyjnych motywów z pieśni sefardyjskich i aszkenazyjskich oraz autorskich kompozycji inspirowanych muzyką żydowską. Projekt jest także kontynuacją dotychczasowych poszukiwań twórczych braci Oleś, poszerzających język jazzu nie tylko o sonorystykę i koncepcje muzyki współczesnej, ale również o muzykę etniczną. Muzycy improwizują z udziałem legendarnego klarncisty izraelskiego – **Harolda Rubina**.

Bracia **Marcin** (kontrabasista) i **Bartłomiej Oleś** (perkusista) – od ponad dziesięciu lat tworzą autorską muzykę, której głównym punktem odniesienia jest jazz. Są twórcami autorskich projektów oraz towarzyszą wielu sławnym jazzmanom z całego świata tworząc rytmiczny dream team, jak napisał o nich niemiecki magazyn Jazz Zeitung. Na liście ich współpracowników pojawiają się nazwiska Kenny’ego Wenera, Davida Murraya, Erika Friedlandera, Chrisa Speeda, Theo Jorgensmanna, Rudiego Mahalla, Williama Parkera, Andrzeja Przybielskiego, Jorgosa Skoliasa i wielu innych. Odnajdują wciąż nowe sposoby na przełamanie stereotypów, udowadniając, że kontrabas i perkusja wystarczą by stworzyć muzykę kompletną, pełną energii i niespotykanych brzmień.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

27 SIERPNIĄ 2014, środa

godz. 16.30 „Opowieści zasłyszane” – Teatr NN

Jeden aktor, dwóch muzyków i siedem (jak liczba ramion w menorze) opowieści z Lublina i okolic. Opowieści są prawdziwe, przynieśli je do Bramy Grodzkiej Ci, którzy widzieli i słyszeli. Opowiedzieli je nam, żebyśmy pamiętali. Opowiadając teraz Wam wierzymy, że ocalamy je od zapomnienia.

Opowiada: **Witold Dąbrowski**

Akompaniament: **Robert Brzozowski** (kontrabas), **Marian Pędzisz** (altówka)

Reżyseria: **Tomasz Pietrasiewicz**

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.00 Koncert: Oriental Visions – Simone Pergman Trio (Austria), w składzie: Simone Pergmann (śpiew, poezja), Marwan Abado (śpiew, poezja, oud), Kurt Obermair (gitara, kontragitar)

Orientalne wizje to wprowadzenie do zachwycającego świata orientalnych pieśni i wzruszający dowód na to, że muzyka może płynąć prosto do serca. Podczas wieczoru pełnego muzyki i poezji, zaostrzonych dowcipem i powszechnie lubianym orientalnym humorem, wykonywane będą zarówno kompozycje żydowskie, jak i arabskie.

Publiczność otrzymuje i muzykę, i poezję najwyższej próby, muzyka i poezja są bowiem najważniejszymi elementami twórczości Simone Pergman i towarzyszących jej artystów. Korzystając ze skromnych środków – archaicznego dźwięku oud, czyli lutni arabskiej Marwana Abado, czarodziejskiego głosu Simone Pergmann i śpiewu Abado, fascynującej zręczności gitarzysty Kurta Obermaira – trio Oriental Visions potrafi zarówno przekazać słuchaczom hipnotyzujący wręcz spokój, jak i stworzyć niezwykle intensywne napięcie.

Simone Pergmann – artystka o bardzo wszechstronnym, nie tylko muzycznym wykształceniu i dorobku. Poza śpiewem klasycznym studiowała m.in. teologię i filozofię, a także kierunki dotyczące terapii oddechowej i muzykoterapii. Śpiewa mezzosopranem, ma przepiękny, niezwykle charyzmatyczny głos i słynie z wyjątkowych interpretacji starej i nowej muzyki sefardyjskiej, a także pieśni jidysz i izraelskich. Jej twórczość wykracza daleko poza śpiewanie – pisze wiersze, komponuje pieśni, na całym świecie prowadzi warsztaty i kursy mistrzowskie dla artystów. Jest też założycielką i liderką zespołu Majimaz oraz dyrektorką Festiwalu Muzyki Żydowskiej w Salzburgu.

Impreza zorganizowana we współpracy z Austriackim Forum Kultury

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.00 „Tajemnice mykwy” – wykład połączony ze zwiedzaniem mykwy w podziemiach Synagogi im. Nożyków (tylko dla kobiet)

Prowadzenie: **Magdalena Szpilman**

Ilość miejsc w grupie – maksymalnie 25 osób.

Spotkanie rozpoczyna się w Klubie Seniora na parterze tzw. Białego Budynku (obok Synagogi), tam też na godzinę przed rozpoczęciem zwiedzania będzie prowadzona sprzedaż biletów. Cena wejściówki – 10 zł, płatność tylko gotówką. Brak możliwości rezerwacji, obowiązuje kolejność zakupu.

Dodatkowe informacje mogą Państwo otrzymać pod numerem: +48 22 620 58 37 lub mailem: zapisy@jewish.org.pl.

Impreza towarzysząca organizowana przez Gminę Wyznaniową Żydowską w Warszawie

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

godz. 17.00 „Muzyka ze skarbnicy żydowskiej”

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 18.00 „Płeć pod okupacją” – spotkanie z Miriam Kainy (Izrael)

Prowadzenie: **Adam Baruch**

Wiem, że termin „pod okupacją” jest używany do opisu sytuacji narodów czy grup etnicznych walczących o swoje „prawo naturalne” do tego, aby zarządzać swoim życiem i móc określać swoje przeznaczenie. My, kobiety – bez względu na różnice rasy, narodowości, kultury, edukacji czy religii – musimy przestrzegać przepisów i norm, nie mogąc uczestniczyć w procesie tworzenia zasad, które nam nie odpowiadają. Źródło władzy pochodzi od „siły zewnętrznej” – żyjemy bowiem w cywilizacji stworzonej u podstaw przez samca.

Kiedy to się stało? Dlaczego tak się stało? Jak to się stało?

Nie mam odpowiedzi naukowych na te pytania, zaledwie kilka wskazówek, domysłów, teorii i spekulacje, ale może to jest dobry punkt wyjścia, aby rozpocząć podróż. (Miriam Kainy)

Miriam Kainy – pisarka, autorka i reżyserka sztuk teatralnych, scenarzystka radiowa i telewizyjna. Ukończyła historię na uniwersytecie w Tel Aviwie, studiowała też filozofię. W 1973 roku na scenie Cameri Theater wystawiła swoją pierwszą sztukę pt. „Powrót”. Od tego czasu jej sztuki były grane na najważniejszych scenach teatralnych w Izraelu. Dwukrotnie

reprezentowała Izrael na konferencji International Women Playwright. W 1997 roku otrzymała Nagrodę Literacką premiera, w tym samym roku zainicjowała i zorganizowała międzynarodową konferencję „Dialog wokół Morza Śródziemnego: kobiety pisarze mówią o pokoju”.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

Wstęp wolny

godz. 18.00 „Przepowiadanie przyszłości w tradycji żydowskiej” – wykład Tomasza Krakowskiego

Możliwość skorzystania z usług osób przepowiadających przyszłość jest w wielu społecznościach ludzkich rzeczą tyleż pożądaną, co kontrowersyjną (choćby w odniesieniu do ustanowionych przez te społeczności systemów religijnych). Dowiedzmy się więc, jak na takie praktyki patrzą rabini. Czy w judaizmie wolno dociekać, co nas czeka, czy też jest to najsurowiej zakazane? Czy znaki na niebie i na ziemi mogą nam pomóc przygotować się na to, co ma nastąpić?

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

godz. 18.30 „Tajemnice mykwy” – wykład połączony ze zwiedzaniem mykwy w podziemiach Synagogi im. Nożyków (tylko dla kobiet)

Prowadzenie: **Magdalena Szpilman**

Ilość miejsc w grupie – maksymalnie 25 osób.

Spotkanie rozpoczyna się w Klubie Seniora na parterze tzw. Białego Budynku (obok Synagogi), tam też na godzinę przed rozpoczęciem zwiedzania będzie prowadzona sprzedaż biletów. Cena wejściówki – 10 zł, płatność tylko gotówką. Brak możliwości rezerwacji, obowiązuje kolejność zakupu.

Dodatkowe informacje mogą Państwo otrzymać pod numerem: +48 22 620 58 37 lub mailem: zapisy@jewish.org.pl.

Impreza towarzysząca organizowana przez Gminę Wyznaniową Żydowską w Warszawie

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

godz. 18.30 UROCZYSTY KONCERT: JORGOS SKOLIAS & KAPELA ZE WSI

WARSZAWA, w programie przygotowanym specjalnie na XI edycję Festiwalu Warszawa Singera

Jorgos Skolias – niezwykle oryginalny artysta, który opanował technikę śpiewu harmonicznego, pozwalającego na równoległe prowadzenie trzech głosów. Występować zaczynał w środowisku Wrocławia lat 70. i 80. Współpracował tam z zespołami Nurt, Grupa 1111, Spisek Sześciu, KRZAK, grupą Osjan. Był też stałym wokalistą formacji Young Power, demonstrującej nowatorskie podejście do jazzu. W późniejszych latach zajmował się nowymi wizjami muzyki, pracując m.in. z zespołami Tie Break, Pick Up, Free Cooperation, a także z Tomaszem Stańko, Zbigniewem Wegehauptem, Terje Rypdalem, Nikosem Touliatosem, Bronisławem Dużym, Bogdanem Hołownią, Zbigniewem Namysłowskim, Krzysztofem Knittlem. Przez pięć sezonów brał udział w inscenizacji „Dziadów”, w teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie; a także w spektaklach z cyklu „Era Schaeffera”; uczestniczył też w wielu nagraniach muzyki teatralnej i filmowej.

Kapela ze wsi Warszawa powstała w 1997 roku i jest obecnie jedną z najważniejszych grup etno-folkowej europejskiej sceny muzycznej. Na repertuar grupy składają się głównie awangardowe interpretacje muzyki ludowej z terenu Mazowsza. Zespół wystąpił w przeszło 30 krajach na 5 kontynentach, zdobywając gorącą sympatię publiczności, a przy okazji również liczne nagrody na przeglądach i festiwalach folkowych. W Polsce Kapela wydała 6 albumów, wszystkie albumy zespołu ukazały się w Niemczech, część również w USA. Za

swoje występy i nagrania zespół otrzymał wiele wyróżnień – wśród nich są m.in. trzy Fryderyki, Grand Prix na festiwalu International Competition of Folk Music Recordings, nagroda Awards for World Music przyznawana przez radio BBC 3, prestiżowa Kwartalna Nagroda Niemieckiej Krytyki Fonograficznej oraz nominacja do nagrody Grammy.

Obecny skład zespołu tworzą: **Magdalena Sobczak-Kotnarowska** (śpiew, cymbały), **Sylwia Świątkowska** (śpiew, skrzypce, fidel płočka), **Ewa Walecka** (śpiew, skrzypce), **Piotr Gliński** (baraban, perkusjonalia), **Paweł Mazurczak** (kontrabas), **Maciej Szajkowski** (bębny obęczowe, perkusjonalia), **Mariusz Dziurawiec** (soundmaster), **Miłosz Gawrylkiewicz** (trąbka).

Kościół Wszystkich Świętych, Plac Grzybowski 3/5

Wejściówki w cenie 25 zł do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56, oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl.

Miejsca nie są numerowane.

godz. 18.30 Klub Miłośników Kultury Żydowskiej: „Współczesny Jidyszland oczyma artystów” – wykład Anny Rozenfeld

Anna Rozenfeld – artystka, badaczka, tłumaczka. Zajmuje się sztuką i językiem jidysz.

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 20.30 Singer Jazz Festival: koncert Daniel Zamir Quartet (Izrael), w składzie: Daniel Zamir (saksofon), Omri Mor (fortepian), Gilad Abro (kontrabas), Amir Bresler (perkusja)

Izraelski saksofonista i kompozytor – Daniel Zamir – ortodoksyjny Żyd gra współczesny jazz zdecydowanie czerpiąc z bogactwa tradycyjnej muzyki żydowskiej. Towarzyszy mu doskonały izraelski kwartet jazzowy.

Daniel Zamir – fenomenalny saksofonista i kompozytor jazzowy, jeden z najbardziej wpływowych muzyków młodego pokolenia w Izraelu. Tworzy muzykę łączącą dźwięki żydowskie i jazzowe, z elementami muzyki etnicznej i światowej. Koncertował z Matisyahu podczas jego trasy po Europie i USA, obaj wystąpili też ze Stingiem podczas jego ostatniej wizyty w Izraelu w 2006 roku. Ma na swoim koncie 9 albumów – wydany w 2006 roku „Amen” jest do tej pory najlepiej sprzedanym albumem jazzowym w historii Izraela.

Omri Mor – jeden z najciekawszych pianistów jazzowych młodego pokolenia. Jazz łączy z muzyką klasyczną, andaluzyjską, algierską, latynoską i kubańską. Współpracował m.in. z The Israeli Andalusian Orchestra i The Maghreb Orchestra. Z powodzeniem występuje na festiwalach jazzowych na całym świecie. Jego ostatnim przedsięwzięciem jest Andalou Jazz Project.

Gilad Abro – utalentowany kontrabasista, grający jazz, ale otwarty też na inne style muzyczne. Współpracował z prawie każdym z najważniejszych jazz bandów w Izraelu, a także z należąca do nurtu *PSY* formacją DJ Skazi, z którą koncertował na niemal całym świecie. Prowadzi własne trio, które w przyszłym roku planuje wydanie swojej debiutanckiej płyty.

Amir Bresler – młody, ale posiadający już niemały dorobek, perkusista izraelski. Już jako kilkunastoletni uczeń zwyciężył w konkursie na najlepszego perkusistę roku i rozpoczął profesjonalne występy. Od 2010 roku występuje u boku Avishaia Cohena, współpracuje też ze znanymi izraelskimi artystami, takimi jak: Efraim Shamir, Alon Ole’artshik, Icchak Klepter czy Dudu Fisher.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 20.30 Koncert zespołu „Wyrwali mi torbę na Stalowej”

„Wyrwali mi torbę na stalowej” – legendarny praski zespół freejazzowy powraca ze specjalnym programem na Festiwal Singera. Muzycy, którzy tworzyli od początku tę formację: **Karol Szaltis** (pianino) i **Adam Świtala** (gitara) zaprosili do udziału w projekcie nowych gości – muzyczna niespodzianka!

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul.11 listopada 22

Wstęp 10 zł, szczegóły na www.skladbutelek.pl

godz. 22.00 Singer Jazz Festival: New Trio (Polska) z gościnnym udziałem Daniela Zamira (Izrael) & Jam Session z polskimi muzykami jazzowymi

W pierwszej części wieczoru wspaniałe polskie trio wystąpi z fenomenalnym izraelskim saksofonistą młodego pokolenia **Danielem Zamirem**. Na zakończenie wieczoru do wspólnego jam session dołączą też inni polscy muzycy jazzowi.

New Trio założyli bracia **Jan** i **Mateusz Smoczyński**. Jan na stałe występuje z zespołami Urszuli Dudziak, Kayah i Michała Urbaniaka, jest też właścicielem Studia Tokarnia. Mateusz jest współzałożycielem Atom String Quartet; od dwóch lat mieszka w San Francisco, gdzie współpracuje z legendarnym Turtle Island Quartet (zdobywcą dwóch nagród Grammy). Towarzyszy im perkusista **Michał Miśkiewicz**, znany głównie ze współpracy z Tomaszem Stańko i trio Marcina Wasilewskiego. New Trio ma swoim koncie dwie znakomite płyty, w tym jedną nominowaną do Fryderyka. Muzycy wykonują głównie własne, utrzymane w stylu postcoltrane’owskim kompozycje. Oryginalne połączenie skrzypiec (Mateusz), organów Hammonda (Jan) i perkusji sprawia, że wszystkie wykonywane i nagrywane przez nich utwory mają zawsze niepowtarzalne brzmienie i klimat.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

28 SIERPNIĄ 2013, czwartek

godz. 11.00-17.00 Sesja naukowa: „Berlin – Warszawa”

Koordinacja i opieka merytoryczna: **dr Agata Kondrat** (Uniwersytet Warszawski), **Anna Szyba** (Centrum Kultury Jidysz)

Tematem przewodnim tegorocznej sesji będą dwie metropolie – Warszawa i Berlin. Symbolicznie mają one reprezentować dwie społeczności żydowskie – społeczność Żydów wschodnioeuropejskich i społeczność Żydów zachodnioeuropejskich. Chcielibyśmy w trakcie sesji przyjrzeć się temu, co łączyło i co dzieliło te dwie grupy, którym, choć posiadały wspólne korzenie, przyszło żyć w różnych warunkach. Interesują nas różnice między Żydami Warszawy a Żydami Berlina i – często z nich wyrastające – stereotypy, którymi obwarowane były obustronne wyobrażenia. Chcemy zaprezentować literaturę powstającą w obu tych ważnych metropoliach, ich wzajemne przenikanie się i współtworzenie. Interesuje nas też terażniejszość i współczesna recepcja kultury żydowskiej w obu państwach.

godz. 11.00-11.15 Przywitanie gości

I. TOŻSAMOŚĆ

godz. 11.15 prof. dr hab. Barbara Breysach (Europa-Universität Viadrina): „Żydzi wschodnioeuropejscy w berlińskiej Scheunenviertel. Portret własny i ich postrzeganie przez niemieckich Żydów”

godz. 11.45 dr Alina Molisak (Uniwersytet Warszawski): „Ostjuden w Berlinie – między światem kryminalnym a światem religii”

12.30-13.00 przerwa

II. SZTUKA

godz. 13.00 dr Renata Piątkowska (Muzeum Historii Żydów Polskich, Warszawa): „Między tradycją a awangardą, między Warszawą a Berlinem – artyści żydowscy w poszukiwaniu tradycji i nowoczesności”

III. KULTURA

godz. 13.45 dr Magdalena Waligórska (Universität Bremen): „Odrodzenie kultury żydowskiej w Polsce i w Niemczech”

14.30-15.30 przerwa

IV. JĘZYK

godz. 15.30 dr Izabela Olszewska (Uniwersytet Gdański): „Der Jargon. Obraz języka jidysz na łamach niemieckojęzycznej prasy żydowskiej przełomu XIX i XX wieku”

V. HISTORIA

godz. 16.15 dr hab. Jolanta Żyndul (Potsdam Universität) : „Niemiecka polityka wobec Żydów w czasie I okupacji niemieckiej w Warszawie w okresie wojny światowej (1915-1918) (w 100. rocznicę wybuchu I wojny światowej)”

godz. 16.45- 17.00 Dyskusja i podsumowanie konferencji

Po każdym bloku tematycznym zaplanowano ok. 15-minutową dyskusję.

Centrum Kultury Jidysz, ul. Andersa 15

godz. 17.00 Klub Miłośników Kultury Żydowskiej: „Z listu kibucniczki, czyli o historii kibucu Grochów” – wykład **Mani Cieśli**

Mania Cieśla – historyczka zawodowo zajmująca się badaniami nad historią Żydów w dawnej Rzeczypospolitej, działaczka Stowarzyszenia im. Szymona An-skiego, inicjatorka koordynatorka projektu upamiętniania Kibucu Grochów.

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 17.00 Singer Jazz Festival: „Sophie Tucker Anna Held Gilda Gray“ – wykład **Andrzeja Krakowskiego**

Urodzona w Tulczynie jako Sonia Kalisz, Sophie Tucker przeszła do historii amerykańskiego jazzu jako słynna „Red Hot Mama“. Z dużym powodzeniem łączyła motywy murzyńskie z żydowskimi. Była jedną z pierwszych odtwórczyń „My Yiddishe Mame“. Urodzona w Warszawie, córka żydowskiego rękawicznika, Anna Held zanim podbiła Nowy Jork, zrobiła zawrotną karierę na scenach Paryża. Obie razem umożliwiły karierę urodzonej w Krakowie jako Maryanna Michalska, twórczyni zakazanego tańca Shimmy, Gildzie Gray. Dzięki nim Gray stała się najpopularniejszą i najlepiej zarabiającą gwiazdą pierwszej połowy lat dwudziestych.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 17.30 „Opowiedz mi swoją historię” – spotkanie z **Lejbem Fogelmanem**

Prowadzenie: **Michał Komar**

Najbarwniejsza osobowość warszawskiej palestry, Lejb Fogelman to światowej klasy specjalista prawa korporacyjnego; lew salonowy; przyjaciel gwiazd, polityków i profesorów; prawdziwy pasjonat filozofii, historii i sztuki, a zwłaszcza teatru. Dużo „bywa” – zawsze tam, gdzie coś przykuje jego uwagę. Jest rozmówcą, z którym można się nie zgadzać, ale którego nie sposób nie szanować. Chętnie dzieli się swoją życiową mądrością, zaraża energią i pozytywnym nastawieniem do świata i ludzi. O czym opowie nam tym razem?

Lejb Fogelman urodził się w Legnicy. Obaj jego dziadkowie byli chasydami, a rodzice ateistami. W wieku 12 lat przeprowadził się do Warszawy. W wyniku wydarzeń Marca’68 przerwał studia prawnicze i wyemigrował do USA. Tam skończył college (w tym rok studiował na paryskiej Sorbonie), a na Uniwersytecie Columbia pracował nad doktoratem z historii idei (w tym rok w Moskwie jako stypendysta Fullbright’a). Studiował prawo na

Harvardzie, gdzie zdobył tytuł Juris Doctor. Pracował w jednej z najbardziej renomowanych firm prawniczych w Bostonie, później został szefem międzynarodowej praktyki innej firmy i przeniósł się do Brukseli. Stąd w latach 90. wrócił do Polski. W ubiegłym roku został laureatem prestiżowej nagrody Outstanding Contribution to the Legal Profession (wybitny wkład w rozwój branży prawniczej), nazywanej przez niektórych prawniczym Oscarem.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 18.00 Singer Jazz Festival: „Stankiewicz Plays Victor Young” – koncert Trio Kuby Stankiewicza, w składzie: **Kuba Stankiewicz** (fortepian), **Wojciech Pulcyn** (kontrabas), **Sebastian Frankiewicz** (perkusja)

W programie koncertu znajdują się utwory amerykańskiego kompozytora o polsko-żydowskich korzeniach, Victora Younga.

Kuba Stankiewicz należy do ścisłej czołówki polskich pianistów jazzowych. W latach 80. w Stanach Zjednoczonych ukończył Berklee College of Music w Bostonie. Tam też został laureatem prestiżowego Międzynarodowego Konkursu Pianistów Jazzowych w Waszyngtonie. Po powrocie do kraju, w 1993 r., w kwartecie z Miśkiewiczem, Cegielskim i Konradem wydał debiutancką płytę „Northern Songs”, która została wybrana przez „Jazz Forum” Płytą Roku. Każdy z jego licznych projektów był sukcesem – ostatni, nagrany w 2012 roku autorski album „Spaces” był nominowany do Wrocławskiej Nagrody Muzycznej oraz do nagrody Fryderyka. Do grona artystów, z którymi współpracował należą m.in. Artie Shaw, Jan Ptaszyn Wróblewski, Zbigniew Namysłowski, Scott Hamilton, Art Farmer, Sheila Jordan, Harvie Swartz, Janusz Muniak, Tomasz Szukalski i Anna Maria Jopek. Kuba Stankiewicz jest nie tylko docenianym artystą ale i pedagogiem – 2009 r. obronił doktorat na Akademii Muzycznej we Wrocławiu.

Wojciech Pulcyn – kontrabasista, muzyk sesyjny i kompozytor. Współpracował z Teatrem Montownią i Teatrem Narodowym. Koncertował m.in. z Ewą Bem, Bogdanem Hołownią, Imerem Demirerem i Charles’em Gayle’em, Giannim Basso, Michałem Urbaniakiem, Duffy Jacksonem, Marlonem Simonem i Bobbym Watsonem, Kevinem Mahoganyem, jak również z młodymi gwiazdami polskiej sceny jazzowej gitarzystą Rafałem Sarneckim i pianistą Michałem Tokajem.

Sebastian Frankiewicz – perkusista. Absolwent Wydziału Jazzu katowickiej Akademii Muzycznej. Od 2002 roku współpracuje z Michałem Urbaniakiem, był też członkiem zespołów m.in. Lory Szafran, Zbigniewa Namysłowskiego, Artura Dutkiewicza, Mariusza Lubomskiego oraz grupy „Bisquit”. Występował na festiwalach jazzowych w całej Europie. Na swoim koncie ma m.in. złotą płytę za projekt „Pogadaj ze mną” i nominację do Fryderyka za płytę „Pathfinder” (Trio Nowicki/Święś/Frankiewicz).

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

Mężczyzn obowiązują nakrycia głowy. Miejsca nie są numerowane. Liczba miejsc ograniczona.

godz. 18.30 Koncert Christian Dawid (Niemcy) & DJ Lenar (Polska) Duo

Christian Dawid – światowej sławy klarncista, czerpiący z muzyki klasycznej, jazzu i muzyki etnicznej, znany jako przedstawiciel wschodnioeuropejskiego nurtu muzyki jidysz. Występował na scenach Ameryki Północnej, Europy i Japonii, grał m.in. z Bobanem Markovicem, Frankiem Londonem, Lorinem Sklambergiem i Shurą Lipovsky. Obecnie występuje m.in. z ukraińską orkiestrą dętą Konsonans Retro, Trio Yas i The Others Europeans

Band. Zrealizował projekt nagrania oryginalnej muzyki legendarnego śpiewaka jidysz, Arkady'ego Gendlera. Skomponował i nagrał muzykę do głośnego filmu „Boris Dorfman – A Mentsh”.

DJ Lenar – muzyk i reżyser dźwięku, twórca fenomenalnych kolaży dźwiękowych. Składniki do nich czerpie ze wszelkich gatunków muzycznych, filmów oraz field recordingu. Grając, korzysta z gramofonu, loopstacji i płyt winylowych. Jego publikacje to m.in. DJ Lenar „Re: PRES”, Frédéric Blondy & DJ Lenar „Play Mauricio Kagel Ludwig van” czy nagrana w duecie z Raphaellem Rogińskim płyta Sisters „The Mono”. Jest twórcą muzyki do przedstawień teatralnych t.j. „AutoDaFe” (Teatr Stary w Krakowie), „Natan Mędrzec” (Teatr Narodowy). Jako reżyser dźwięku udźwiękawia przede wszystkim filmy dokumentalne.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

godz. 18.30 „Muzyka ze skarbnicy żydowskiej”

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 19.00 „Kot Rabina” – czytanie performatywne komiksu Joanna Sfara

Reżyseria i adaptacja: **Jacek Papis**

Obsada: **Joanna Rzączyńska, Marcin Błaszak, Dawid Szurmiej, Marek Węglarski**

Komiks francuskiego rysownika, to nie tylko historia niezwykłego kota – świetnego obserwatora i błyskotliwego erudyty, dorównującego w dysputach uczonym rabinom, ale i ciekawy portret barwnej żydowskiej diaspory. Sfar zilustrował podstawowe idee kabały i myśli żydowskiej, kontestując je jednocześnie, zgodnie z talmudyczną tradycją. Bo na tym właśnie polega istota judaizmu, wyjaśniona tutaj na przykładzie historii kota, chcącego przystąpić do bar micwy – kota arcyżydowskiego, nieustającego w pytaniach do swego rabina i w kwestionowaniu Pisma. (na podst. wstępu Eliette Abecassis)

Jacek Papis – reżyser, dramaturg, scenarzysta, absolwent reżyserii krakowskiej PWST oraz wiedzy o teatrze warszawskiej Akademii Teatralnej. W Warszawie współtworzył Teatr Wytwórnę oraz grupę dramaturgiczną G8. Przez sezon był dyrektorem artystycznym Bałtyckiego Teatru Dramatycznego w Koszalinie. Pracował również w Londynie jako dziennikarz. Jest autorem wielu sztuk teatralnych, a także stypendystą Ministerstwa Kultury za twórczość dramaturgiczną w roku 2000. Obecnie przygotowuje spektakl dyplomowy wydziału aktorskiego AT w Warszawie (premiera w październiku).

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 19.00 Dyskusyjny Klub Filmowy: pokaz filmu „Perecowicze”, reżyseria: Sławomir Grünberg, według pomysłu Goldy Tencer, muzyka: Joel Dancyger (Producent: Fundacja Shalom, Polska 2009, 90 min.)

Film „Perecowicze” nie jest ani kolejnym filmem dokumentalnym o emigracji, ani filmem o nostalgii do dzieciństwa. Opowiada o niezwykłej rodzinie, którą w sercu powojennej Łodzi stworzyli dla siebie Perecowicze – wychowankowie łódzkiej Szkoły im. I. L. Pereca (1946-1969) – i która być może dlatego stała się silniejsza, że historia próbowała ją rozbić.

Choć wydarzenia marca 68 roku są w Polsce coraz lepiej znane, choć coraz szersza grupa osób interesuje się ich kulisami politycznymi, ogląda kroniki filmowe, czyta artykuły prasowe, wciąż mało osób wie o tym, jak w Polsce lat 50. i 60. dorastało się polskim Żydom i jak potoczyły się ich losy po wydarzeniach Marca 68.

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

Wstęp wolny

godz. 19.00 Z cyklu BIMA: „Dyrygent jazzowy” – czytanie performatywne monodramu Wolfganga Sretera w wykonaniu Jadwigi Wianeckiej

Akompaniament: **Oliwier Andruszczenko** (kalrnet), **Ksawery Wojciński** (kontrabas)

Reżyseria: **Karolina Kirsz**, przekład: **Maciej Ganczar**

Opowieść o węgierskim Żydzie Palim Weisenburgerze, który był tak zafascynowany jazzem, że prawie nie zauważył, że wokół niego toczy się druga wojna światowa. Historia opowiadana jest przez jego siostrzenicę, która wciela się w kolejne postaci (dozorcy więzienia, członka ruchu oporu, muzyka jazzowego itd.), a także poprzez muzykę – zderzenie swingu z nazistowską muzyką marszową. Zderzenie obrazujące dwa oblicza muzyki: jej życiodajnej siły i śmiertelności mocy. Przewrotność tej historii pokazuje człowieka, który został bohaterem bez rozwagi i przeżył przez przypadek. Ocalony przez marzenia, którym nigdy nie było dane się spełnić. Marzenia, które mogą mieć moc silniejszą niż wszelkie zło na świecie.

Jadwiga Wianecka – absolwentka PWSFTViT w Łodzi. Występowała w Teatrze Śląskim w Katowicach i w Teatrze Dramatycznym w Warszawie. Brała udział w wielu czytaniach performatywnych, prowadzi warsztaty teatralne. W teatrze współpracowała z R. Ziolo, M. Kmiecikiem, M. Bednarkiewiczem, W. Sreterem w filmie – m.in. z M. Pieprzycą („Chce się żyć”). Otrzymała Nagrodę Publiczności na 24. Festiwalu Szkół Teatralnych w Łodzi i wyróżnienia na festiwalach piosenki aktorskiej w Bydgoszczy i Koszalinie.

BIMA to cykl czytań performatywnych współczesnych sztuk żydowskich, organizowany w Centrum Społeczności Żydowskiej JCC Warszawa przy współpracy z Polskim Ośrodkiem Międzynarodowego Instytutu Teatralnego /ITI/.

Impreza towarzysząca

Centrum Społeczności Żydowskiej JCC Warszawa, ul. Chmielna 9a

Centrum Społeczności Żydowskiej JCC Warszawa jest projektem Fundacji Joint Distribution Committee Poland

godz. 20.00 Pokaz filmu „W cieniu Wielkiej Synagogi”, reż. Andrzej Dudziński (Polska 2013, 61 min)

Scenariusz: **Andrzej Dudziński, Mieczysław Abramowicz**, muzyka: **Ignacy Jan Wiśniewski**, udział wzięli: **Mieczysław Abramowicz, Marek Brand, Magdalena Żulińska, Maciej Szemiela, Sara Jerzak, Anna Molga**

Pierwszy pełnometrażowy film dokumentalny o dziejach Żydów w Gdańsku na przestrzeni ostatnich wieków. Opowiada o codziennym życiu pięciu gmin żydowskich w czasach, gdy stanowili kilkudziesięcną społeczność – ze swoją prasą, partiami politycznymi, klubami sportowymi, teatrem, a także ze swoim szkolnictwem. Wśród żydowskich mieszkańców Gdańska były również osoby wybitne, których dorobek stał się wkładem w dziedzictwo światowej nauki i kultury. O tym między innymi opowiada ten film.

Produkcja: Dance[SIC!]Association

Projekt dofinansowany ze środków Miasta Gdańska

Film powstał w ramach „Zbliżenia – Festiwal Kultury Żydowskiej w Gdańsku

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 20.30 Koszerny Jam Muzyczny

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

Wstęp wolny

godz. 21.00 Singer Jazz Festival: „Kolysanki na wieczny sen” – koncert Leny Piękniewskiej

Występują: **Lena Piękniewska** (wokal), **Radek Nowicki** (saksofon), **Krzysztof Dys** (fortepian), **Andrzej Święs** (kontrabas), **Sebastian Frankiewicz** (perkusja)

Program muzyczny o niezwykłym ładunku emocjonalnym. Zawierający w sobie rytuał – rytuał pożegnania, mający na celu uczczenie żydowskiej historii wtopionej w ulice miast i świątyń, utulenie w muzyce pamięci o ludziach.

„Kołysanki Na Wieczny Sen” to „modlitwa za zmarłych, kołysanie dusz”, to także chęć powrotu do czasów, kiedy toczyło się jeszcze normalne życie. Powrót ten jest możliwy za sprawą projekcji archiwalnych fotografii sprzed wojny. Kiedy muzyka płynie, z kolejnych zdjęć spoglądają kolejne twarze i dzięki temu „ci dzisiejsi” po raz pierwszy mogą spotkać się z tymi „przeszłymi”. Widzimy matki ukochujące dzieci, zakochanych narzeczonych, święta – całe pokolenia polskich Żydów... Jak mówi fragment jednego z utworów „Ruach”, „za ciemnością zagłady jest światło”.

Projekt miał swoją premierę miał w 2010 roku, na poznańskim festiwalu Tzadik. Do tej pory zabrzmiał w wielu polskich miastach, na rynkach i w teatrach: w Białymstoku, Lublinie, Poznaniu, Sopocie, Płocku, Warszawie i Aleksandrowie Łódzkim. W 2012 roku „Kołysanki Na Wieczny Sen” zostały wydane na płycie.

Lena Piękniewska – absolwentka poznańskiej ASP, laureatka licznych konkursów i przeglądów muzycznych. Jako nastolatka śpiewała w Piwnicy Pod Baranami, występowała z zespołem Raz Dwa Trzy, wspierała wokalistkę jazzową Stacey Kent w ogólnopolskiej trasie niekoncertowej. Wykonuje jazzowo-akustyczne aranżacje, w których dominuje jej ciepły wokal, chętnie sięga po piosenki o charakterze lirycznym z literackimi tekstami, śpiewa po polsku i hebrajsku. Jej debiut płytowy to wydana w 2010 roku „Wyspa”. Obecnie koncertuje z projektem „Kołysanki Na Wieczny Sen” oraz gra w słynnym warszawskim kabarecie „Pożar w Burdelu”.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 22.30 Koncert zamykający Singer Jazz Festival: Jachna/Urowski/Olszewski Trio (Polska) & Harold Rubin (Izrael)

Młody polski trębacz Wojciech Jachna zagra ze swoim trio projekt, na który składają się jazzowe improwizacje oparte na starej muzyce chasydzkiej. Drugim punktem programu będą improwizacje z legendarnym klarncem **Haroldem Rubinem**.

Wojciech Jachna – polski muzyk jazzowy, trębacz. Jest absolwentem historii na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. Swoją przygodę z muzyką rozpoczął jako gitarzysta w grupach punkowych i alternatywnych, później zainteresował się jazzem i reggae. Uczestniczył w nagraniach do prawie 20 płyt, współpracując z wieloma formacjami, m.in. Dubska, Mordy, Sing Sing Penelope, Contemporary Noise Quintet/Sextet, duet Jachna/Buhl oraz Innercity Ensemble. Obecnie na bydgoskiej Akademii Muzycznej studiuje muzykę jazzową i rozrywkową.

Paweł Urowski – kontrabasista, gitarzysta basowy, kompozytor. Absolwent Wrocławskiej Akademii Muzycznej. Zdobywca nagród w konkursach jazzowych, takich jak m.in. EIM, Jazz Juniors czy Krokus Jazz Festiwal. Nagrał 11 płyt, w tym album nominowany do Fryderyka 2010, wydany w ramach formacji Dziki Jazz (Kamiński, Pater, Urowski, Gorzycki). Współpracował: Akineton, Ecstasy Project, Contemporary Noise Quintet, Maciej Fortuna, Jerzy Głowczewski, Piotr Damasiewicz, Bente Kahan, Carolyn Dorfman. Ostatnio można go usłyszeć na płycie Freeway Quintet „This is no ordinary Jazz”.

Max Olszewski – perkusista, absolwent bydgoskiej Szkoły Muzycznej w klasie Mirosława Żyty, student na wydziale jazzowym Akademii Muzycznej w Krakowie. W 2011 roku został laureatem I nagrody w konkursie Mapex Drummer of Tomorrow w Opolu. Miał

przyjemność współpracować z takimi postaciami jak m.in.: M. Niesiołowski, M. Pijarowski, T. Wojciechowski, J. Muniak, K. Herdzin, M. Jakabcic. Członek wielu zespołów sklaniających się w stronę szeroko pojętego jazzu czy muzyki klasycznej.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Plac Grzybowski 12/16

29 SIERPNIĄ 2014, piątek

godz. 16.30 „Opowiedz mi swoją historię” – Janusz Tencer „W Kuchni mamy Soni”

Prowadzenie: **Golda Tencer**

Oj, grajku mój miły, skrzypeczki swe weź / O złotej krainie graj tęskną swą pieśń.

Śpiewała ją mama i złocił się kraj / W matczynej piosence...o grajże ją, graj!

Gdy zagrasz ją grajku, to złoty jej blask / Znów dla mnie zaświeci, choć dawno już zgasł...

(fragm., „Piosenka o złotej Krainie”, Mordechaj Gebirtig)

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz.16.30 Spacer muzyczny ulicami Warszawy, których już nie ma...

TRASA: start – róg ul. Chłodnej i Żelaznej, pod instalacją „Kładka pamięci” → Hala Mirowska → Plac Żelaznej Bramy → Synagoga im. Nożyków → Plac Grzybowski

Muzyczny spacer to „chodzący” koncert kapeli klezmerskiej, który co roku wraz z roztańczonym tłumem przemierza najciekawsze zakamarki Warszawy. Tegoroczna trasa spaceru będzie wieść od Mirowa do serca Grzybowa, gdzie ogniskowała się najbardziej pobożna i konserwatywna część społeczności warszawskich Żydów. Odwiedzimy najstarsze okoliczne targowiska: Halę Mirowską, na której poszukamy miejsca dawnego Bazaru Jonasza i targowiska Gościnnny Dwór, sąsiadującego z Pałacem Lubomirskich. Poszukamy śladów bóżnicy Prywesów, gdzie od świtu do nocy trwały modlitwy, a pod melodię „Balu na Gnojnej” wyobrazimy sobie klimat słynnej, sąsiadującej niemal z bóżnicą, knajpy u Grubego Joska. Stamtąd przejdziemy podwórkami do Synagogi Nożyków i sprawdzimy, co wspólnego z tym miejscem miał Bolesław Prus, a następnie podążymy na Plac Grzybowski, gdzie o 18:00 rozpocznie się kolacja szabasowa.

Klimat tegorocznego spaceru budować będą głęboki klarnet **Christiana Dawida**, melodyjny akordeon **Sanne Möricke** i energiczna perkusja **Guy’a Shaloma**, czyli zespół **Trio Yas**, łączący w swojej muzyce wpływy wschodnioeuropejskie, arabskie i grecko-tureckie. A przewodnik **Benjamin Cope**, mieszkający w Warszawie Anglik i antropolog miejski, ze swadą opowie o swoich obserwacjach i przybliży historię mijanych miejsc.

We współpracy ze Stowarzyszeniem My

godz. 17.00 Czytelnia pisarzy żydowskich: Mistrzowie czytają – Icchok Baszewis Singer w interpretacji Jerzego Stuhra

Jerzy Stuhr – wybitny aktor teatralny i filmowy oraz reżyser teatralny i filmowy, najbardziej wszechstronny twórca autorskich filmów w Polsce, scenarzysta, juror w międzynarodowych festiwalach filmowych; od 1998 roku członek Europejskiej Akademii Filmowej, pedagog, autor kilku książek. Urodzony w Krakowie, ukończył filologię polską na Uniwersytecie Jagiellońskim (1970) oraz Wydział Aktorski w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej im. L. Solskiego w Krakowie (1972). Wieloletni pedagog i profesor oraz rektor Krakowskiej PWST (w latach 1990-1997 oraz 2002-2008). Wykładał także i grał w teatrach i filmach we Włoszech. Nagradzany wielokrotnie jako aktor i reżyser na festiwalach krajowych i zagranicznych. Zagrał główne role w wyreżyserowanych przez siebie autorskich filmach:

„Spis cudzołóżnic”, „Historie miłosne”, „Tydzień z życia mężczyzny”, „Duże zwierzę”, „Pogoda na jutro”, „Korowód”, za które otrzymał wiele polskich i zagranicznych nagród. Ostatni siódmy, najnowszy film „Obywatel” wchodzi na ekrany kin w listopadzie 2014 roku. Jerzego Stuhra można ostatnio oglądać także na scenie Teatru Polonia w Warszawie.
Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 17.00 Przystanek poezja: Irena Klepfisz

Wybrane teksty czytają: **Joanna Przybyłowska, Barbara Szeliga**

Irena Klepfisz (ur. 1941) – córka bojownika getta Michała Klepfisza. Mieszka w Stanach Zjednoczonych, jest profesorką w Barnard College. Jej twórczość rozpięta jest między dwa języki – jidysz i angielski.

Fotka Cafe, Pl. Grzybowski 2 lok. 3/2

godz. 17.00 Otwarcie wystawy malarstwa Zuzanny Ziółkowskiej

Malarstwo – dla mnie – jest dzieleniem się pamięcią, spostrzeżeniami, światami, które odwiedzam codziennie, mimo iż już często nie istnieją. Farba jest spoiwem – łączy polifonię podwójnej tożsamości. Jest jedyną nicią, za pomocą której, można podejmować kolejne próby zszycia rzeczywistości obecnej i minionej w jedną całość.

Zuzanna Ziółkowska – malarka, autorka realizacji typu site-specific. Doktorantka na Wydziale Sztuki Mediów ASP w Warszawie w Pracowni Przestrzeni Malarskiej prof. Leona Tarasewicza i dr hab. Pawła Susida oraz Pracowni Sztuki Domeny Publicznej prof. Krzysztofa Wodiczko. Ukończyła z wyróżnieniem rektorskim ASP w Warszawie. Jest także absolwentką Wydziału Grafiki i Malarstwa ASP w Łodzi oraz UKSW w Warszawie, gdzie studiowała dziennikarstwo. Swoje prace prezentowała na wystawach w kraju i za granicą.

Lokal ul. Próżna 14

godz. 17.00 „Opowieść o Zuzannie Ginczance” – spektakl poetycko-muzyczny

Występują: **Ewa Dąbrowska, Dominika Świątek**

Reżyseria: **Ewa Dąbrowska**, muzyka: **Dominika Świątek**, animacje: **Malwina de Brade**, fortepian: Piotr Kajetan Matczuk, gitara: **Marcin Dąbrowski**

Spektakl oparty na biografii i twórczości Zuzanny Ginczanki – polskiej poetki pochodzenia żydowskiego. Niezwykle utalentowanej i pięknej przyjaciółki Tuwima i Gombrowicza, Skamandrytki, stałej bywalczyni Małej Ziemiańskiej. Jej karierę poetycką przerywa wojna, a jej dramatyczna walka o przeżycie kończy się tragicznie – w wieku zaledwie 27 lat zostaje rozstrzelana przez gestapo. W tym roku mija 70 rocznica jej śmierci.

Ewa Dąbrowska – aktorka teatralna i telewizyjna. Od wielu lat związana ze sceną Teatru Żydowskiego w Warszawie. Na swoim koncie ma wiele znaczących ról teatralnych m.in. rolę Gołdy w „Skrzypku na dachu”. Występuje również w niezależnych projektach teatralnych i muzycznych. Polskie filmy i seriale, w których zagrała to m.in. „Śmieciarz”, „Tato”, „Przedwiośnie”, „Pogranicze w ogniu”, a także: „Klan”, „Na Wspólnej”, „Pensjonat pod Różą”, „Oficer”, „Ekipa”, „Na dobre i na złe”. W 2009 roku otrzymała odznakę Zasłużony dla Kultury Polskiej.

Dominika Świątek – pieśniarka, autorka muzyki do spektakli teatralnych oraz do wierszy wybitnych poetów, m.in.: Osipa Mandelsztama, Czesława Miłosza, Zbigniewa Herberta. Wydała trzy płyty ze swoimi kompozycjami: „Siódmy anioł”, „Proroctwo”, „Coraz ciszej”.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.30 Otwarcie wystawy: „**Samson – nobilitacja degradacja rehabilitacja**” – instalacja artystyczna **Małgorzaty Kroszczyńskiej**

Samson, w łączącej malarstwo z rzeźbiarstwem instalacji, jest figurą-symboliem samotnie walczącego bohatera, trafnie utożsamiającą los człowieka i jego drogę przez życie. Do tej właśnie symboliki nawiązują zawarte w tytule słowa: nobilitacja, degradacja, rehabilitacja. Postać Samsona została wybrana nieprzypadkowo – zdaniem artystki jego dzieje odpowiadają dzisiejszym, pełnym relatywizmu czasom.

Małgorzata Kroszczyńska – malarka i rzeźbiarka, tworząca obrazy, rzeźby i instalacje. Absolwentka ASP w Warszawie. Studiowała malarstwo w pracowni Mariana Czapli oraz rzeźbę w pracowniach Gustawa Zemły i Adama Myjaka. Jej praca dyplomowa otrzymała nagrodę Dyplom 2004 przyznaną przez Józefa Szajnę i Galerię Studio za poszukiwanie nowej formy wypowiedzi artystycznej. Swoje prace prezentowała już na ponad 40 wystawach, najczęściej można zobaczyć je w galerii Domu Artysty Plastyka. Wystawy indywidualne artystki odbyły się m.in. w Klubie Eufemia, Galerii Studio-Kuluary i Jazz Klubie Tygmont.

Lokal ul. Prózna 14

godz. 18.00 Opowieść słowno-muzyczna – „**Sacharyna pięć za markę!**” **Ascania**

Celestiniego (Włochy)

Występują: **Olek Mincer** (recytacja), zespół **Klezroym** w składzie: **Eva Cohen** (śpiew), **Leonardo Cesari** (perkusja), **Gabriele Coen** (saksofon, klarnet), **Pasquale Laino** (saksofony), **Marco Loddo** (gitara basowa), **Riccardo Manzi** (śpiew, gitara), **Andrea Pandolfo** (trąbka)

Sacharyna pięć za markę!

Wędrowka poprzez historię i dalekie od siebie miejsca: Łódź i Rzym.

Historia ulic i osób, które je przemierzały w czasie wojny, około 70 lat temu.

Historia pewnej monety. Pieniądza, za który nic teraz nie można kupić, ani gromadzić na skarb. Pieniądza obiegowego łódzkiego getta – getta, które trwało najdłużej w okupowanej Europie.

Impreza towarzysząca zorganizowana w ramach obchodów 70. rocznicy likwidacji

Litzmannstadt Getto

Organizatorzy: Muzeum Historii Żydów Polskich i Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Żydów w Polsce, patronat: Włoski Instytut Kultury, partner: Fundacja Shalom

Muzeum Historii Żydów Polskich, ul. Anielewicza 6, sala audytoryjna

godz. 18.00 „**Shabat Shalom**”

Świąteczny wieczór prowadzą: Gołda Tencer, Etel Szyc, Genady Iskhakov i inni

Zapraszamy na ulicę Prózną, aby wspólnie przywitać Królową Szabat. Będziemy zapalać szabasowe świece, błogosławić wino, śpiewać pieśni, słuchać Tory i spożywać tradycyjne potrawy kuchni żydowskiej. Szabat to czas spotkań, wspólnych modlitw i posiłków z bliskimi. W ten niezwykły wieczór zasiądźmy więc do szabasowego stołu jak jedna wielka rodzina.

Skwer na Placu Grzybowskim, wstęp wolny

godz. 19.00 „**Opowiedz mi swoją historię**” – spotkanie z **Marianem Lichtmanem**

Prowadzenie: **Lech Nowicki**

Marian Lichtman – muzyk, kompozytor, wokalista, producent muzyczny, współtwórca zespołu „Trubadurzy”, dzielący swój czas i talent pomiędzy współpracę z tą legendarną grupą, a karierę solową. Urodził się w 1947 r. w Łodzi i już od dzieciństwa zdobywał nagrody na festiwalach muzycznych, m.in. w Sopocie i Szczecinie. Jest absolwentem kopenhaskiej szkoły jazzu. Występował w składzie skandynawskiej supergrupy Mosala Dosa, u boku

Randy'ego Castillo i Marilyn Mazur. Współpracował też z zespołami Red Squares oraz Laid Back, z którym uczestniczył w nagrywaniu światowego hitu, utworu „Sunshine Reggae”. W Danii otworzył klub muzyczny Roxana. Od 2005 roku koncertuje i nagrywa w Polsce, wciąż dzieli swoje życie między ojczyznę a Danię, która jest dla niego drugim domem. Skomponował 250 piosenek i muzykę do 3 filmów. Ma na koncie 5 złotych płyt, 2 platynowe i wiele innych nagród muzycznych.

Lech Nowicki – dziennikarz radiowy i telewizyjny, autor wielu programów artystycznych, pomysłodawca i realizator widowisk i festiwali. Od ponad dwudziestu lat związany z TVP Polonia.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 19.30 Singer Jazz Festival: „Odrodzenie żydowskiej tradycji muzycznej w Nowym Polskim Jazzie” – panel dyskusyjny z udziałem polskich dziennikarzy, krytyków i aktywistów jazzowych

Udział wezmą m.in.: **Paweł Brodowski** (Jazz Forum), **Maciej Nowotny** i **Tomasz Łuczak** (polish-jazz.blogspot.com i Radio JazzFM), **Roch Siciński** (JazzPress), **Damian Tomczyk** (JazzSoul) i **Jarosław Polit** (ForTune Records)

Prowadzenie: **Adam Baruch** (Izrael)

Uczestnicy spotkania będą podsumowywać tegoroczny Singer Jazz Festival i oceniać współczesną scenę polskiego jazzu, która odnajduje żydowskie tradycje muzyczne i absorbuje je do współczesnej twórczości.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 19.30 „Wybór tułacza, tułacz wyboru?” – wystawa prac **Marka Sierpińskiego**

Marek Sierpiński – rzeźbiarz, malarz i grafik, absolwent wydziału malarstwa na Europejskiej Akademii Sztuk. Rzeźbi w drewnie, metalu i kamieniu, w grafice posługuje się technikami linorytu, litografii, akwaforty, akwatinty. W latach 1979-85 wykonał cykl „smutnych postaci”, które stanowią kontrast dla większości jego rzeźb. Ich tematem jest najczęściej kobieta – jej ciało i dusza. Powracającymi tematami są również miłość, macierzyństwo i moc. Wykonuje też prace na zamówienie – jest autorem licznych nagród, m.in. statuetki „Złotego Kłowna” na Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej i nagrody „Bączka” na Przystanek Woodstock. Brał udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych, w kraju i za granicą. W Warszawie, przy ul. Bajana 5 posiada swoją autorską galerię.

Lokal ul. Próżna 14

godz. 19.30 Koncert zespołu KLEZMERSI w składzie: **Damian Orłowski** (skrzypce), **Robert Kuśmierski** (akordeon), **Michał Lamża** (kontrabas), **Robert Smoderek** (klarnet)

Członkowie zespołu są absolwentami Akademii Muzycznej im F. Chopina w Warszawie. Nie stronią od łączenia w swoim repertuarze muzyki żydowskiej z różnych stron świata. W ich koncercie będzie więc można odnaleźć klezmerską muzykę polską, węgierską, rumuńską, bałkańską, rosyjską, niemiecką. Całość wykonywana na instrumentach akustycznych tworzy naturalną, pełną ekspresji atmosferę.

Koncert Klezmersów, który organizowaliśmy kilka miesięcy temu wzruszył nas artystycznie niezwykle finałową aranżacyjną i powalającym wręcz talentem do tworzenia klimatu. (Marek Bartkiewicz)

Piwnica Na Wójtowskiej, ul. Zakroczymska 11, wejście od ul. Wójtowskiej

Bilety w cenie 20 zł, zasady rezerwacji biletów na stronie www.scenapw.sdk.pl

Impreza towarzysząca

godz. 20.00 Koncert Duo Paweł Szamburski & DJ Lenar, gość specjalny – Jerzy Rogiewicz (wibrafon, klawisze, elektronika, smerfy)

Duet Paweł Szamburski & Dj Lenar to wyjątkowy projekt muzyków związanych ze stołeczną sceną LadoAbc. Używają głównie gramofonów, klarnetu i głosu. Dzięki efektom zapętleń i przetworzeń elektronicznych uzyskują efekt wielowarstwowej, polifonicznej i bardzo zrytmizowanej struktury. Dj Lenar miksuje także śpiewy kantorów, muzykę eksperymentalną i tradycyjną. Paweł Szamburski tworzy polirytmiczne pętle przy użyciu klarnetu oraz głosu. Ich kompozycje mogą być kojarzone z estetyką industrial czy noise, ale pobrzmiewa tu także rytualna transowa muzyka plemienna. Debiutowali na festiwalu Unsound, gdzie zostali bardzo entuzjastycznie przyjęci przez międzynarodową publiczność.

Jerzy Rogiewicz – kompozytor, perkusista i pianista, absolwent kompozycji na Akademii Muzycznej w Krakowie. Od kilku lat współtworzy niezależną scenę muzyki warszawskiej skupioną wokół wydawnictwa LadoAbc. Znany jako perkusista Levity oraz zespołów Marcina Maseckiego (Profesjonalizm, Polonezy, I edycja WOR-u). Nagrywał i występował z takimi artystami jak Toshinori Kondo, Kazuhisa Uchihashi, Joanna Halszka Sokołowska, Tomasz Duda i Janusz Muniak. Specjalizuje się w szeroko pojętej muzyce improwizowanej, choć równie chętnie gra i pisze piosenki.

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul.11 listopada 22

Wstęp 15 zł, szczegóły na www.skladbutelek.pl

godz. 20.30 „Semer Label Reloaded, Berlin 1932-38“ [Wytwórnia Semer. Reaktywacja. Berlin 1932-38] – koncert prezentujący najnowszy projekt muzyczny Alana Berna (USA/Niemcy)

Wystąpią: **Alan Bern** (kierownictwo muzyczne, fortepian, akordeon), **Paul Brody** (trąbka), **Mark Kohnatskiy** (skrzypce), **Martin Lillich** (bas), **Sveta Kundish** (śpiew), **Fabian Schnedler** (śpiew), **Lorin Sklamberg** (śpiew)

Podczas koncertu usłyszymy utwory, których pierwowzór został zarejestrowany osiemdziesiąt lat wcześniej w założonej przez Hirsha Lewina berlińskiej wytwórni Semer. Wytwórni, w której w ciągu niespełna ośmiu lat powstała prawdziwa skarbnica muzyki żydowskiej. Obejmowała ona utwory bardzo różne – popularne piosenki, pieśni ludowe, pieśni artystyczne i kantoralne – śpiewane w języku jidysz, hebrajskim, niemieckim, polskim, rosyjskim. Artyści śpiewali w nich o sprawach poważnych – wojnie, sprawiedliwości, Torze, Palestynie, Ameryce, socjalizmie, syjonizmie – śpiewali też o miłości, zazdrości, grze na fortepianie i... tańczących dziewczętach. W wytwórni Semer hołubiono bogactwo, różnorodność, ale i sprzeczności żydowskiej tożsamości kulturowej, a to wszystko pomimo rosnącego hitlerowskiego terroru lat 30. Prezentowany projekt został stworzony dla Muzeum Żydowskiego w Berlinie w 2012 roku. Jest nie tylko hołdem i próbą zachowania pamięci o dokonaniach wytwórni i jej artystów, ale przede wszystkim twórczą kontynuacją ich dzieła.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

30 SIERPNIA 2014, sobota

Na Placu Grzybowskim i ulicy Próżnej znów pojawią się małe sklepiki, restauracje, uliczne stragany i kramy z pamiątkami. W tym kolorowym miejscu goście festiwalu

będą mogli na chwilę przenieść się do świata, który tak malowniczo opisywał I.B. Singer. Zapraszamy w podróż do przedwojennej żydowskiej Warszawy, na niepowtarzalny w swym klimacie Jarmark Singera!

godz. 12.00 Otwarcie wystawy sztuki użytkowej i rzemiosła artystycznego – Manufaktury Warszawskie

W bramie przy ul. Próznej 14 po raz kolejny swoje prace prezentować będą artyści należący do Stowarzyszenia Manufaktury Warszawskie:

Tytus Wysocki – rzeźba w korze

Marek Sierpiński – grafika, malarstwo, rzeźba

Aleksandra Nasiorowska – biżuteria *découpage*, malarstwo na szkle

Urszula Gawlik-Nasiorowska – repliki starych rycin, secesji i map wykonanych XVIII-wieczną techniką na szkle

Masha Kapustina – obrazki szklano-ceramiczne, biżuteria, malarstwo, oraz projekt „Masha Szyje” – kreacje w stylu *pin-up* i batik

Waldemar Prusak – kowalstwo artystyczne

Michał Prusak – kowalstwo artystyczne

Ewelina Prusak – malowane podkowy

Ewelina i Ewa Prusak – smakołyki domowe

Projekt został zainaugurowany przez **Zbigniewa Nasiorowskiego** – artystę-plastyka, współzałożyciela „Manufaktur Warszawskich”, współtwórcę klimatu Warszawy Singera, angażującego się całym sercem w organizację Festiwalu.

Wystawa przygotowana we współpracy ze Stowarzyszeniem Manufaktury Warszawskie

Wystawione prace można będzie oglądać 30 i 31 sierpnia.

Lokal i brama przy ul. Próznej 14

godz. 12.00 Czytelnia pisarzy żydowskich: Mistrzowie czytają – Szolem Alejchem w interpretacji Olgierda Łukaszewicza

Olgierd Łukaszewicz – znakomity aktor filmowy, teatralny, radiowy, wykonujący swój zawód od ponad 40 lat. Obecnie związany z Teatrem Polskim w Warszawie. Prezes Związku Artystów Scen Polskich. Spośród kilkudziesięciu filmów, w których zagrał, najbardziej ceni sobie: „Brzezine” Andrzeja Wajdy, „Sól ziemi czarnej” i „Perłę w koronie” Kazimierza Kutza, „Dzieje grzechu” Waleriana Borowczyka, „Lekcję martwego języka” Janusza Majewskiego, „Gorączkę” Agnieszki Holland, „Wierną rzekę” Tadeusza Chmielewskiego, „Seksmisję” Juliusza Machulskiego, „Magnata” Filipa Bajona, „Pokuszenie” Barbary Sas, „Jańcia Wodnika” Jana Jakuba Kolskiego, „Generała Nila” Ryszarda Bugajskiego i „Daas” Adriana Panka. Jest cenionym artystą w Niemczech, gdzie na deskach tamtejszych teatrów stworzył szereg interesujących kreacji aktorskich. W 2014 roku został odznaczony medalem Zasłużony Kulturze *Gloria Artis*.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 12.00 „Opowiedz mi swoją historię” – spotkanie z prof. Dariuszem Stolą, dyrektorem Muzeum Historii Żydów Polskich

Prowadzenie: **Jan Ordyński**

Dariusz Stola jest historykiem, profesorem w Instytucie Studiów Politycznych PAN, członkiem zespołu Ośrodka Badań nad Migracjami UW. W swoich badaniach zajmował się historią stosunków polsko-żydowskich, historią PRL i historią migracji międzynarodowych w XX w. Opublikował ponad 100 artykułów naukowych i 10 książek, w tym: „Nadzieja i

zagłada”, „Kampania antysyjonistyczna w Polsce 1967-1968”, „Kraj bez wyjścia? Migracje z Polski 1948-1989” i trzy podręczniki historii dla szkół średnich. Jest wieloletnim wykładowcą akademickim, uczestnikiem projektów badawczych oraz członkiem rad naukowych szeregu polskich i międzynarodowych instytucji i czasopism.

Jan Ordyński – dziennikarz, komentator, współautor wywiadu-rzeki z Mieczysławem Rakowskim, autor wywiadu-rzeki z Danielem Passentem. Odznaczony Brązowym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” i wyróżniony Medalem 50-lecia Powstania w Getcie Warszawskim.

Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16

godz. 12.00 Spacer po żydowskim Lesznie z Janem Jagielskim

Jan Jagielski – współzałożyciel i przewodniczący zarządu Stołecznego Komitetu Opieki nad Cmentarzami i Zabytkami Kultury Żydowskiej. Od 1991 roku pracuje w Żydowskim Instytucie Historycznym, gdzie utworzył dział dokumentacji materialnych śladów obecności historycznej Żydów na ziemiach polskich, którym kieruje do dziś.

Zbiórka przy Arsenale, ul. Długa 52

godz. 13.00 Żydowski salon literacki: „Księga kobiet – kobiety Księgi” – spotkanie z Bellą Szwarzman-Czarnotą

W tradycji żydowskiej Pięcioksiąg podzielony jest na pięćdziesiąt trzy czytania. Do dziś odczytuje się je w synagodze, studiuje w zaciszu domowym bądź dyskutuje w grupie i komentuje. Niegdyś kobiety były z tego procesu wyłączone – dziś jest inaczej. Nie ma takiego kraju, nie ma takiej społeczności żydowskiej, w której kobiety nie komentowałyby Tory. I ja – zaproszona przed dwoma laty na blog Areopag21 – zapragnęłam odczytać Biblię oczami kobiety, moimi oczami. Ale też i, co poszczególne czytania mówią o kobietach. W pewnym sensie robię to od lat, publikując teksty o kobietach biblijnych czy wygłaszając wykłady, ale nigdy nie pisałam komentarzy systematycznie, co tydzień, odpowiadając na głosy w dyskusji. Teraz moje komentarze ukazały się drukiem pt. „Księga kobiet – kobiety Księgi” wraz z wyborem głosów, które wzbogaciły moje spojrzenie na Torę.

Austriackie Forum Kultury, ul. Prózna 7/9

godz. 13.00 „ABC literatury jidysz” – warsztaty prowadzi dr Jacob Weitzner

Jacob Weitzner studiował teatrologię oraz literaturę żydowską na Uniwersytecie Hebrajskim w Jerozolimie. Wykładał literaturę jidysz i hebrajską oraz prowadził kursy teatralne w Hunter College w Nowym Jorku, na Uniwersytecie w Tel Awiwie oraz na Uniwersytecie Hebrajskim w Jerozolimie. Obecnie wykłada m.in. na Uniwersytecie Warszawskim, jest także kierownikiem literackim jidysz Teatru Żydowskiego.

Herbaberba, ul. Zielna 39, p. -1

godz. 14.00 Przystanek poezja: Hadassa Rubin

Wybrane teksty czytają **Katarzyna Post** i **Piotr Wiszniowski**

Hadassa Rubin (1906-2003) – urodziła się na Ukrainie. Pisać zaczęła w latach 30., była związana z grupą *Jung Wilne*. Wojnę spędziła w ZSRR, w 1946 roku zamieszkała w Polsce. Była przewodniczącą szczecińskiego oddziału TSKŻ i członkiem redakcji *Jidysze Szriftn*. W 1960 roku wyemigrowała do Izraela.

Centrum Społeczności Żydowskiej JCC Warszawa, ul. Chmielna 9a

Centrum Społeczności Żydowskiej JCC Warszawa jest projektem Fundacji Joint Distribution Committee Poland

godz. 14.00 „Opowiedz mi swoją historię” – spotkanie z Zygmuntem Rolatem

Prowadzenie: **Remigiusz Grzela**

Spotkanie poprzedzi projekcja reportażu TVP Kultura: „Szewach Weiss – spotkanie raz jeszcze” (50 min., 2014)

Zygmunt Rolat ocalały z Holocaustu, aktywny działacz na rzecz dialogu polsko-żydowskiego, prawnik, biznesmen, filantrop i mecenas sztuki. Urodził się w Częstochowie. Jako mały chłopiec przeżył getto częstochowskie i doczekał się wyzwolenia przez Rosjan w styczniu 1945 r. w obozie pracy niewolniczej Hasag Pelcery. W 1946 r. wyjechał do Stanów Zjednoczonych, ukończył University of Cincinnati oraz New York University. Mimo, iż w Ameryce rozpoczął nowe życie, to nigdy nie zapomniał o Częstochowie – mieście, które ukochał najbardziej. Od kilkudziesięciu lat inicjuje i wspiera działania mające na celu upamiętnienie żydowskich obywateli Częstochowy, co władze miejskie doceniły nadając mu tytuł Honorowego Obywatela Częstochowy. Zygmunt Rolat wspiera także inne organizacje żydowskie działające w Polsce, szczególnie na polu kultury. Pełni funkcję Współprzewodniczącego Północnoamerykańskiego Komitetu Budowy Muzeum Historii Żydów Polskich oraz Przewodniczącego “Friends of the Warsaw Shalom Foundation”. Jest też darczyńcą Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie oraz Festiwalu Kultury Żydowskiej Warszawa Singera.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 15.30 „Der alef-bejs fun der – Alfabet miłości” – wieczór poezji Celi Dropkin, Pierwszej Damy poezji jidysz

Koncepcja i przygotowanie artystyczne: **Agi Legutko, Anna Rozenfeld**, opracowanie muzyczne: **Benjy Fox-Rosen**

Występują: **Anna Rozenfeld, Joanna Lisek, Benjy Fox-Rosen**

Celia Dropkin (1887-1956) to jedna z najwspanialszych, a jednocześnie wciąż niedocenionych jidyszowych poetek. Zrewolucjonizowała sposób, w jaki poezja jidysz mówi o relacjach między mężczyzną a kobietą. Śmiałe motywy erotyczne w jej poezji szokowały współczesnych, a wiersze, napisane głównie w latach 20. i 30. XX wieku, brzmią aktualnie prawie sto lat później.

„Der alef-bejs fun der libe – Alfabet miłości” to projekt międzynarodowy. Program artystyczny, składający się z 22 wierszy i kompozycji muzycznych, został przygotowany w języku jidysz, z tłumaczeniem na język polski i angielski.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 16.00 „Wspominając niebieski syfon – kupcy Bazaru Różyckiego do II wojny światowej” – spacer z Katarzyną Chudyńską-Szuchnik po legendarnym bazarze i jego najbliższych okolicach

W ramach spaceru, w klubie Offside, ul. Brzeska 16, odbędzie się pokaz zdjęć związanych z żydowską historią Pragi i Bazaru Różyckiego

Zbiórka: ul. Targowa 54, pod głównym wejściem na Bazar Różyckiego

Trasa: teren Bazaru Różyckiego, ul. Ząbkowska, ul. Brzeska

Czas spaceru oraz prezentacji zdjęć: 1, 5 godz.

godz. 16.00 Instalacja artystyczna: „Memory Check” [Test pamięci] – pokaz filmu Waldka Dynermana

Film paradokumentalny o współczesnym stanie pamięci Holocaustu w Polsce, wyprodukowany w 2006 roku. Autor filmu, którego ojciec przetrwał Holocaust właśnie w Warszawie, zaproponował bardzo osobistą wędrowkę przez dzisiejszą Polskę, szukając miejsc kaźni i świadków zagłady Żydów. Przed okiem kamery przesuwać się też niemi świadkowie tamtych lat, synagogi przekształcone w biura, kina, biblioteki czy placówki straży pożarnej.

Film nie daje prostej odpowiedzi na pytanie, czy pamięć Holocaustu jest w dalszym ciągu żywa, czy powoli zamiera w kolektywnej świadomości Polaków. Tej odpowiedzi każdy widz musi udzielić sobie sam.

„Test pamięci” jest wynikiem 2-letniej pracy Dynermana, który jest tu autorem zdjęć, montażu i ścieżki dźwiękowej. Wyświetlenie filmu w jednym z opuszczonych sklepów na ul. Grzybowskiej było jego marzeniem od momentu skończenia filmu. Wiele zdarzeń pokazanych w filmie miało miejsce właśnie w tych murach. Fakt wyświetlenia go na jedynej, ocalałej ulicy getta warszawskiego nada filmowi dodatkowy, bardzo silny ładunek emocjonalny.

(Film w języku polskim, z angielskimi napisami, długość – 43 min.)

Waldek Dynerman jest absolwentem warszawskiej ASP. W 1983 roku wyjechał do USA, gdzie do dzisiaj jest profesorem w Milwaukee Institute of Art and Design. Dynerman zajmuje się malarstwem, rzeźbą, interaktywnymi instalacjami przestrzennymi, video i muzyką.

Lokal ul. Prózna 14

godz. 17.00 DZIŚ WIECZOREM: LOLA BLAU [Tonight Lola Blau] wg Georga Kreislera – monodram MAI MORGENSTERN (Rumunia)

Akompaniament: **Tatiana Morosanu**

Reżyseria: **Alexandru Dabija**, scenografia: **Puiu Antemir**, kostiumy: **Doina Levintza, Puiu Antemir**, choreografia: **Adina Cezar**

Spektakl austriackiego mistrza kabaretu to nostalgiczna, lecz okraszona czarnym humorem, opowieść o miłości do sceny i o trudnych życiowych wyborach, jakie stały się udziałem wielu żydowskich artystów XX wieku. Historia opowiedziana nie tylko za pomocą słów, ale i znakomitych piosenek kabaretowych.

Lola Blau, młoda wiedeńska aktorka kabaretowa, odnosi pierwsze sukcesy i marzy o karierze na scenie. Jest Żydówką, więc po anshlusie Austrii do Niemiec w 1938 roku, jej własny kraj niszczy te marzenia i zmusza ją do ucieczki do Stanów Zjednoczonych. Tam Lola staje się wielką gwiazdą sceny i ekranu, ale powoli traci złudzenia co do świata, miłości i przyjaźni. Poczucie izolacji i tęsknota każą jej wrócić do Austrii. Lola chce dać tam serię swoich koncertów. Czy powrót do powojennego Wiednia może uleczyć jej złamane serce? Czy pozostanie jej tylko refren piosenki „Podnieś głowę i uśmiechnij się – życie po prostu takie jest!”?

Maia Morgenstern – wybitna rumuńska aktorka filmowa i teatralna, śpiewająca w jidysz, po niemiecku i angielsku. Urodziła się w Bukareszcie, gdzie ukończyła Akademię Teatru i Filmu. Od wielu lat jest gwiazdą Narodowego Teatru Żydowskiego w Bukareszcie. Grała też na deskach rumuńskich Teatrów Narodowych Ion Luca Caragiale i Patra Neamt. Jako Elektra wystąpiła w Atenach w starożytnym amfiteatrze Herodium. Zagrała w ponad 30 filmach, m.in. w słynnej „Pasji” M. Gibsona. Jest laureatką wielu nagród teatralnych i filmowych – kilkakrotnie (w tym za kreację Loli Blau) została odznaczona prestiżową rumuńską nagrodą UNITER dla najlepszej aktorki.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.00 „Midrasze i przypowieści” – czytanie performatywne opowiadań Jacoba G. Rosenberga

Przekład: **Sebastian Musielak**, adaptacja i reżyseria: **Paweł Paszta**

Występują: **Monika Soszka, Alina Świdowska, Jerzy Walczak**

Aktorzy Teatru Żydowskiego zaprezentują wybrane fragmenty biblijnych, poetyckich opowiadań zaadaptowanych na scenę w formie dialogów i monologów. Usłyszymy historię tragicznej miłości Inki i Paula, którzy mimo silnego uczucia nie mogli być razem. Posłuchamy opowieści gawędziarza, wujka Henocha, który nie bez ironii spiera się ze swym fanatycznie religijnym bratem Aronem na temat sensu prawd zawartych w Starym Testamencie. Zamyślimy się wreszcie nad takimi pojęciami, jak sprawiedliwość, pokora, nadzieja czy głupota. Pełne refleksji, uniwersalne opowieści, w większości oparte na autobiograficznych wątkach autora, pozwolą widzom na chwilę spojrzeć na świat z innej, ulotnej perspektywy.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 17.30 Warsztaty tańca żydowskiego – prowadzi Guy Schalom (Wielka Brytania)

Akompaniament: **Christian Dawid** (klarnet), **Sanne Möricke** (akordeon)

Guy Schalom – światowej klasy muzyk i tancerz brytyjski, lider znanego zespołu Ensemble Blues Baladi, producent muzyczny. Jest uważany za eksperta od wielu różnorodnych gatunków muzycznych, od popu i rocka po jazz i muzykę etniczną. Ma ponad 20-letnie doświadczenie jako perkusista sesyjny, jako tancerz najlepiej czuje się w rytmach arabskich, egipskich i klezmerskich. Pracował jako konsultant tańca żydowskiego dla ITV i jest zastępcą dyrektora Hopkele Productions, specjalizującego się w organizowaniu imprez tanecznych z muzyką klezmerską. Od wielu lat prowadzi warsztaty tańca i gry na perkusji, uczestniczy w licznych międzynarodowych projektach muzycznych, brał udział w festiwalach Klezfest w Londynie, KlezKanada w Montrealu, Yiddish Summer w Weimarze oraz w festiwalach w Sankt Petersburgu i Tel Awiwie.

Skwer/duża scena na Pl. Grzybowskiem, wstęp wolny

godz. 19.00 Koncert – potańcówka z zespołem cygańsko-żydowskim

XI edycję Festiwalu Singera na Pradze na Podwórku 11 Listopada 22 zakończymy nietypowym koncertem – potańcówką, podwórkowym graniem – jakbyśmy przenieśli się w czasie do dawnych lat, na przedwojenną Pragę, gdzie grywały kapele podwórkowe.

Impreza towarzysząca

Koncert plenerowy, podwórko na ul. 11 listopada 22

godz. 19.00 „Nic nowego pod słońcem” – program satyryczno-literacki w wykonaniu Sławomira Hollanda z wykorzystaniem utworów: Oskara Kanitza, Mariana Hemara, Benedykta Hertza, Juliana Tuwima, Jerzego Jurandota, Bolesława Leśmiana, K.I. Gałczyńskiego. Scenariusz: Jacek Bursztynowicz

„To, co Sławek prezentuje, a do czego ja w pewnym stopniu (jako scenarzysta i „życzliwe oko”) przykładam rękę, to prawie zapomniany element aktorskiego rzemiosła. (...) Sławek nie przemawia do nas, nie recytuje, nie występuje, ale rozmawia, przedstawia swój punkt widzenia (...), czaruje nas swoim wdziękiem nieco zawstydzonego, kulturalnego i eleganckiego inteligenta. Spontanicznie i brawurowo, lirycznie i refleksyjnie dzieli się z nami przemyśleniami na temat motywu przewodniego spektaklu, który brzmi: Nic nowego pod słońcem”. (Jacek Bursztynowicz, „życzliwe oko”)

Sławomir Holland – aktor, absolwent PWST we Wrocławiu. Współpracował z wieloma stołecznymi scenami. W latach 2007-2009 aktor Teatru Ateneum, z którym do dziś współpracuje. Ma w swoim dorobku wiele głównych i znaczących ról teatralnych oraz udział

w ponad stu filmach i serialach. Przedstawienie „Josela Rakowera rozmowa z Bogiem” z jego udziałem otrzymało w 2012 r. Nagrodę Publiczności na III Łódzkim Festiwalu Monodramu „Mono w Manu”. Program „Nic nowego pod słońcem” został nagrodzony w 2012 roku Złotym Liściem Retro.

Piwnica Na Wójtowskiej, ul. Zakroczymska 11, wejście od ul. Wójtowskiej

Bilety w cenie 20 zł, zasady rezerwacji biletów na stronie www.scenapw.sdk.pl

Impreza towarzysząca

godz. 19.30 NOC KLEZMERÓW: Alan Bern (USA/Niemcy) w projekcie „Semer Label Reloaded”, z gościnnym udziałem Franka Londona (USA) oraz Trio YAS (Niemcy) w składzie: Christian Dawid (klarnet), Sanne Möricke (akordeon), Guy Schalom (perkusja)
Prowadzenie: **Dawid Szurmiej**

W pierwszej części Nocy Klezmerów do grona muzyków występujących w najnowszym projekcie muzycznym **Alana Berna** „Semer Label Reloaded, Berlin 1932-38“ dołączy **Frank London**. Na scenie spotkają się z nim: długoletni współpracownik **Lorin Sklamberg** (śpiew), kolega trębacz – **Paul Brody** i inni niesamowici muzycy biorący udział w projekcie: **Mark Kovnatskiy** (skrzypce), **Martin Lillich** (bas), **Svetlana Kundish** (śpiew) oraz **Fabian Schnedler** (śpiew).

Grający na fortepianie i akordeonie **Alan Bern** i trębacz **Frank London** – przyjaciele i koledzy od ponad 30 lat – wspólnie powrócą do klimatów Klezmer Conservatory Band, grupy założonej w Bostonie w 1980 roku. Zarówno Alan Bern (znany m.in. z projektów Brave Old World, The Other Europeans, Diaspora Redux), jak i Frank London (grający m.in. w Klezematics, New Wave, Klezmer Brass Allstars), byli *spiritus movens* kilku spośród najbardziej innowacyjnych i wpływowych projektów Nowej Żydowskiej Muzyki po obu stronach oceanu. Obaj są również znani jako dyrektorzy festiwali i nauczyciele (Bern/Yiddish Summer w Weimarze i London/Klezkanada).

Po spotkaniu tak wspaniałych indywidualności publiczność może się spodziewać tylko jednego – nocy pełnej muzycznej poezji i fajerwerków.

W drugiej części koncertu wystąpi **Trio YAS** – zespół tworzony przez muzyków, którzy są akustycznie doskonali, perfekcyjnie dobrani, bardzo energetyczni, czasami mistyczni a często... całkowicie taneczni. Na swój orzeźwiający repertuar opracowali specjalną formułę: najpiękniejsze muzyczne perły (zbierane podczas podróży od Europy Wschodniej aż po Bliski Wschód) mieszają z dźwiękami z odległych muzycznych światów (począwszy od brooklińskich dźwięków Trio Dave’a Tarrasa po Meron Nigunim).

Każdy z członków zespołu ma za sobą imponującą karierę solową – wstępy na całym świecie, z najlepszymi muzykami w swoich dziedzinach. Jako Trio YAS rozpoczęli nową przygodę i od razu porwali publiczność największych festiwali żydowskich, w takich miastach jak Tsfat, Londyn, Wiedeń, Monachium czy Fürth.

Koncert plenerowy na Placu Grzybowskim, wstęp wolny

godz. 21.00 „FRONT WSCHODNI” – potańcówka w rytmach wschodnich z **DJ WOJEM**
Klubowy wieczór imprezowy, a na nim: **DJ WOJ** live set – mieszanka tradycyjnych melodii o współczesnych tanecznych brzmieniach. Pulsujące bity łączą się z szybkimi dęciakami, punkowymi gitarami, bujającym basem i magicznym akordeonem. To taneczny świat, gdzie spotykają się rytmy bałkańskie, cygańskie i klezmerskie z żywiołą, słowiańską nutą. Wszystko tworzy spontaniczną atmosferę radości, zabawy, śmiechu i tańcowania, czyli tego, co w słowiańskiej duszy gra.

Impreza towarzysząca

Klub Skład Butelek, ul. 11 listopada 22

godz. 21.30 „Bądź Pan Mądry i nie durniej, jak powiada Szymon Szurmiej”

Szymonowi – Przyjaciele

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

Wernisaż wystawy „Hommage à Szymon Szurmiej”

Kurator: Lech Majewski

Patio Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

31 SIERPNIĄ 2014, niedziela

Na Placu Grzybowskim i ulicy Próżnej znów pojawią się małe sklepiki, restauracje, uliczne stragany i kramy z pamiątkami. W tym kolorowym miejscu goście festiwalu będą mogli na chwilę przenieść się do świata, który tak malowniczo opisywał I.B. Singer. Zapraszamy w podróż do przedwojennej żydowskiej Warszawy, na niepowtarzalny w swym klimacie Jarmark Singera!

godz. 11.00 „O karpiu, kozie i trąbce, która gasiła pożary” – spektakl Teatru

Żydowskiego, na podstawie opowiadań I. B. Singera

Reżyseria: **Maciej Wojtyszko, Adam Wojtyszko**, scenariusz: **Henryka Królikowska**, scenografia i kostiumy: **Ewa Łaniecka**, choreografia: **Zofia Rudnicka**, muzyka: **Piotr Moss**, kierownictwo muzyczne: **Teresa Wrońska**, teksty piosenek: **Maciej Wojtyszko**, światła: **Ewa Garniec**, asystent: **Paulina Lombarowicz**, asystent scenografa: **Mirosław Poznański**

Obsada: **Joanna Przybyłowska** (Genendefe), **Joanna Rzączyńska** (Kobieta), **Izabella Rzeszowska** (Jente), **Barbara Szeliga** (Gołda Typisz), **Ryszard Kluge** (Mężczyzna), **Henryk Rajfer** (Gronam), **Dawid Szurmiej** (Szlemiel), **Maciej Winkler** (Karczmarz)

Bajka dla dzieci i dorosłych – opowiada o mieszkańcach Chełma, trochę naiwnych, trochę łatwowiernych, ale niezmiennie pewnych swojej mądrości, wspólnie tworzących świat na opak. Głównym bohaterem jest miejscowy głuptas, Szlemiel. Próbując przerwać złą passę, decyduje się wyruszyć w świat, by ubić interes życia. Jak jednak ma to zrobić, skoro co rusz napotyka na jakieś przeciwności? Odpowiedź na pytanie otrzymacie na końcu spektaklu, choć wiadomo przecież, że „nikt rozumny nie zaprzeczy, świat jest pełen dziwnych rzeczy!”

Impreza towarzysząca, czas trwania 1 godz. 40 min, spektakl z przerwą.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 11.00 Zwiedzanie Synagogi im. Nożyków z **Bolesławem Zającem**

Bolesław Zająca – przewodnik zajmujący się tematyką żydowską i miejscami związanymi z kulturą i historią Żydów polskich.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Mężczyzn obowiązuje nakrycie głowy

godz. 11.00-13.00 „Tradycja kulinarna Żydów sefardyjskich” – warsztaty kulinarne połączone z degustacją prowadzi **Malka Kafka**

Kuchnia sefardyjska jest kuchnią lżejszą, niż aszkenazyjska, i pełną przepychu, jak cały orient. Rozwinęła się w Północnej Afryce, gdzie warunki klimatyczne sprzyjały uprawom warzyw, daktyli i figi były owocami powszednimi, kupcy żydowscy i arabscy dostarczali przypraw z odległych Indii, a mieszkający tam Żydzi, w przeciwieństwie do Żydów

europijskich, żyli spokojnie w symbiozie ze swoimi gospodarzami. Uwarunkowania te spowodowały, że obie kuchnie są zupełnie różne i odzwierciedlają ogólny stan duszy obu grup.

Malka Kafka – wegetarianka, promotorka dobrego jedzenia. Prowadzi w Warszawie Tel-Aviv Cafe i Marrakesh Caffé. Była gospodynią programu w kanale Kuchnia+ „Koszer Macher”, jest współautorką książki „Żydowskie przysmaki”. Pisała i udzielała wywiadów nt. kuchni koszernej i życia żydowskiego do takich czasopism jak InStyle, Polityka, Wprost, Twój Styl, Kuchnia.

Marrakesh Cafe, al. Jerozolimskie 123a

Liczba miejsc 25. Wejściówki zostaną rozlosowane wśród osób, które odpowiedzą na pytanie, jakie żydowskie języki oprócz jidysz były używane przez Żydów. Odpowiedzi prosimy przysyłać do 20 sierpnia br. na adres malka.kafka@fooddesigners.pl

godz. 11.30 „Menora i Gwiazda Dawida: symbioza czy konkurencja?” – wykład ilustrowany Moniki Krajewskiej

Te dwa najbardziej oczywiste symbole żydowskie mają bardzo różny rodowód, historię i wymowę, która zmieniała się przez wieki. Przykładem mogą być spory, które rozgorzały przy wyborze godła Izraela. Tematem bogato ilustrowanej opowieści będzie obecność tych symboli w sztuce i życiu żydowskim oraz to, jak rozumie je Żydzi wyznający różne ideologie – dawniej i dziś.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 12.00 Poranek poetycki: Zamkowe Spotkanie Literackie – „Nie masz już w Polsce żydowskich miasteczek... Antoni Słonimski i jego dwa światy”

Prowadzenie: **Daniel Artymowski**, prezentacja tekstów: **Barbara Bursztynowicz, Jacek Bursztynowicz**, oprawa muzyczna: **Joanna Stefańska-Matraszek** (sopran), **Janusz Tylman** (fortepian).

We współpracy z Pracownią Działań Muzealnych Zamku Królewskiego w Warszawie

Café Zamek, Zamek Królewski w Warszawie, Plac Zamkowy 4

Wejście na podstawie bonu konsumpcyjnego 10 zł

godz. 12.00 „Tajemnice mykwy” – wykład połączony ze zwiedzaniem mykwy w podziemiach Synagogi im. Nożyków (tylko dla kobiet)

Prowadzenie: **Magdalena Szpilman**

Ilość miejsc w grupie – maksymalnie 25 osób.

Spotkanie rozpoczyna się w Klubie Seniora na parterze tzw. Białego Budynku (obok Synagogi), tam też na godzinę przed rozpoczęciem zwiedzania będzie prowadzona sprzedaż biletów. Cena wejściówki – 10 zł, płatność tylko gotówką. Brak możliwości rezerwacji, obowiązuje kolejność zakupu.

Dodatkowe informacje mogą Państwo otrzymać pod numerem: +48 22 620 58 37 lub mailem: zapisy@jewish.org.pl.

Impreza towarzysząca organizowana przez Gminę Wyznaniową Żydowską w Warszawie

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

godz. 12.00 Spacer po ulicy Próżnej z Januszem Sujeckim

Janusz Sujecki – z wykształcenia politolog, absolwent Uniwersytetu Warszawskiego. Pracuje w Muzeum Historycznym m.st. Warszawy. Autor monografii „Próżna. Ocalona ulica żydowskiej Warszawy”.

Zbiórka przy fontannie na Placu Grzybowskim

**godz. 12.30 „Alef, Bejs, Gimel” – warsztaty języka jidysz prowadzi dr Jacob Weitzner
Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14**

godz. 13.00 Przystanek Poezja: „Utwór o Matce i Ojczyźnie” Bożeny Keff

Wystąpią: **Ewa Greś, Małgorzata Majewska, Joanna Rzączyńska, Małgorzata Trybalska**
Opowieść o historii małej domowej i o historii wielkiej, w której giną całe narody i społeczności. Jedna i druga historia staje się tu narzędziem szantażu. Matka powiada z wyższością: „Ta historia mnie się przydarzyła. / Ja sama musiałam to przeżyć. Ty z Niczym nie masz Niczego Wspólnego”. Czego zatem chce córka? Uwolnić się od starej matki, to jest uwolnić się od pamięci o cierpieniu. Dlatego stara się: „Usia przybiega / do tej larwy głuchej, do tej krwiopijczyni (z której krew wypito) / aby dać jej szansę zostać matką”. Ale wiadomo przecież, że nic się tu zmienić nie da. Matka jest ofiarą – wojen, Zagłady, wysiedleń, łagrów. Córka jest za to kolejnym pokoleniem ofiar. Dla matki poniżające było to, przez co przeszła. Winą i poniżeniem córki jest to, że przez nic nie przeszła. Jest ofiarą drugiej kategorii. Jest ofiarą ofiary. (Marek Radziwon, 2009)

Bożena Keff – poetka, pisarka, eseistka, publicystka, z wykształcenia polonistka i filozofka. Interdyscyplinarną pracę doktorską obroniła w Instytucie Badań Literackich PAN. Wykłada na Gender Studies na Uniwersytecie Warszawskim i innych uczelniach. Wydała „Razem Osobno”, „Sen o przeznaczeniu snów”, „Nie jest gotowy”, „Postać z cieniem. Portrety Żydówek w polskiej literaturze od końca XIX wieku do 1939 roku”, „Barykady. Kroniki obsesyjne”.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

godz. 13.30 Pokaz filmu: „Samuel” w reż. Jana Kidawy-Błońskiego (Polska 2014, 70 min)

Pomysł i scenariusz: **Tomasz Taraszkiewicz** – kustosz Zamku Królewskiego w Warszawie, zdjęcia: **Łukasz Gutt**, montaż: **Jan Kidawa-Błoński jr.**, dźwięk: **Joanna Napieralska**

Film dokumentalny „Samuel” to poruszająca opowieść o życiu urodzonego w Częstochowie Samuela Willenberga – żołnierza Kampanii Wrześniowej; ostatniego żyjącego uczestnika buntu zbrojnego w Treblince w sierpniu 1943; uczestnika Powstania Warszawskiego, a dziś – izraelskiego malarza i rzeźbiarza.

W filmie wykorzystano wiele materiałów archiwalnych, zebranych w archiwach i prywatnych zbiorach na całym świecie. W celu przedstawienia pełniejszego obrazu dla opowiadanej przez artystę historii nakręcono uzupełniające, czarno-białe sceny filmowe. Zdjęcia do filmu zrealizowano w Warszawie, Treblince i Tel-Awiiwie.

Film jest koprodukcją Studia Filmowego OTO, Narodowego Centrum Kultury, Zamku Królewskiego w Warszawie oraz Fundacji Kronenberga przy City Handlowy.

We współpracy z Pracownią Działań Muzealnych Zamku Królewskiego w Warszawie

Café Zamek, Zamek Królewski w Warszawie, Plac Zamkowy 4

Wstęp na podstawie bezpłatnych zaproszeń (do odbioru w Informacji Zamku Królewskiego od 25 sierpnia 2014 r.)

godz. 13.30 „Tajemnice mykwy” – wykład połączony ze zwiedzaniem mykwy w podziemiach Synagogi im. Nożyków (tylko dla kobiet)

Prowadzenie: **Magdalena Szpilman**

Ilość miejsc w grupie – maksymalnie 25 osób.

Spotkanie rozpoczyna się w Klubie Seniora na parterze tzw. Białego Budynku (obok Synagogi), tam też na godzinę przed rozpoczęciem zwiedzania będzie prowadzona sprzedaż

biletów. Cena wejściówki – 10 zł, płatność tylko gotówką. Brak możliwości rezerwacji, obowiązuje kolejność zakupu.

Dodatkowe informacje mogą Państwo otrzymać pod numerem: +48 22 620 58 37 lub mailem: zapisy@jewish.org.pl.

Impreza towarzysząca organizowana przez Gminę Wyznaniową Żydowską w Warszawie
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

godz. 14.00 Żydowski salon literacki: Spotkanie z Savyon Liebrecht

Prowadzenie: **Michał Sobelman**

Savyon Liebrecht urodziła się jako Sabina Sosnowski w 1948 r. w Monachium, w rodzinie polskich Żydów ocalałych z Zagłady, którzy w 1950 r. przenieśli się do Izraela. Ukończyła filozofię i literaturę na Uniwersytecie w Tel Awiwie. W 1986 zadebiutowała zbiorem opowiadań. Opublikowała dwie powieści i kilka tomów opowiadań. W ostatnich latach zajmuje się głównie twórczością teatralną. Czterokrotnie otrzymała tytuł „dramaturga roku” w Izraelu. Jej sztuki były wystawiane również poza granicami Izraela, m.in. w USA, Anglii, Niemczech, Finlandii, Chinach i Polsce. W 2012 r. nakładem ADiT i Wydawnictwa Austeria ukazała się jej książka „Rzecz o banalności miłości... i inne sztuki.” „Rzecz o banalności miłości” to jej najbardziej znana sztuka – w Polsce była pokazywana w TVP i obecnie można ją zobaczyć na scenie Teatru Dramatycznego w Warszawie.

Michał Sobelman – od 1993 rzecznik prasowy ambasady Izraela w Polsce, historyk, publicysta, scenarzysta filmów dokumentalnych, tłumacz literatury hebrajskiej. Współautor samouczka języka hebrajskiego. W latach 2008-2009 redaktor naczelny miesięcznika „Słowo Żydowskie.” W 1969 r. wyemigrował do Izraela, gdzie ukończył historię i sławistykę na Uniwersytecie Hebrajskim w Jerozolimie. W latach 1981-1992 był pracownikiem naukowym tej uczelni oraz współpracownikiem Instytutu Yad Vashem.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 14.00 Koncert – Alan Bern & Paweł Szamburski Duo

Alan Bern – jeden z najznakomitszych pianistów, akordeonistów i kompozytorów współczesnej muzyki żydowskiej. W 1989 roku założył kapelę klezmerską Brave Old World, później współtworzył trio Bern, Brody & Rodach, występował też m.in. z Itzhakiem Perlmanem, Andym Statmanem oraz zespołem Klezmatiks. Od 2008 roku koncertuje z założoną przez siebie grupą The Others Europeans Band. Jest założycielem i dyrektorem programowym festiwalu Yiddish Summer w Weimarze. Jako muzyk i pedagog brał udział w wielu festiwalach Klez-Kanada w Montrealu, Klezfest w Londynie czy YiddishFest Moskwie. Jego utwory były nagradzane w Europie, USA i Izraelu.

Paweł Szamburski – klarncista, improwizator związany z warszawskim środowiskiem LadoAbc. Współpracuje z kwartetem klarinetowym Ircha, zespołem Cukunft czy SzaZa. Tworzy muzykę na polu interdyscyplinarnym – dla teatru, kina niemego, słuchowisk czy tańca współczesnego.

Klub festiwalowy Pardon, To Tu, Pl. Grzybowski 12/16

godz. 14.00 „Śladami Singera, Pereca, Szlengla” – spacer z Janem Jagielskim **Zbiórka przed wejściem do Kościoła Wszystkich Świętych, Plac Grzybowski 3/5**

godz. 14.00 „Zapachy i smaki kuchni żydowskiej” – warsztaty prowadzą Hanna Kossowska i Etel Szyc

Prowadzące zdradzą tajniki kuchni żydowskiej, podzielą się oryginalnymi przepisami, wytłumaczą zasady koszerności i opowiedzą o świętach żydowskich, jednocześnie gotując i smażąc tradycyjne potrawy przeznaczone do degustacji.

Herbaberba, ul. Zielna 39, p. -1

godz. 14.30 Przystanek poezja: Debora Vogel

Wybrane teksty czytają **Mariola Kuźnik** i **Rafał Rutowicz**

Debora Vogel (1900-1942) – pisarka i krytyczka sztuki, związana z lwowskimi grupami Cusztajer i Artes. Przyjaciółka i partnerka intelektualna Brunona Schulza (to w listach do niej powstawała pierwsza wersja „Sklepów Cynamonowych”). Autorka kilku tomów poetyckich oraz tomu montażu prozatorskich wydane po polsku pt. „Akacje kwitną”.

Restauracja Pasadena, Plac Grzybowski 2

godz. 15.00 Koncert filharmoniczny „Manginot Avudot – muzyka odnaleziona”

Soliści koncertu: **Jarosław Pietrzak** (skrzypce) i **Julita Przybylska-Nowak** (fortepian)

Kwartet smyczkowy w składzie: **Adam Wagner** (skrzypce), **Karolina Wawrzynowicz** (skrzypce), **Elżbieta Mrozek-Loska** (altówka), **Łukasz Frant** (wiolonczela)

Koncert poświęcony pamięci kompozytorów żydowskich urodzonych w Polsce – tych, działających na emigracji oraz tych zamordowanych w gettach i obozach koncentracyjnych II wojny światowej.

„Manginot avudot” – w języku hebrajskim znaczy „zaginione melodie”. Melodie te, pochodzące często z kraju urodzenia kompozytora, odnajdziemy w prezentowanych na koncercie utworach. Będą to kompozycje urodzonego na Wileńszczyźnie znakomitego skrzypka Josepha Achrona oraz Mariana Neuteicha, dyrygenta działającej w Getcie Warszawskim Żydowskiej Orkiestry Symfonicznej. Usłyszymy także Koncert d-moll na skrzypce i fortepian Feliksa Mendelssohna, wspaniałe młodzieńcze dzieło tego genialnego kompozytora.

Autorem idei koncertu jest **Jarosław Pietrzak** – skrzypek i profesor Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Od wielu lat zajmuje się poszukiwaniem i wykonywaniem dzieł kompozytorów żydowskich. Koncertuje w duecie z pianistką **Julitą Przybylską-Nowak**. Artyści wystąpili podczas uroczystości nadania odznaczenia Sprawiedliwy wśród Narodów Świata Instytutu Yad Vashem, w Żydowskim Instytucie Historycznym w Warszawie na koncercie upamiętniającym powstanie Żydowskiej Orkiestry Symfonicznej w getcie warszawskim, we wrocławskiej Synagodze pod Białym Bocianem podczas obchodów Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu, na Dniach Muzyki Mendelssohna w Centrum Kultury Żydowskiej w Krakowie oraz na Festiwalu Mazel Tov w Ostrowie Wielkopolskim.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

Wstęp po potwierdzeniu obecności, wejściówki do odbioru w Biurze Festiwalowym od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 620 55 85; 652 16 48

Mężczyzn obowiązują nakrycie głowy. Miejsca nie są numerowane. Liczba miejsc ograniczona.

godz. 15.00 Żydowski salon literacki: spotkanie z Andą Rottenberg i Dorotą Jarecką
bohaterką i autorką wywiadu rzeki pt. „Rottenberg. Już trudno”

Prowadzenie: **Remigiusz Grzela**

Działalność Andy Rottenberg to burzliwa historia emancypacji i odnajdywania własnej drogi. Zaczyna się w latach 60. ubiegłego wieku – wtedy to Anda Rottenberg swoje pierwsze zawodowe kroki stawia w warszawskiej Zachęcie, a taneczne w Hybrydach – i rozwija się na tle przełomowych momentów polskiej historii, z których każdy przeplata się z jej biografią i współczesną sztuką. Dzisiaj nie musi już nikomu nic udowadniać. Pracuje nad kolejnymi wystawami, wyklada w warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jeździ po Warszawie na rowerze.

Anda Rottenberg – wybitna polska kuratorka i krytyk sztuki. W latach 1963–1970

studiowała historię sztuki na Uniwersytecie Warszawskim. Jest autorką licznych wystaw, m.in.: „Rzeźba w ogrodzie”, „Gdzie jest brat twój, Abel?”, „Warszawa-Moskwa 1900-2000”, „Obok. Tysiąc lat historii w sztuce”, oraz książek, m.in.: „Sztuka w Polsce 1945-2005”, „Przeciąg. Teksty o sztuce polskiej lat 80” i autobiografii „Proszę bardzo”.

Dorota Jarecka – krytyk i historyk sztuki, zajmuje się sztuką XX w. i współczesną, współpracuje z „Gazetą Wyborczą”, publikowała również m.in. w „Polityce”, „Didaskaliach”, „Magazynie Sztuki”, „Kresach”.

Scena na piętrze Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

godz. 15.30 Koncert duetu Maria Pomianowska (Polska) & Dima Gorelik (Izrael/Ukraina)
Duet Pomianowska & Gorelik to spotkanie kultur i wspólne poszukiwanie języka uniwersalnego w muzyce, takiego, który może się stać językiem przyszłości, zrozumiałym dla wszystkich cywilizacji. Artyści czerpią inspirację z tradycyjnych pieśni ludowych, zarówno polskich, jak i żydowskich, część pieśni śpiewana jest po hebrajsku. Przedstawione jest również brzmienie i duch instrumentów strunowych z różnych epok połączonych wspólnym euroazjatyckim pochodzeniem. Improwizacje i wzajemna inspiracja stwarzają możliwość tworzenia na scenie nowych wartości dźwiękowych i wyrazowych. Artyści wystąpią z nowym repertuarem, przygotowanym specjalnie na tegoroczny Festiwal Warszawa Singera.

Maria Pomianowska – multiinstrumentalistka, wokalistka, kompozytorka i pedagog. Profesor Akademii Muzycznej w Krakowie oraz dyrektor artystyczny Warszawskiego Festiwalu „Skrzyżowanie Kultur”. Gra na prawie wszystkich instrumentach smyczkowych świata. Występowała m.in. z Yo-Yo Ma, Janem Gillanem, Borisem Grebenshchikovem, Gonzalo Rubalcabą. Ma na swoim koncie ponad 20 nagranych albumów, a jej płyta „Chopin na 5 Kontynentach” zdobyła 5 miejsce na liście przebojów World Music Charts Europe.

Dima Gorelik – izraelski gitarzysta, wokalista i kompozytor. Pochodzi z Ukrainy, skąd wyemigrował z rodzicami do Izraela, gdzie odbył studia muzyczne. Nagrał kilka albumów, w tym „Asymmetric Beauty” nagrany w Berlinie w duecie z Vladisławem Nadishaną, z gościnnym występem Davida Kuckhermanna i Raphaela De Cocka. W Polsce współpracuje m.in. z Marią Pomianowską, Jozsko Brodą i Krzysztofem Kobylińskim.

Klub Mamele, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 16.00 „Muzyka ze skarbnicy żydowskiej”

Próżna-Hoiz, ul. Próżna 14

godz. 16.00 Spotkanie z maszgijachem: pogadanka o kaszrucie – teoria i praktyka

Spotkanie z maszgijachami – nadzorcami koszerności w restauracji „Galil” – będzie okazją do poznania teoretycznych i praktycznych zasad diety w judaizmie. Zapraszamy do zadawania pytań, podpatrywania technik koszerowania i sprawdzania żywności. Radosna atmosfera gwarantowana.

Restauracja Koszerna Galil, ul. Zielna 37

godz. 16.00 Piękna i Bestia, czyli Ewa Wachowicz i Maciej Nowak wspólnie zapraszają na opowieść o żydowskich tradycjach polskiej kuchni. Czulent? A może ciulim? Dzianie? Karp po żydowsku? Zastanowimy się, co jeszcze z tej tradycji zostało w naszych kuchniach.

Ewa Wachowicz – Miss Polonia i Wicemiss Świata 1992, prowadząca program „Ewa gotuje”, który stał się hitem największej na świecie telewizji kulinarnej Food Network.

Maciej Nowak – krytyk restauracyjny i teatralny. Obydwoje – jurorzy programu Top Chef na antenie telewizji Polsat.

Skwer na Placu Grzybowskim, wstęp wolny

godz. 16.45 WIELKIE GOTOWANIE CZULENTU Aneta i Jan Kuronowie

Podczas wielkiego gotowania czulentu goście będą mogli posłuchać o historii kuchni żydowskiej – jej tradycjach, zasadach i popularnych składnikach. Dowiedzą się, jakie produkty są koszerne i czego nie wolno łączyć. Całość zakończona będzie, oczywiście, wielką degustacją. Aneta i Jan Kuronowie odpowiedzą na wszystkie pytania i zadbają o miłą i ciepłą atmosferę.

Aneta i Jan Kuronowie to małżeński, kulinarny duet. Łączą profesjonalne podejście do kulinariów z miłością i serdeczną atmosferą. Od 3 lat wspólnie gotują na antenie TVP2 w programie „Pytanie na śniadanie”. Są autorami wielu kulinarnych publikacji prasowych. Działają na rzecz propagowania polskich produktów. Są idealnym połączeniem dwóch temperamentów, dwóch płci, dwóch dziedzin kulinariów – gotowania i cukiernictwa. Obydwoje szkolili się w prestiżowej Akademii Kulinarnej Le Cordon Bleu w Londynie – Jan, doskonaląc warsztat szefa kuchni, Aneta – cukierniczo. Od 4 lat jeżdżą po Polsce z pokazami i warsztatami kulinarnymi, propagując spożycie polskich produktów regionalnych. Ich pokazy to połączenie pasji, solidnej wiedzy, praktyki i miłości, bowiem ich duet wziął się „z miłości – do gotowania”.

Skwer na Placu Grzybowskim, wstęp wolny

godz. 17.00 Koncert Franka Londona (USA) i Yaakova Lemmera (USA), z towarzyszeniem: Benjy Fox-Rosen (kontrabas) oraz Trio YAS (Niemcy) w składzie: Sanne Möricke (akordeon), Christian Dawid (klarnet), Guy Schalom (perkusja)

Frank London – nowojorski kompozytor i trębacz, jeden z najwybitniejszych artystów tzw. Nowej Żydowskiej Muzyki, laureat nagrody Grammy. Założyciel The Klezmatics i lider Frank London Klezmer Brass Allstars. Inne jego projekty to m.in.: Nigunim Trio, The Zmiros Project (żydowskie pieśni mistyczne), The Shekhina Big Band, The Debt (film i teatr muzyczny), Invocations (muzyka kantoralna), współtworzył Les Miserables Brass Band oraz Klezmer Conservatory Band, jest członkiem Hasidic New Wave. Skomponował muzykę do „A Night in the Old Marketplace”, największego i najważniejszego żydowskiego arcydzieła od czasów „Skrzypka na dachu”. Często zapraszany do współpracy przez rozmaitych artystów, również z kręgów jazzowych, bluesowych i rockowych. Współpracował z takimi muzykami jak: John Zorn, LL Cool J, Lester Bowie Brass Fantasy, Dawid Byrne, Gal Costa, LaMonte Young, Iggy Pop, Natalie Merchant, They Might Be Giants, John Cale, Itzhak Perlman i Jon Spencer Blues Explosion. Wystąpił gościnnie na ponad 100 płytach i zagrał w ponad 300 nagraniach. Oklaskiwano go na największych międzynarodowych festiwalach, a jego koncerty cieszą się wciąż niesłabnącą popularnością.

Yaakov Lemmer – jeden czołowych kantorów młodego pokolenia, posiadający głos o wyjątkowej barwie (liryczny tenor). Jego repertuar jest wielojęzyczny i wszechstronny – znajdują się w nim liturgiczne pieśni hebrajskie, ludowe pieśni jidysz, a także muzyka synagogałna, operowa i musicalowa. Karierę zaczynał jako solista Behtel Choir, gdzie opiekę nad nim roztoczył Benzion Miller. Był stypendystą prestiżowej Belz School of Jewish Music na Yeshiva University, gdzie studiował m.in. u Josepha Malovanego i Bernarda Beera. Jako artysta o międzynarodowej renomie koncertuje przed publicznością na całym świecie. W Izraelu występował z Izraelską Orkiestrą Filharmoniczną, występował też m.in. w Stanach Zjednoczonych i w Europie, na wielu festiwalach kultury żydowskiej. Obecnie jest kantorem synagogi na Lincoln Square w Nowym Jorku.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od 4 sierpnia 2014 r., tel. 22 850 56 56 oraz na www.eventim.pl i www.teatr-zydowski.art.pl

godz. 17.00 **Maria Jankowska & Gentelman Band** w składzie: **Jarema Jarosiński** (fortepian), **Mateusz Stankiewicz** (akordeon), **Jacek Działak** (klarnet), **Paweł Jarosiński** (bas), **Tomasz Bielecki** (perkusja)

Młodzi artyści, aktywnie działający na małych i dużych scenach w kraju i zagranicą, połączyli swe siły i specjalnie na XI edycję Festiwalu Warszawa Singera przygotowali program łączący najpiękniejsze pieśni żydowskie w nowych, świeżych aranżacjach oraz klezmerskie improwizacje instrumentalne.

Maria Jankowska – absolwentka Szkoły Piosenki Elżbiety Zapendowskiej i Andrzeja Głowackiego. Współpracowała z Teatrem Hybrydy Uniwersytetu Warszawskiego, z którym odbyła miesięczne tournée po Stanach Zjednoczonych, występując m.in. na Balu Dziedzictwa Narodowego Kongresu Polonii Amerykańskiej. Laureatka wielu przeglądów piosenki poetyckiej i literackiej, m.in. Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Francuskiej w Krakowie i Zamojskiego Festiwalu Kultury im. Marka Grechuty w Zamościu.

Gentelman Band – młodzi, zdolni muzycy, studenci i absolwenci Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie.

Impreza towarzysząca

Piwnica Na Wójtowskiej, ul. Zakroczymska 11, wejście od ul. Wójtowskiej

Wstęp za zaproszeniami – do odbioru w sekretariacie Staromiejskiego Domu Kultury (Rynek Starego Miasta 2) od 21 sierpnia w godzinach 10.00-17.00

godz. 17.30 „**Helena Rubinstein Max Factor**” – wykład **Andrzeja Krakowskiego**

Obrali różne drogi. Urodzona w Krakowie Helena Rubinstein wybrała antypody i tam rozpoczęła budowę swojego kosmetycznego imperium. Jej konkurent, urodzony w Łodzi (lub Piotrkowie). Max Factor zaczął podbój świata od podróży w odwrotnym kierunku – do Moskwy. Razem wylądowali w Stanach Zjednoczonych. Znali się i nie przepadali za sobą, co nie przeszkodziło im w zbudowaniu wielkich fortun i do dziś istniejących koncernów kosmetycznych.

Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 7/9

godz. 18.00 „**Sto pytań do rabina**” – spotkanie z rabinem **Michaelem Schudrichem**

Synagoga im. Nożyków, **ul. Twarda 6**

Wstęp wolny, mężczyźni obowiązują nakrycia głowy

godz. 19.00 – **KONCERT FINAŁOWY: DAVID D'OR** (Izrael) z zespołem w składzie: **Yagel Harush** (skrzypce), **Alexander Kroytor** (skrzypce), **Giora Linenberg** (fortepian), **Yonatan Sharon** (instrumenty perkusyjne), **Itay Weiss** (perkusja), **Noam Vardi** (gitara basowa)

Frank London & Yaakov Lemmer (USA) oraz **Christian Dawid** (klarnet), **Benjy Fox Rosen** (kontrabas), **Sanne Möricke** (akordeon), **Guy Schalom** (perkusja)

Prowadzenie: **Dawid Szurmiej**

David D'Or – artysta obdarzony wielkim, niepowtarzalnym głosem – śpiewa kontratenorem, a jego głos posiada zasięg 4 oktaw. Swym śpiewem zachwyca publiczność od Europy, Bliskiego i Dalekiego Wschodu po obie Ameryki – występował na deskach najznakomitszych światowych scen filharmonicznych i operowych, w Nowym Jorku, Wiedniu, Moskwie, Pekinie, Las Vegas, Rzymie, Budapeszcie czy Szanghaju. Wśród jego niezliczonych koncertów znajdowały się też takie o szczególnym znaczeniu – występował m.in. przed papieżami Janem Pawłem II i Benedyktem XVI, prezydentem USA Billem Clintonem,

prezydentem Izraela Szimonem Peresem, kanclerz Niemiec Angelą Merkel, prezydentem RPA Nelsonem Mandelą, królem Tajlandii oraz szwedzką parą królewską.

Pomimo wspaniałych warunków do rozwijania kariery w kierunku śpiewu operowego, David D'Or nie zdecydował się na związenie na stałe z żadną z wielkich scen. Urodzony w Izraelu, pochodzący z libijskiej rodziny kantorów artysta od wielu lat tworzy i wykonuje także swoją własną, nawiązującą do korzeni muzykę – odkrytym przez niego na nowo nurtem muzycznym jest m.in. śpiew synagogałny. Korzysta też z pomocy muzyków wywodzących się z różnych krajów i kultur. Połączenie jego kreatywności, otwartości, wielkiego talentu i głosu z bogatym, wywodzącym się z wielu źródeł muzycznym instrumentarium towarzyszącym mu muzyków tworzy unikalną jakość. Znajduje to swoje potwierdzenie w popularności wydanych przez niego albumów. David D'Or ma w swoim dorobku trzy złote, pięć platynowych i dwie („Begova Mishtane” i „David and Eti”) podwójnie platynowe płyty, jest też laureatem ogromnie liczby nagród i wyróżnień za swoją muzykę.

Koncert plenerowy na Placu Grzybowskim, wstęp wolny

ok. godz. 22.30 Kolysanka dla pamięci

Godzina rozpoczęcia uzależniona jest od czasu zakończenia koncertu finałowego.

Pomnik Bohaterów Getta, ulica Anielewicza, róg ulicy Zamenhofs

1 WRZEŚNIA 2014, poniedziałek

godz. 19.00 WARSZAWO MA... „Noc całego życia” – spektakl Teatru Żydowskiego
Ostatni spektakl wyreżyserowany przez Dyrektora Teatru Żydowskiego - Szymona Szurmieja, wystawiany specjalnie podczas Festiwalu Warszawa Singera w 75 rocznicę wybuchu II Wojny Światowej.

Reżyseria i inscenizacja: **Szymon Szurmiej**, scenariusz: **Ryszard Marek Groński**, scenografia: **Wojciech Jankowiak**, kostiumy: **Marta Hubka**, choreografia: **Jan Szurmiej**, muzyka: **Teresa Wrońska**, asystenci: **Katarzyna Post, Wojciech Wiliński**

W roli Doktora K: **Jerzy Walczak**

Występują: **Monika Chrzastowska, Ewa Dąbrowska, Ewa Greś, Mariola Kuźnik, Małgorzata Majewska, Katarzyna Post, Joanna Przybyłowska, Joanna Rzączyńska, Izabella Rzeszowska, Monika Soszka, Barbara Szeliga, Alina Świdowska, Małgorzata Trybalska, Ewa Tucholska-Jaszczak, Ernestyna Winnicka, Marcin Błaszak, Piotr Chomik, Waldemar Gawlik, Franek Jankowski, Ryszard Kluge, Grzegorz Kulikowski, Henryk Rajfer, Rafał Rutowicz, Piotr Sierecki, Jan Szurmiej, Marek Węglarski, Wojciech Wiliński, Piotr Wiszniowski**

„Noc całego życia” to spektakl będący zapisem wspomnień Janusza Korczaka w ostatnią noc przed Zagładą. Obraz za obrazem, scena po scenie jak w filmie przed oczami Starego Doktora przesuwa się całe jego życie.

DOKTOR K.: Zwrócono mi uwagę, że w nocy głośno mówię do siebie. To prawda, mówię. Pytam z coraz większą niecierpliwością: Żyłeś? Ile chlebów wypiekałeś dla ludzi? Ile zasadziłeś drzew? Ile ułożyłeś cegieł pod budowę, zanim odejdiesz? Ile przyszyłeś guzików? Ile, lepiej lub gorzej, wyprałeś zbrukanej bielizny? Komu i ile dałeś ciepła? Nie tylko zresztą pytam. Bywa, że napominam: Nie niszczyć listów! Mało zajmują miejsca. Poblakłe fotografie, pokruszony kwiatek, różowa wstążeczka, zasuszony listek to przecież zaduma, pamiątka, wspomnienie. Różne wspomnienia: kojące i takie, które jak topielec wypływają z przeszłości.

Z recenzji:

„Przejmującą sztukę „Noc całego życia” (w niektórych momentach naprawdę nie sposób powstrzymać napływających do oczu łez) autorstwa Ryszarda Marka Grońskiego (opartą na

wspomnieniach i zapiskach samego Janusza Korczaka) w perfekcyjny sposób wyreżyserował Szymon Szurmiej. (...) „Noc całego życia” to wybitny spektakl, który wszyscy powinniśmy obejrzeć.” /Jowita Kubiak, www.dlalejdis.pl/

„Genialny sposób prezentacji, retrospekcje tworzące cały nastrój przedstawienia sprawiają, że widz całą duszą chłonie energię teatralnego obrazu.” /Katarzyna Binkiewicz, www.teatrdlawas.pl/

Impreza towarzysząca, czas trwania 1 godz.

Duża scena Teatru Żydowskiego, Plac Grzybowski 12/16

Wstęp za zaproszeniami po telefonicznym potwierdzeniu obecności, tel.: 22 850 64 50/51 lub 22 850 56 56